Recommendations for a Revised Federal Pest Management Regulatory System

FINAL REPORT
December 1990

Canada

Available from
Pesticide Registration Review
171 Slater, Room 701
Vanguard Building
Ottawa, Ontario K1A 0C5
until March 31, 1991
and from Communications Branch, Agriculture Canada
Ottawa, Ontario K1A 0C7
from March 1, 1991

©Minister of Supply and Services Canada 1990
Cat. No. A22-122/1990 ISBN 0-662-57832-5
Printed 1990 8M-12-90

91-02385/

RECOMMENDATIONS FOR A REVISED FEDERAL PEST MANAGEMENT REGULATORY SYSTEM

FINAL REPORT OF THE PESTICIDE REGISTRATION REVIEW TEAM

DECEMBER 1990

NOTICE:

This report contains the final recommendations of an independent multi-stakeholder team assembled by the Minister of Agriculture to recommend improvements to the existing federal pesticide regulatory system. The distribution of this report is not to be construed as an endorsement by the Minister of Agriculture of any recommendation herein.

December 1990

The Honourable Don Mazankowski, P.C., M.P.
Minister of Agriculture

Dear Mr. Mazankowski:

It is our pleasure to submit to you our final report *Recommendations for a Revised Federal Pest Management Regulatory System*, which has been signed by 11 of the 12 Review Team members.

Over a year and a half ago, you challenged us to provide you with recommendations to improve the federal pesticide regulatory system. This report is the result of extensive negotiations and public consultations and therefore represents a delicate balance of several divergent view points.

In developing our recommendations, we recognized the need to design a comprehensive system that would guide pest management regulation into the future. We believe that we have built a system that further enhances the protection of human health, safety and the environment by minimizing risks associated with pesticides, while enabling access to pest management tools, namely pest control products and other pest management strategies.

Although some of the undersigned may have difficulty with certain provisions in the report, we believe that we have designed a regulatory system that is a very significant improvement over the current system. Consequently, we strongly recommend that the regulatory system described in our report be implemented in its entirety by the Government of Canada.

Respectfully submitted,

Charles Beach
Canadian Manufacturers of Chemical Specialties

Madeleine Chagnon
Biologics Caucus

Ernest Mastromatteo
Canadian Medical Association and Canadian Public Health Association

John Bennett
Crop Protection Institute of Canada

Jennifer Hilliard
Consumers' Association of Canada

Jim McCutcheon
Crop Protection Advisory Committee

Ron Cameron
Crop Protection Advisory Committee

Marilyn Kansky
Pesticide Registration Review Caucus

Patrick Moncrieff
Crop Protection Institute of Canada

Rod Carrow
Forestry Sector

Ghislain Leblond
Chairman

Toby Vigod
Pesticide Registration Review Caucus

DIRECTORY OF ACRONYMS

CAPCO	Canadian Association of Pest Control Officials
CEPA	*Canadian Environmental Protection Act*
CPMAC	Canadian Pest Management Advisory Council
DPR	Designated Provincial Representative
EEC	European Economic Community
EP	End-use Product
EPA	Environmental Protection Agency (United States)
HPA	*Hazardous Products Act*
IUPAC	International Union of Pure and Applied Chemistry
MRL	Maximum Residue Limit
MSDS	Material Safety Data Sheet(s)
OECD	Organization for Economic Cooperation and Development
PCPA	*Pest Control Products Act*
PMPO	Pest Management Promotion Office
PRDD	Proposed Regulatory Decision Document
TA	Technical Active ingredient
TDGA	*Transportation of Dangerous Goods Act*
URMULE	User-requested Minor Use Label Expansion
URMUR	User-requested Minor Use Registration
URR	User-requested Registration
WHMIS	Workplace Hazardous Materials Information System

TABLE OF CONTENTS

ACKNOWLEDGEMENTS vii

HIGHLIGHTS ix

CHAPTER 1 INTRODUCTION 1

CHAPTER 2 RECOMMENDED FEDERAL PEST MANAGEMENT REGULATORY SYSTEM 5

1. STATEMENT OF OBJECTIVE 5

2. LEGISLATIVE AND ADMINISTRATIVE SECTION 5
   - 2.1 Legislation 5
   - 2.2 The Agency 5
   - 2.3 Pest Management Promotion Office 7
   - 2.4 Other Federal Responsibilities 8
   - 2.5 Canadian Pest Mangement Advisory Council 9
   - 2.6 Linkages with Provinces 9

3. UNDERSTANDING AND DESIGNING THE SYSTEM 10
   - 3.1 Public Information and Participation 10
   - 3.2 General Policies 10
   - 3.3 Data Protection Policy 11
   - 3.4 Confidentiality and Public Access to Company-owned Data 12
   - 3.5 Policy on Formulants 14

4. APPLICATION STAGE 15
   - 4.1 Registration Critiera 15
   - 4.2 Data Requirements 16
   - 4.3 Administrative Procedures 17

5. EVALUATION AND DECISION STAGES 19
   - 5.1 Evaluation and Decision-making Process 19
   - 5.2 Registration Types 20
   - 5.3 Public Participation 25
   - 5.4 Appeals 26
   - 5.5 Labelling 27
   - 5.6 Coordination with WHMIS 28

6. CHANGE IN STATUS STAGE 29
6.1 Special Reviews 29
6.2 Reevaluation 30

7. MONITORING AND ENFORCEMENT STAGES 30
7.1 Federal-provincial Initiatives 30
7.2 National Database on Pesticide Use 31
7.3 Mandatory Reporting of Adverse Effects 32
7.4 Compliance Policy 32

8. EXPORT POLICY 33

9. PRICE MONITORING AND PRODUCT IMPORT PROGRAM 34
9.1 Price Monitoring 34
9.2 Product Import 35
9.3 Review of Program 35

Annexes
1 Criteria for Registration 37
2 Data Requirements for Registration 39
3 Summary of the Guidelines for Chemical Pesticides Research Programs 45
4 Executive Summary of the Final Report of the Pest Control Products Sectoral Committee on Pesticides 47

CHAPTER 3 IMPLEMENTATION 49

ADDENDUM - Canadian Labour Congress Statement of Dissent 51

APPENDICES

A Terms of Reference 59
B Biographical Notes on the Pesticide Registration Review Team Members 61
C Secretariat 65
D Bibliography 67
E List of Public Contributors 71

ACKNOWLEDGEMENTS

The success of this multi-stakeholder undertaking could not have been achieved without the strong support and guidance of a large number of individuals and a wide variety of organizations.

The Pesticide Registration Review Team is very appreciative of the considerable effort of individuals, groups and associations in preparing their submissions to the Pesticide Registration Review Process, and indeed in acting to bring about the Review itself. To the large numbers who attended the public meetings and particularly to those who expressed and defended their views and opinions, the Team records its appreciation and its admiration.

To the members of the twelve Provincial and Territorial Working Groups, the nine caucuses and their supporting organizations, and to the advisors from the federal departments who gave of their special knowledge, ideas and time, the Review Team expresses its gratitude.

Special thanks are extended to the Director of the Secretariat and to all the Secretariat staff for the excellent research, administrative and technical support in the preparation of this final report and in all the activities involved in its development.

HIGHLIGHTS OF THE RECOMMENDED FEDERAL PEST MANAGEMENT REGULATORY SYSTEM

Objective

Recognizing the principles of sustainability, the objective of the *Pest Management Act* is to protect human health, safety and the environment by minimizing risks associated with pesticides, while enabling access to pest management tools, namely pest control products and other pest management strategies.

Legislation

The *Pest Control Products Act* and the *Pest Control Products Regulations* will be rewritten and entitled the *Pest Management Act* and the *Pest Management Regulations*.

The Pest Management Regulatory Agency

The legislation will establish a self-contained Pest Management Regulatory Agency. It will report directly to the Minister of Health and Welfare, but will be separate from the Department of Health and Welfare as well as from any other federal department or agency. The Agency will be responsible for all regulatory functions in the legislation, except for those assigned to the Pest Management Promotion Office, and for developing and implementing policies related to the regulation of pest control products.

The Pest Management Promotion Office

The legislation will establish the Pest Management Promotion Office, to be administered by the Minister of Agriculture. The mandate of the Pest Management Promotion Office is to support the integration of pest management with the broader goals of environmental sustainability, including the role to set targets and establish workplans for the reduction of use of pesticides in all use sectors, taking into consideration available and potential pest management strategies that are viable, and to fund research, as appropriate.

The Canadian Pest Management Advisory Council

The legislation will provide for the establishment of a multi-stakeholder advisory council to advise the Ministers of Agriculture and Health and Welfare on an ongoing basis, on policies and issues relating to the federal pest management regulatory system, and to monitor the system for efficiency and performance.

Linkages with the Provinces

Each province will be invited to appoint a Designated Provincial Representative through whom all consultations will be made. These Designated Provincial Representatives will be invited to sit on a Standing Federal/Provincial Committee. The Committee will be responsible for addressing all matters that affect federal-provincial relations on pest management regulation.

Support Program for User-requested Registrations

The Minister of Agriculture will set up a support program to assist in the development of data for User-requested Minor Use Label Expansions, User-requested Minor Use Registrations and User-requested Registrations in the agricultural sector.

Public Information and Participation

The system will incorporate extensive public access to information relating to all aspects of the regulatory system. The public will be given notification of, and opportunity for, involvement in the development of new aspects of the regulatory system.

The legislation will establish conditions that will allow for pre- and post-decision access to health, safety and environmental data. The conditions will include provisions that will ensure confidentiality of the data.

Data Protection Policy

There will be a new data protection policy incorporated into the legislation. The policy will include an exclusive use period, and will allow a generic manufacturer to enter the market by paying compensation according to a predetermined formula to existing registrants.

Policy on Formulants

The system will include a policy on formulant ingredients (historically referred to as "inerts"). The Agency will develop an up-to-date list of formulants used in Canada and categorize formulants in accordance with a specified classification scheme. The policy includes options for regulatory action on these formulants.

Registration Criteria and Data Requirements

The Regulations will list the criteria that have to be met by all products prior to registration, as well as the data requirements that registrants must submit to support an application for registration. The data requirements will be specific to product types.

Cost Recovery

The Agency will develop a cost recovery scheme, including a comprehensive list of fees payable for various submission types.

Timelines

The legislation will establish that the Agency must complete its review and make a decision on the regulatory status of a product within specified timelines. Timelines will be based on an 18-month target for new active ingredients.

Evaluation and Decision-making Process

Regulatory decisions will be made by using a risk management approach that will involve an evaluation of efficacy, risk assessment, and when appropriate, value assessment.

Products that either pose an unacceptable risk of harm to human health, safety or the environment or are not sufficiently efficacious for their intended use will not be registered.

Products that pose negligible risk of harm to human health, safety and the environment will be registered.

For products that pose neither negligible nor unacceptable risk, the regulatory decision will be based on a consideration of the totality of the evidence provided by both the risk and value assessments.

Registration Types

The system will include a variety of permit and registration types. Active ingredients, manufacturing concentrates and end-use products that have satisfied the legislated criteria will be granted full registration. End-use products will be classified as domestic or commercial products. Some commercial products will be given a restricted class designation.

Proposed Regulatory Decision Document

A Proposed Regulatory Decision Document will be prepared for all proposed registrations of new active ingredients, and for registrations that may result in substantially increased use or exposure. Certain other proposed regulatory decisions may result in the publication of a Proposed Regulatory Decision Document. These documents will be distributed to interested parties and will allow a 60-day comment period.

Appeals

The legislation will include a provision for an appeal from a decision to accept or refuse an application to register, or to cancel, suspend or maintain the registration of a pest control product.

Labelling

Labelling provisions will ensure that information necessary to ensure safe use is prominently displayed. The legislation will include appropriate aspects of the Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS).

The Agency will ensure the establishment of an Information Centre that would provide rapid information on the health, safety and environmental impacts of a particular product. The legislation will then provide that the appropriate phone number(s) for this service will be placed on the label.

Special Reviews

The legislation will provide for special reviews of registered or scheduled products. Special reviews may result from new information that indicates that there may be significant risk of harm to human health, safety or the environment, or that the product is no longer efficacious. These reviews may result in the cancellation or suspension of the product, or the maintenance of the registration status of the product, with or without further restrictions.

Reevaluation

The legislation will provide for a comprehensive reevaluation policy for older pesticides.

Federal-provincial Initiatives	The legislation will provide that the Agency will take a strong leadership role in establishing minimum national guidelines in cooperation with the provinces concerning matters of national interest and in promoting the implementation of these guidelines. These matters include training and licensing programs, reuse and recycling of containers, action levels for pesticides in groundwater and drinking water and product classification systems which dictates sales, packaging sizes, and application restrictions. A national database will be established to coordinate record keeping on a national basis.
Mandatory Reporting of Adverse Effects	Registrants will be required to report factual information that indicates that a particular pest control product may be causing unreasonable adverse effects on human health, safety or the environment.
Enforcement and Compliance	The legislation will include a comprehensive compliance strategy, with appropriate enforcement provisions.
Export Policy	The legislation will include a policy relating to the export of pest control products. Subject to an appeal provision, the international shipment of pest control products that are cancelled or suspended in order to protect human health, safety or the environment is prohibited.
Price Monitoring and Product Import Program	The legislation will allow for a price monitoring and product import program to foster agricultural pesticide pricing discipline within the Canadian market. If the price monitoring system establishes that the prices for particular products in Canada are significantly higher than in the U.S., this price difference will serve as a trigger for product import by individual farmers, subject to certain conditions. The import program is subject to all federal and provincial legislation pertaining to the importation of pest control products, and to the protection of human health, safety and the environment, including the *Canadian Environmental Protection Act*, WHMIS, and the *Transportation of Dangerous Goods Act*.
Review of the System	The legislation will provide that five years following the enactment of the legislation, the Canadian Pest Management Advisory Council shall conduct a comprehensive review of the new federal pest management regulatory system, including the Price Monitoring and Product Import Program.

CHAPTER 1

INTRODUCTION

This report contains the final recommendations for a revised federal pest management regulatory system developed by a multi-stakeholder team that was assembled by the Minister of Agriculture to review the current federal pesticide regulatory system. The report also contains information on the process that led to its development and suggestions for implementation of the new system.

THE CONSULTATIVE APPROACH

Selection of the Team

The wide range of concerns about pesticides, and public interest in pesticide regulation, resulted in the Minister of Agriculture's decision to initiate a review of the federal pesticide regulatory system, using a consultative approach. Following discussions with organizations that had expressed interest in pesticide issues, the Chairman of the Review invited the following organizations to nominate a total of twelve delegates to the Review Team in order to achieve an appropriate balance of views:

Canadian Federation of Agriculture and the Canadian Horticultural Council	2 delegates
Council of Forest Industries, Canadian Institute of Forestry and the Canadian Pulp and Paper Association	1 delegate
Canadian Environmental Network Pesticide Registration Review Caucus	2 delegates
Groups interested in Biological Controls/Alternatives	1 delegate
Crop Protection Institute of Canada (The Manufacturing and Distribution Industry)	2 delegates
Canadian Manufacturers of Chemical Specialties	1 delegate
Consumer's Association of Canada	1 delegate
Canadian Labour Congress	1 delegate
Canadian Public Health Association and Canadian Medical Association	1 delegate

The Team engaged in intensive discussions during the 21 formal meetings which lasted two to three days each. Team members interacted with their respective caucuses on a continuing basis throughout the review process. As anticipated, the consultative process fostered an appreciation among stakeholders of the complex issues involved and recognition and better understanding of each stakeholder position.

Because of their involvement in pest management issues, the federal Departments of Agriculture, Health & Welfare, Environment, Forestry, Fisheries & Oceans, Consumer & Corporate Affairs, and the Office of Privatization and Regulatory Affairs also formed a caucus. This caucus selected three representatives from Agriculture, Health and Welfare, and Environment who advised the Review Team throughout its deliberations.

Provincial and Territorial Involvement

Early in the review process, each provincial[1] government was contacted to ensure effective involvement with the Review Team. The department responsible for the regulation of pesticides within each province was asked to take the lead in establishing an internal working group with representation from all concerned departments (typically Ministries of Agriculture, Environment, Forestry and Health) within that province. The Review Team has had continual interaction with these working groups throughout the review exercise, and met directly with them in January and June of 1990. In addition, the Team engaged in bilateral meetings with each working group in September and October 1990.

Public Consultations

The Review Team insisted on public participation throughout the exercise to help shape the final recommendations. To this end, the Team invited the public, in August, 1989 to submit written briefs expressing their views about the current pesticide regulatory system. More than 170 public submissions contributed to the development of the Team's preliminary report *A Proposal for a Revised Federal Pest Management Regulatory System* released in July 1990.

The July *Proposal* formed the basis for a series of twelve public consultation meetings held in September and October 1990, one in each province and territory. An estimated 1,000 people attended the meetings. The Review Team heard 419 presentations and received approximately 500 written submissions as well as other background information.

This public input was considered by the Team in developing its final recommendations.

REVISING THE JULY PROPOSAL

Following the completion of the public consultation meetings and provincial bilateral meetings, the Review Team began the demanding task of preparing its final recommendations.

The major revisions since the July Proposal are related to the following: the decision-maker and the design of the system; the role of the Pest Management Promotion Office; the data protection policy; the appeal mechanism; User-requested Minor Use Registration; and, the export policy.

The recommendations contained in the final report have been endorsed by eleven of the twelve members of the Review Team. Although some of the signatories have difficulty with certain provisions in the report, all agree that, taken as a whole, the recommended system represents a significant improvement over both the

[1] Throughout this report, a reference to "province" or "provincial" is deemed to include "territory" or "territorial".

July Proposal and the current regulatory system. Moreover, because it reflects a delicate balance of several divergent viewpoints, the Review Team strongly believes that the recommended system should be implemented by the Government of Canada in its entirety.

CHAPTER 2

RECOMMENDED FEDERAL PEST MANAGEMENT REGULATORY SYSTEM

1. STATEMENT OF OBJECTIVE

Recognizing the principles of sustainability, the objective of the *Pest Management Act* is to protect human health, safety and the environment by minimizing risks associated with pesticides, while enabling access to pest management tools, namely pest control products and other pest management strategies.

Subject to this objective, the system will have the following attributes:

- openness, including opportunity for public input
- efficiency
- adaptiveness and responsiveness
- accountability and predictability
- increased access to pest management strategies that reduce risk of harm to human health, safety and environment
- support for the development of policies that assist economic viability/competitiveness of agriculture/forestry/fisheries/aquaculture
- support for the development of sustainable systems that reduce, wherever possible, the need for the use of pest control products

2. LEGISLATIVE AND ADMINISTRATIVE SECTION

2.1 LEGISLATION

The *Pest Control Products Act* and *Pest Control Products Regulations* will be rewritten and entitled the *Pest Management Act* and *Pest Management Regulations* (hereafter referred to as the legislation). Subject to constitutional constraints, the legislation will incorporate a comprehensive approach (cradle-to-grave) to pesticide regulation. The legislation will establish an Agency to regulate pest control products, and an Office to promote sustainable pest management strategies.

2.2 THE AGENCY

The legislation will establish a self-contained Pest Management Regulatory Agency. It will report directly to the Minister of Health and Welfare (hereafter referred to as the Minister), but will be separate from the Department of Health and Welfare as well as from any other federal department or agency.

In accordance with the statement of objective, the Agency will be responsible for all regulatory functions in the legislation, except for those assigned to the Pest Management Promotion Office (see section 2.3), and for developing and implementing policies related to the regulation of pest control products.

Sufficient funding should be allocated to the Agency to ensure it can effectively and efficiently carry out its mandate.

It will be the role of the Pest Management Regulatory Agency to:

a) process applications for registration and determine the regulatory status of pest control products in an efficient and timely manner;

b) conduct human health, safety and environmental risk assessments, efficacy assessments, value assessments, and to establish Maximum Residue Limits (MRLs) for pest control products;

c) ensure the development of policies, guidelines, codes of practice and legislative amendments that relate to the regulatory process, through appropriate consultations and through coordination with other national governments and international coordinating bodies;

d) develop effective information and communications by:
   - notifying interested parties of applications,
   - providing information to interested parties regarding proposed and final regulatory decisions,
   - notifying interested parties of proposed amendments to policies, guidelines, legislation and codes of practice,
   - maintaining the National Pesticides Information Call-line,
   - maintaining a database of submissions and product regulatory status;

e) review public comments received as a result of notification of proposed amendments to policies, guidelines, legislation, codes of practice, and proposed regulatory decisions;

f) audit compliance and enforce the legislation;

g) coordinate and monitor the implementation of policies;

h) consult and liaise with the Pest Management Promotion Office, federal departments, provincial governments, other national governments and international coordinating bodies; and,

i) examine mechanisms to encourage registrants to submit applications for registration of new active ingredients simultaneously in Canada and the United States (U.S.) or the European Economic Community (EEC).

The Agency will establish separate sections to fulfil its mandate. These sections will be responsible for the following functions: audit and enforcement; information and communication; policy development; and, product management.

The product management section will be made up of scientific evaluation units and an administrative unit, and will process all applications that are submitted to the Agency. Applications will be placed in appropriate processing and evaluation streams (e.g., chemical, biological, minor use, reevaluation). Each of these streams will have resources dedicated to the evaluation of these applications. Included in the administrative unit will be a Minor Use Coordinator who will be the contact person for all applicants and sponsors of User-requested Minor Use Label Expansions and User-requested Minor Use Registrations (see section 5.2.6).

For the purpose of establishing and maintaining a consistent federal policy framework and to avoid conflict or duplication in federal activities, the Agency will enter into administrative agreements with the appropriate federal departments on matters of mutual interest.

These administrative agreements will serve to delineate specific roles and responsibilities of the Agency and federal departments in matters such as, but not limited to, federal initiatives in:

- environmental monitoring
- scientific research
- establishment of evaluation procedures for the protection of human health, safety and the environment, and for efficacy.

The Agency will publish an annual report that will be made available to the public.

2.3 PEST MANAGEMENT PROMOTION OFFICE

The Legislation will establish the Pest Management Promotion Office (PMPO), to be administered by the Minister of Agriculture.

Sufficient funding should be allocated to ensure the PMPO can effectively and efficiently carry out its mandate. Some sources of funding could include reallocation of government funding and funding received under the Federal Green Plan.

In accordance with the statement of objective, the mandate of the PMPO is to support the integration of pest management with the broader goals of environmental sustainability. The mandate will encompass all pesticide use sectors, including agriculture, forestry, and industrial and domestic sectors.
The legislation will ensure that the PMPO will interact and work cooperatively, on an ongoing basis, with other federal and provincial departments.

Among other things, the legislation will stipulate that:

- The Agency will consult with the PMPO when an application for Emergency Registration, critical need or User-requested Minor Use Registration is received. The PMPO must make a determination and advise the Agency on these matters within specified timeframes.

- The Agency will notify the PMPO of all its regulatory decisions to allow the PMPO to determine if there is a need for research into alternatives.

It will be the role of the PMPO to:

a) promote measures that discourage the non-judicious use of pesticides;

b) taking into consideration available and potential pest management strategies that are viable, set targets and establish workplans for the reduction of use of pesticides in all use sectors, including agriculture, forestry, industrial, commercial, lawn and turf, and domestic sectors, following appropriate consultations;

c) promote and, where appropriate, encourage the development of viable, ecologically-sound pest management strategies that reduce risk of harm to health, safety and the environment, while optimizing pest control;

d) develop pest management promotion policies and promote and fund research, as appropriate;

e) take a leadership role in ensuring that the activities of organizations involved in research into alternatives and integrated pest management are coordinated by, among other things:
   - maintaining an information base on research projects and monitoring trends in research both nationally and internationally,
   - identifying and prioritizing areas where research is needed, and
   - consulting and liaising with the Pest Management Regulatory Agency and other federal agencies, provincial authorities, industry, users, non-governmental organizations and international partners; and,

f) heighten awareness of alternative pest management strategies by, among other things:
   - developing an information base on ecologically-sound pest management strategies,
   - publishing a newsletter on alternative pest management strategies, and
   - publishing and updating, on an annual basis, an overview on Canadian pest problems and on preventative and alternative control strategies.

2.4 OTHER FEDERAL RESPONSIBILITIES

2.4.1 Price Monitoring and Product Import Program

The Minister of Agriculture and the Agency will implement a Price Monitoring and Product Import Program, as described in section 9.

2.4.2 Support for User-requested Program and Registrations

The Minister of Agriculture will set up a support program for user-requested applications related to the agricultural sector (see section 5.2.6). The program will include close involvement with provincial Ministries of Agriculture, producers and manufacturers. The program will clearly state the criteria to define "minor uses". In addition, the Minister of Agriculture will establish the criteria to be met by applicants in order to qualify for public sector funding and include criteria for a public investment recovery mechanism.

The program will work proactively to: identify user needs and assist sponsors with their registrations; ensure the establishment of an annual schedule in which applicants/sponsors would indicate their needs for uses of pesticides; ensure the quality of applications; prioritize all requests for inclusion in the program; and, monitor the turn-around time and status of these requests.

The Minister of Agriculture will dedicate $2 million per year for the development of data to support registrations of uses or products that meet the criteria for User-requested Minor Use Label Expansion or User-requested Minor Use Registration (see section 5.2.6).

Other resource departments such as Forestry Canada and the Department of Fisheries and Oceans should establish a similar program for their respective sectors.

2.5 CANADIAN PEST MANAGEMENT ADVISORY COUNCIL

The legislation will provide that the Minister of Health and Welfare, in agreement with the Minister of Agriculture and following consultation with stakeholders, shall establish a multi-stakeholder advisory body, called the Canadian Pest Management Advisory Council (CPMAC or the Council). The Council will make recommendations to the Ministers of Health and Welfare and of Agriculture on policies and issues relating to the legislation and the pest management regulatory system. The policies and issues under consideration may be determined either by the Ministers or by the Council itself. The Council will also monitor the efficiency and the effectiveness of the regulatory system. The Council shall consist of a balanced representation of parties that have demonstrated an interest in pest management issues, including pesticide manufacturers, farmers, foresters, and other users, and environmental, consumer, labour and public health groups. The structure of the Council shall provide for the participation of the provinces. The Council will submit annual reports to the Ministers. All Council reports and recommendations, including the annual report, will be made public.

The legislation will provide that five years following the enactment of the legislation, the CPMAC shall conduct a comprehensive review of the new federal pest management regulatory system.

2.6 LINKAGES WITH PROVINCES

The regulation of pesticides is governed under both federal and provincial legislation. It is recognized that the establishment of strong, coordinated linkages between the Agency, the PMPO and provincial regulatory authorities is essential for effective implementation of the federal pest management regulatory system.

To this end, each province will be invited to appoint a Designated Provincial Representative (DPR) through whom all consultations will be made. These DPRs will be responsible for bringing forward the provincial position, and for coordinating the flow of information between federal and provincial regulators.

These DPRs will be invited to form a Standing Federal/Provincial Committee. The Committee will be responsible for addressing all matters that affect federal/provincial relations on pest management regulation, and for developing a workplan to implement the various provisions contained in this report that specifically deal with federal/provincial relations. Provincial participation on the CPMAC will come from the DPRs.

3. UNDERSTANDING AND DESIGNING THE SYSTEM

The Agency will ensure the publication and periodic update of a *Handbook on the Canadian Pest Management System*. This Handbook will be concise and comprehensive with the objective of providing a straightforward reference for members of the public. The Handbook will contain general information that defines the system, including:

- legislative and administrative structure
- policies
- general administrative procedures
- requirements for registration
- public participation provisions
- types of information available

3.1 PUBLIC INFORMATION AND PARTICIPATION

Information that defines the federal pest management regulatory system including proposed and final policies, procedures, guidelines, data requirements and legislation will be available upon request to interested parties.

Interested parties will be notified of proposed policies, new guidelines, data requirements, program development initiatives and legislative amendments in a fair, timely and appropriate manner.

In addition to the mechanisms for notification currently in place[2], consideration shall be given to establishing an electronic information base and/or to publishing a newsletter. Where appropriate, national, regional and local media may also be used for notification.

Fair opportunity for public input into the development of policies, procedures, guidelines and data requirements will be provided. Opportunity for input will be within a stated timeframe. Both the mechanism to gather public input and the timeframe will be consistent with what is reasonable in the circumstances.

3.2 GENERAL POLICIES

Without compromising

a) the protection of health, safety and the environment,
b) the specific provisions of this proposed regulatory system,
c) the ability of the Minister and/or the Agency to make final regulatory decisions,
d) the accountability to the public of the regulatory process,
e) the establishment of Canadian MRLs, and
f) the maintenance of data requirements respecting worker exposure, efficacy and Canadian environmental studies as specified through the appropriate process,

---

[2] These include Backgrounders, Trade and Registrant Memoranda, CAPCO Notes, an electronic data base, information newsletters, the toll-free National Pesticides Call-line, The Canada Gazette, and the annual Regulatory Plan.

the Agency will pursue all possible avenues, including administrative practices and international cooperation, to foster and implement the most efficient and effective regulatory process possible.

3.3 DATA PROTECTION POLICY

The Data Protection Policy will be incorporated into the legislation, and will be governed by the following principles:

a) The original registrant has exclusive use of its data for 12 years following the date of first registration. The 12-year exclusive use period will begin when the product receives Full or Provisional Registration.

b) During this 12-year exclusive use period, a new source registrant can get a registration if it has a new data package to support its product, or if it can show the Agency that its product is chemically equivalent to the product owned by the original registrant and can establish that it has permission from the original registrant to use its supporting data.

c) Twelve years following the date of first registration, a new source registrant can register its product if it can establish to the satisfaction of the Agency that its product is chemically equivalent to the product owned by the original registrant, and that it has agreed to compensate the original registrant for the use of new data for studies required by the Agency.

d) The two companies must attempt to resolve, by themselves, the amount of compensation to be paid.

e) If the two companies cannot come to a satisfactory agreement within 90 days, either party may initiate binding arbitration.

f) The binding arbitration process is to be conducted by private arbitrators. However, the legislation will provide that, in establishing the value of the data package and the compensation to be paid by the new source registrant, the arbitrator must take into consideration the following:

   i) In order to determine adjusted cost for new studies (i.e., subsequent to the original data package) that are required by the Agency, the arbitrator will depreciate the cost of the valid Canadian studies from 100% in year 0, and the cost of the valid world studies from 10% in year 0, on a straight line basis, annually, to 0% at the end of year 12. The arbitrator will then award compensation based on a "per capita share" of the adjusted cost. The per capita share principle means that each registrant will bear an equal share of the depreciated cost of the new data. For example, the first new source registrant to enter the market would pay the original registrant half of the adjusted cost of the new data package. If two new source registrant enter the market, they would each pay the original registrant one third of the adjusted cost of the new studies. If a new source registrant enters the market after there are two registrants in the market, the new entrant would divide its one third payment for the new studies between the two existing registrants.

   ii) If the original registrant can establish to the satisfaction of the arbitrator (perhaps by audited statements) that the average volume of the active ingredient sold in Canada during each of the three previous years is more than 10% of the world market volume for that active, the 10% deemed value figure for the new world studies will be replaced by the actual percentage equivalent of the Canadian portion of the cost of the world studies.

iii) In determining the value of the data package, the arbitrator will use replacement costs of the various studies as determined by average quotes from reputable firms engaged in the business of providing the studies in question.

iv) Once the adjusted cost for the new studies has been determined (see (i) above) the arbitrator will add 10% of the adjusted cost as a risk and administrative overhead factor in order to calculate the total compensation award.

g) A second registrant entering the market with a chemically equivalent product, but with its own supporting data package, will only be given exclusive use of its data for the length of time remaining on the exclusive use period of the data package belonging to the original registrant.

h) A new source registrant that produces new data required by the Agency will be entitled to compensation for 12 years in accordance with the compensation provisions outlined above, but will not have any exclusive use of that data.

i) Data submitted in support of a new application for registration shall not, for a period of 12 years after the date of first registration, be used to support any other registration, except as provided for in the legislation.

j) For data submitted subsequent to the first registration, the 12-year compensation period shall run from the submission of the data to the Agency.

k) The Agency will notify all registrants of an active ingredient and all corresponding end-use products of a data call-in for that active ingredient. The responsibility for generating data will be shared by all registrants of the active ingredient. These registrants must come to an agreement amongst themselves on how they will produce and pay for the new data. These agreements will include recognition of an up-front commitment and an agreement to share total costs based on relative market share. In the case of a new registrant (in the market less than three years), market share utilized will be the average market share achieved in the 3-5 year sales period. If no agreement is reached, section 3.3 (e) will apply. Any registrant not wishing to participate will have its registration for that active ingredient cancelled.

l) A new source registrant who enters the market after data call-in (studies requested by the Agency), but before data submission, will be required to compensate the data submitter according to sections 3.3 (d), (e) and (f) above.

3.4 CONFIDENTIALITY AND PUBLIC ACCESS TO COMPANY-OWNED DATA

The legislation will recognize that data produced by the submitter for registration purposes are the property of the submitter. A submitter may request in writing that its data be treated as confidential. Subject to the following provisions and any other relevant federal legislation, confidential data cannot be accessed by any person without the express written consent of the owner of the data.

Each submitter shall be required to identify the laboratories which produced the health, safety and environmental data and, if the laboratories are not owned or otherwise affiliated with the submitter, to provide certification of the right to use the data.

The Agency shall not accept health, safety and environmental data for which the submitter cannot provide a certification of the right to use that data, if the laboratories are not owned or otherwise affiliated with the submitter.

Despite any claim of confidentiality made by a submitter, the Agency can disclose the following information on a product to the public:

a) the trade name;
b) physico-chemical data;
c) summaries of health, safety and environmental data prepared by the Agency;
d) the name of the laboratories/organizations responsible for producing the data; and,
e) recommended methods and precautions concerning handling, storage, transport, disposal and emergency measures.

Except as provided for in section 3.4, company-submitted data are confidential. For these confidential data, the legislation will provide for strict procedures, including substantial penalties as described in section 7.4.1 (h) to ensure their protection.

3.4.1 Pre-decision Access to Confidential Data

The legislation will provide that a person shall have pre-decision access to company-submitted data, except for Confidential Business Information as described in section 3.4.3, in accordance with the following provisions: Following the release of a Proposed Regulatory Decision Document, a person may apply for access to the data pertaining to the pest control product in question. The sole reason for granting access to the data will be to allow a person to make comments to the Agency on the proposed regulatory status of the product in question. The Agency has the discretion to determine whether or not to grant an extension to the comment period in order to allow appropriate time to review the data.

Following appropriate consultations with stakeholders, the Agency will establish conditions for obtaining access to confidential data. A person will not be granted access until he/she has signed a Confidentiality Undertaking Form. This Form will be developed through appropriate consultations with stakeholders and will specify that persons who have been granted access shall not disclose any of those data. In addition, a person may not comment publicly on their conclusions on these confidential data until a regulatory decision has been made by the Agency. The Form will also include a warning statement to the effect that the owner of the data may bring civil action and seek damages from the person granted access for harm resulting from a breach of the Confidentiality Undertaking. The legislation will provide for penalties for violations of access to data provisions in the Act (see section 7.4.1 (h)).

3.4.2 Post-registration Access to Confidential Data

The legislation will provide that, subject to signing a Confidentiality Undertaking, a person shall have access to company-submitted data, except for Confidential Business Information as described in section 3.4.3, for all registered active ingredients and end-use products. This provision will apply to all such products that are currently registered as well as to those products that will be registered following a decision by the Agency. The legislation must also provide that the Agency, following appropriate consultations with stakeholders, will establish, as soon as possible, appropriate mechanisms to facilitate orderly, efficient access to the data. These consultations will also develop the Confidentiality Undertaking Form which will provide that the applicant may disclose and use the data subject to the Confidentiality Undertaking. The Confidentiality

Undertaking Form will also include a warning statement to the effect that the owner of the data can bring civil action and seek damages from the applicant for harm resulting from a breach of the Confidentiality Undertaking. The legislation will provide for penalties for violations of access to data provisions in the Act (see section 7.4.1 (h)).

3.4.3 Protection of Confidential Business Information

The following information (often referred to as Confidential Business Information) cannot be accessed by a person under either Section 3.4.1 or 3.4.2:

a) manufacturing or quality control processes;

b) details of any methods for testing, detecting or measuring the quantity of any active ingredient or deliberately added formulant except for the purpose of required environmental or health and safety monitoring; and,

c) the identity or percentage quantity of any ingredients in a formulation, except as specifically required by this legislation and the Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS) provisions.

3.4.4 Disclosure by Minister

The Minister may disclose any confidential data, including Confidential Business Information, where the disclosure is in the interest of public health, public safety or the protection of the environment, and where the public interest in disclosure clearly outweighs in importance any material financial loss or prejudice to the competitive position of the person who provided the information.

3.4.5 Provincial Access to Confidential Data

The appropriate regulatory authority within each province will have pre-decision and post-decision access to any confidential data, in accordance with the following provisions. The Agency, in consultation with the DPRs and industry, will establish conditions that will provide rapid access to confidential data and will ensure the data is protected from unauthorized access, release or use.

3.5 POLICY ON FORMULANTS

The Agency, through appropriate consultations with stakeholders, and in consideration of the U.S. Environmental Protection Agency (EPA) criteria and policies on formulants, will:

a) develop an up-to-date list of formulants that are used in Canada;

b) categorize formulants used in Canada in accordance with the following classification scheme:

List 1: Formulants of toxicological concern
List 2: Potentially toxic formulants and formulants of unknown toxicity
List 3: Formulants of minimal concern;

c) automatically place EPA List 1 formulants on the Canadian List 1;

d) develop a mechanism to ensure that the formulant policy and testing requirements are periodically updated; and,

e) develop a mechanism to ensure that the Lists are updated on an ongoing basis, and that formulants are reclassified as appropriate, once they have undergone a toxicological evaluation.

For existing Canadian registrations, registrants will generally be required to substitute List 1 formulants with formulants from List 3 within a specified timeframe. List 2 formulants may only be used as substitutes if no List 3 formulants are suitable. While certain very strictly controlled exemptions to the use of List 1 formulants are possible, such exemptions would only be considered depending on the proposed use, the degree to which exposure and release into the environment can be controlled, and where the exemption will be of net benefit to human health, safety and/or the environment. Any registrant who retains a List 1 formulant in a product must include the following statement on the label: "This product contains (x % of common chemical name) which has been determined to be of toxicological concern".

The Agency will accept a decision by the EPA to discontinue approval for the use of a formulant following an evaluation that results from a data call-in by the EPA. If, following an evaluation, the EPA permits the continued use of a formulant, the Agency will review the EPA decision, in light of the Canadian experience and in the context of Canadian circumstances. The Agency may propose to accept the EPA decision or conduct a special review of the formulant in question, as per section 6.1. The public participation provisions outlined in section 5.3 will then come into effect.

For new end-use product submissions, products that contain List 1 formulants will generally not be registered. While certain very strictly controlled exemptions are possible, such exemptions would only be considered depending on the proposed use, the degree to which exposure and release into the environment can be controlled, and where the exemption will be of net benefit to human health, safety and/or the environment.

The Agency may require additional testing for List 1 or List 2 formulants and will require additional studies if the difference between the acute toxicity of the active ingredient and the end-use product indicates the need for further data. The onus remains on the Canadian registrant to produce sufficient information for the Agency to allow an assessment to be made of the risk posed by the use of any particular formulant.

4. APPLICATION STAGE

4.1 REGISTRATION CRITERIA

The legislation will state the criteria that must be met in order for the Agency to determine the regulatory status of all pest control products. These criteria will be developed through appropriate consultations with stakeholders. Annex 1 of this chapter contains a list of criteria extracted from section 9(2) of the *Pest Control Products Regulations* which will serve as a starting point for the development of these criteria.

4.2 DATA REQUIREMENTS

The legislation will describe data that must be submitted to support an application for registration. The data requirements will be specific to product types (e.g., agricultural products, antimicrobials, biologicals, and products of biotechnology, including genetically-engineered microbial products).

Current data requirements, including the scientific studies and other information that applicants/registrants must normally submit for active ingredients and end-use products will be reviewed and updated through appropriate consultations with stakeholders. Annex 2 of this chapter lists the data requirements which should be used as a starting point for developing the requirements for assessing conventional products. These data requirements would not necessarily be relevant in assessing the regulatory status of certain product types, such as biological or microbial pest control products.

Once finalized, these data requirements will be placed in the Regulations.

Acceptable study protocols will be described in guidelines. Studies should be carried out in accordance with internationally recognized study guidelines such as those established by the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD) or those of the EPA. In addition, studies shall be conducted in accordance with principles established under Good Laboratory Practice.

4.2.1 Biologicals, Microbials and Products of Biotechnology

Active ingredients and end-use products for biologicals, unmodified microbials and products of biotechnology must be registered. The unique characteristics of these pest control agents will necessitate the development of appropriate data requirements to ensure that the products meet the legislated criteria. The data requirements will reflect the nature of the product. However, the evaluation process described in section 5.1 will be the same.

A policy framework which will address specific issues and concerns regarding the characteristics of these "alternative" products will be developed through appropriate consultations with stakeholders. The Agency will ensure that current activities and initiatives are coordinated and that data requirements are developed on a priority basis.

4.2.2 Data Requirements under Development

The Agency shall identify areas where data requirements must be developed, and develop those requirements.

While developing Canadian guidelines, those from other national governments and international coordinating bodies should be considered.

Data requirements that are under development for new pest control technologies will be described in guidelines. When appropriate, these requirements will be finalized in the Regulations. A public comment period will be provided before inclusion in the Regulations.

The regulatory status of products under review when new data requirements come into effect will be determined according to the decision-making process described in section 5.1, based on the original data

package. If the new data requirements are deemed non-pivotal and, at the completion of the evaluation, the product would normally have been registered, the product will be granted Provisional Registration for a period long enough to fulfil the new requirements, on condition that the new studies could not reasonably have been submitted prior to the completion of the evaluation of the original data package. A Provisional Registration will not be renewed to extend the timeframe for submission of the required data, unless the Agency determines that factors beyond the control of the registrant interfered with the completion of the necessary work. Following evaluation of these new data, the new regulatory status of these products will be determined according to the decision-making process described in section 5.1.

4.2.3 Waivers/Additional Data Requirements

The Regulations will provide that the Agency may require, on a case-by-case basis, an applicant/registrant to provide additional data beyond that specified in the Regulations when the listed data are not sufficient to permit the Agency to make a decision on the appropriate regulatory status of the pest control product in question. Additionally, the Regulations will provide that the Agency may waive, on a case-by-case basis, specified data, including studies, because those data are not necessary in the evaluation of the regulatory status of the product. The Agency may waive studies only after it has been determined that a waiver would not detrimentally affect the ability to make a determination of the regulatory status of the pest control product in accordance with the legislation. The registrant must request the waiver in writing, including a rationale, which, if accepted, would become part of a Proposed Regulatory Decision Document, where applicable (see section 5.3.1).

4.2.4 Data Advisor

The registrant may request, in writing, the services of a Data Advisor. This service will only be available for applications for registration of new active ingredients, or for submissions which will result in increased use or exposure. The Data Advisor will be chosen by the mutual agreement of the Agency and the registrant. The Data Advisor will provide an independent scientific opinion on the reasonableness of a refusal by the Agency to grant a request by the registrant to waive a study, or a request from the Agency to the registrant for additional studies. Discussions with the Data Advisor will be restricted to scientific opinion, without legal counsel. The Data Advisor will be selected and will report back to the Agency within 30 days of the request date. The opinions of the Data Advisor are recommendary to the Agency. The applicant requesting a Data Advisor (usually the registrant or a group of registrants) will bear all of the external costs associated with the exercise. The report of the Data Advisor will be available to the public and the conclusions and recommendations will be included in the Proposed Regulatory Decision Document (see section 5.3.1).

4.3 ADMINISTRATIVE PROCEDURES

4.3.1 Screening Applications

Initial screening will be done upon receipt of applications, within a specified timeframe, in order to ensure the completeness of the registration package and place the submission into the appropriate processing stream. Administrative procedures for processing different submission types will be clearly stated in guidelines.

4.3.2 Public Notification

After a submission is accepted by the Agency as being sufficiently complete to initiate the evaluation process, the DPRs and other interested parties will be notified of the application, and given the following information: company name; trade name/common chemical name of the product; and, where available and appropriate, requested changes in status, proposed uses, and proposed location of use. The Agency will set out appropriate mechanisms for notification depending on submission types. However, all submissions will be listed in a public docket in a central registry, and the information will be available to members of the public upon request.

4.3.3 Cost Recovery/Timelines

The Agency, through appropriate consultations with stakeholders, will develop a cost recovery scheme to help defray the costs of operating the pest management regulatory system. The cost recovery scheme will include a comprehensive list of fees payable by registrants for various submission types. These fees should be coordinated with the turnaround time established for processing each different submission type.

The Agency may waive fees if the application is deemed to be in the public interest, and for User-requested Minor Use Label Expansions, User-requested Minor Use Registrations and User-requested Registrations.

The legislation will establish that the Agency must complete its review and make a decision on the regulatory status of a product within a specified timeframe, depending upon the submission type. Timelines for special reviews and for different submission types, including an 18-month target for new active ingredients, will be established following appropriate consultations with stakeholders. Timelines and registration fees must be competitive with those in other jurisdictions, particularly the EPA, but will take into account Canadian circumstances (e.g. size of market, potential sales). Turnaround times will include the public consultation period (see section 5.3.1), where required. Timelines commence once the submission has been logged, and exclude downtime associated with consultations and time elapsed when the Agency waits for information formally requested from a registrant.

The Agency will consider options for ensuring that turnaround times are met, including appropriate tracking and reporting mechanisms. Provision could also be made to allow the applicant to pay a substantial portion of the registration fee when the regulatory decision is made on that application. If the applicant feels an application has been delayed beyond the recommended turnaround time, the applicant may request that the holdback fee be reduced by a prorated amount depending upon the length of the delay. The cost recovery scheme and the turnaround times should be established as soon as possible.

4.3.4 Minor Changes to Product Registration

The Agency, through appropriate consultations with stakeholders, will develop conditions that will permit a registrant to make specified types of minor changes to end-use product registrations without the need for a formal review by the Agency, and without compromising the protection of health, safety and the environment. These changes could include the correction of typographical or printing errors in the label and routine changes in the name or address of the registrant on the label.

Conditions will be determined for the types of changes that may take place without notification and for the types of changes that may take place following notification to the Agency. In establishing these conditions,

consideration should be given to the EPA Notice 88-6 on "Notifications and Non-notifications". Once conditions have been agreed upon for these types of changes, they will be stated in the legislation.

4.3.3 Scheduling

Currently, section 5 of the *Pest Control Products Regulations* exempts a control product from registration if: the active ingredient is registered; the product is identified in Schedule II; and, the product meets terms and conditions outlined in Schedule II. The chemistry and other properties of these products eligible for scheduling are well known; individual evaluations would not provide further insight into their effects on health, safety or the environment.

The legislation will allow for the continuation of the current scheduling of end-use products.

The Agency, through appropriate consultations with stakeholders, will examine the extent to which this scheduling provision could be used, and will determine conditions which must be satisfied to allow for the scheduling of pest control products. Scheduled products are subject to all aspects of regulation including enforcement, special reviews and reevaluation.

5. EVALUATION AND DECISION STAGES

5.1 EVALUATION AND DECISION-MAKING PROCESS

Regulatory decisions will be made by using a risk management approach[3], which involves an evaluation of efficacy, risk assessment and, when appropriate, value assessment.

The decision-making process will include an evaluation of whether or not the product works for its intended purpose. A product that is not sufficiently efficacious for its intended use will not be registered.

The risk assessment includes an evaluation of the scientific data package in order to determine the risk of harm to human health, safety and the environment. The assessment of risk will be derived from the qualitative evaluation of all of the scientific evidence.

Where the Agency determines, based on the risk assessment alone, that a product presents an unacceptable risk of harm to human health, safety or the environment, the product will not be registered. The determination that a product presents an unacceptable risk will trigger a reference to the PMPO indicating the need for research into alternative pest management strategies.

If the risk assessment establishes that the risk to human health and the environment is negligible, the product will be registered.

If the risk assessment establishes that the risk is neither negligible nor unacceptable, the Agency will then conduct a value assessment. The value assessment will include the consideration of a product's

[3] This approach is different from formalized quantitative risk-benefit analysis which numerically weighs risks against benefits. Rather, the regulatory decision is of a qualitative nature based on the totality of the evidence.

performance, environmental, social (nutritional and public health), and economic impacts and its potential role in integrated pest management systems. For these products, the Agency will reach a regulatory decision by considering the totality of the evidence provided by both the risk and value assessments. These products will also trigger a reference to the PMPO indicating the need for research into alternative pest management strategies.

Guidelines describing the risk management process will be developed through appropriate consultations with stakeholders. The guidelines will contain procedures for each step of the risk management process, including efficacy, risk and value assessments and will describe the underlying assumptions for each of these steps. The risk assessment guidelines must clearly outline the principles that will assist the Agency in determining whether or not a product presents an unacceptable risk of harm to human health, safety or the environment.

5.2 REGISTRATION TYPES

In its annual report, the Agency must include a listing of permit and registration activities for that year. The description must be detailed enough to provide adequate information to the public on the status of these activities. The annual report must include all relevant information pertaining to Emergency Registrations granted for that year. In addition, the annual report must clearly state where members of the public may get additional information on the particulars of each registration.

All registration decisions, except for Research Permits, Emergency Registrations, and registrations granted pursuant to sections 4.3.4 and 4.3.5, will be subject to the public participation provisions outlined in section 5.3.

5.2.1 Full Registration

Full registration will be granted for a period of 15 years. By the end of this registration period, the product will have to have been dealt with in accordance with the reevaluation policy in existence at that time. In addition, the owner of the product must renew the registration status of the product.

Active ingredients, manufacturing concentrates and end-use products that have satisfied the legislated criteria will be granted full registration. End-use products will be classified as domestic or commercial products. Some commercial products will be given a restricted class designation. These categories are defined as follows:

a) *Active ingredient*: An active ingredient is that ingredient of a control product to which the effects of the control product are attributed.

b) *Manufacturing concentrate*: A manufacturing concentrate contains active ingredient(s), may contain formulant(s), and is intended for further reformulating and/or repacking into end-use products. New manufacturing concentrates can only contain registered active ingredients.

c) *Domestic*: This category is designed to provide consumers with products that, when used as directed, present little risk of harm to human health, safety and the environment and provide control of domestic pests. Products in this category would include, but would not be limited to, microbial, weed, insect and rodent control products for use by the consumer in and around the dwelling.

d) *Commercial*: This category provides operators engaged in commercial activities with products that can be used safely and efficaciously in their particular business. Uses within this category include farming, forestry, fisheries and commercial establishments.

e) *Restricted*: This category applies to products that are classified as commercial and exhibit toxicological properties (including worker and bystander exposure) or potential adverse environmental effects indicating a requirement for strict control over their use. This category is designed to limit the availability of these products to situations in which they can be used safely. Use limitations and user qualifications must be established for restricted class products.

5.2.2 Research Permits

The legislation will establish procedures for granting Research Permits (see the summary of current procedures contained in Memorandum to Registrants, R-1-238 provided in Annex 3 of this chapter), and will include the following provisions:

a) For research permit applications, the provincial regulatory authority having jurisdiction over the research area will be notified and given details of the application. Where appropriate, the provincial regulatory authority will be given the opportunity for input prior to the issuance of the permit in accordance with mechanisms established in consultation with the Agency. The public can obtain access to details of the research program upon request. Steps will be taken to ensure that confidential business information is protected.

b) All field research activities, including those that do not require a permit, should have appropriate warning signs posted adjacent to the treated site.

5.2.3 Emergency Registration

Emergency Registrations are granted by the Minister to control pest infestations that are seriously detrimental to public health or the public good, where no acceptable alternative control method is available. These registrations permit the new use of products currently registered in Canada and the use of products that are not currently registered in Canada. There must be reason to believe that the product to be used in the emergency situation is efficacious for its intended use.

The registration is valid for the duration of the emergency, not exceeding one year. If the emergency recurs, the registration may be renewed. The Minister cannot delegate the granting or the renewal of an Emergency Registration; specific terms and conditions (e.g., post-use monitoring) may be imposed.

Subject to time constraints and subject to the discretion of the Minister, the Minister may use whatever means deemed appropriate to inform the public of the emergency situation, including, where possible, notification to persons that may be affected. The Agency must include in its annual report all relevant information pertaining to Emergency Registrations granted for that year.

The granting of an Emergency Registration will trigger a reference to the PMPO indicating a need for research into alternative pest management strategies.

5.2.4 Provisional Registration

In addition to section 4.2.2, Provisional Registrations are granted where additional non-pivotal data may be required to confirm the conclusions of the evaluation. The Agency must notify the registrant of appropriate timeframes for submission of the information and its evaluation. A Provisional Registration will not be renewed to extend the timeframe for submission of the required data, unless the Agency determines that factors beyond the control of the registrant interfered with the completion of the necessary work.

5.2.5 Critical Need Application

An application for a full registration will be deemed to be a critical need if it is to control a pest problem for which a registered product is no longer effective or acceptable in international markets and where there is no product currently registered. In addition, the inability to access the product would lead to severe economic hardship to the potential user. The request to categorize an application as a critical need use must originate with provincial or federal resource departments or a recognized user group. This type of application will be given top priority by the Agency.

5.2.6 User-requested Program and Registrations

User-requested Minor Use Label Expansion, User-requested Minor Use Registration and User-requested Registration is available for those uses of pesticides for which the anticipated volume of sales is not sufficient to persuade the registrant (owner of the control product) to incur the total costs of the research required for registration.

5.2.6.1 User-requested Minor Use Label Expansion

The existing Minor Use of Pesticides Program considers the expansion of a label to provide for a new use of a product which is currently registered in Canada. This program will be maintained with some modifications.

The name of the current program will be changed to User-requested Minor Use Label Expansion (URMULE) to more accurately describe the nature of the registration. The URMULE will be formalized in legislation.

The legislation will state that the registrant (owner of the control product) cannot be held liable for damages for any problem associated with efficacy or phytotoxicity of the new use of his product. The user must assume legal responsibility for the efficacy and phytotoxicity of the use. However, the legal responsibility for any adverse human health, safety or environmental impact remains with the registrant.

The registration for the new use under URMULE may only be granted following a full evaluation of the data to ensure the protection of health, safety and the environment.

The requirements for this program are as follows:

a) the product must be registered in Canada;
b) the registrant must be willing to add the new use to the label;

c) there must be grounds to expect the pesticide will be effective for the proposed use.
d) Field studies necessary to determine MRLs must be completed and evaluated, and the MRL must be established, where required.

5.2.6.2 User-requested Minor Use Registration

The Canadian Environmental Network Pesticide Registration Review (CEN PRR) Caucus has outstanding concerns about the potential adverse impacts of the proposed User-requested Minor Use Registration Program including the proposed permanent nature of the program and the absence of *specific* limitations on maximum volumes and treatment areas. Therefore the CEN PRR Caucus maintains that a public review must be done within five years to evaluate implications for human health, safety and the environment, the impact on the aim of reducing pesticide use, and the need for the program. A report on this review must be made available to the public.

The legislation will provide for a User-requested Minor Use Registration (URMUR) which will enable user groups to apply for the registration of a use of a pesticide that is registered for that particular use in the U.S. The Agency will examine the feasibility of extending the program to include products registered in EEC countries following the implementation of their registration system in 1992.

The requirements for consideration for an URMUR are:

a) there is one or no acceptable alternative control method available, as determined by the PMPO;

b) the product must have a contemporary data package, and must not be under reevaluation or special review;

c) recognized user groups and appropriate federal or provincial resource departments must be co-applicants;

d) the registrant (owner of the control product) must be willing to supply the product and provide a Canadian label;

e) the necessary Canadian human exposure studies must be submitted and evaluated before a submission can be approved under this program; and,

f) field studies necessary to determine MRLs must be completed and evaluated, and the MRL must be established, where required.

The legislation will state that the registrant cannot be held liable for damages for any problem associated with efficacy or phytotoxicity of the use of its product. The user must assume legal responsibility for the efficacy and phytotoxicity of the use. However, the legal responsibility for any adverse human health, safety or environmental impact remains with the registrant.

For URMURs, data that must be submitted in support of this registration must be equivalent to that provided for a full registration of a product for the same crop, with the exception that confirmatory environmental studies will be completed before a user-requested registration may be considered.

In considering a product for URMUR, the Agency will review the summaries and/or data used by the EPA (and/or EEC after 1992) in registering the product, including human health and safety data, and environmental data including available environmental field studies conducted under similar climatic and soil conditions as found in proposed regions of use in Canada. The Agency must reject the application request if the data available are considered inadequate or insufficient to make a determination that the use of the product does not present an unacceptable risk of harm to human health, safety and the environment.

Following a determination that the use of the product does not present an unacceptable risk of harm to human health, safety and the environment, the Agency may grant an URMUR in order to enable the generation of confirmatory Canadian environmental studies under Canadian conditions within a maximum of five years. If these studies are not conducted as specified, the registration will be cancelled unless the Agency determines that factors beyond the control of the applicant of the URMUR interfered with the completion of the work.

The Agency must impose restrictions on the total area and volume of use of the product in Canada, and may impose any other restrictions to ensure the protection of human health, safety and the environment.

The Agency shall establish limits on the number of submissions and, within the URMUR program, put a priority on submissions for alternative technologies, including biologicals and pheromones.

For other than agricultural uses, access to URMUR products will be limited to tree nurseries, seed production areas (orchards, gene reserves), managed woodlots and commercial plantations. For these limited uses, the area to be treated must be limited to that amount necessary to complete the confirmatory environmental studies and the product must not be used for operational purposes.

Import, distribution, sale and use of URMUR products must be strictly monitored and enforced. There will also be mandatory record keeping by users of URMUR products. Substantial penalties will be imposed for violations of this section.

An annual report on the status/results of the required studies and its acceptance by the Agency must be provided.

5.2.6.3 User-requested Registration

Following the completion of the evaluation of the confirmatory Canadian environmental studies, the Agency may grant a User-requested Registration (URR) with appropriate conditions on the use of the product to ensure the protection of human health, safety and the environment.

The legislation will state that the registrant cannot be held liable for damages for any problem associated with efficacy or phytotoxicity of the use of his product. The user must assume legal responsibility for the efficacy and phytotoxicity of the use. However, the legal responsibility for any adverse human health, safety or environmental impact remains with the registrant.

5.3 PUBLIC PARTICIPATION

5.3.1 Proposed Regulatory Decision Document

A Proposed Regulatory Decision Document (PRDD) will be prepared for all new active ingredient registrations and for those commercial (including restricted) registrations that the Agency determines may result in substantially increased use or exposure.

The Agency will publish a notification of its proposed decision with regard to certain products or uses which, in the Agency's opinion, will result in increased use or exposure. The notification of the decision must contain enough information to allow a member of the public to determine whether or not to request a PRDD. The public may request the publication of a PRDD on such products and the Agency may publish such a document, should they determine it is in the public interest to do so.

The PRDD will be distributed to interested parties and allow a 60-day comment period. The PRDD will contain a summary of the data considered by the Agency in making the proposed decision, the proposed decision and its rationale, and must clearly state assumptions and interpretive judgements that may affect how scientific information is used in both the risk and the value assessments.

Under the provisions of the special review, the Agency will publish a PRDD if:

a) the Agency determines it is in the public interest to do so;

b) subsequent to an assessment following the suspension or cancellation of a product, the Agency proposes to reinstate the status of the registration;

c) following an assessment requested by the registrant on a suspended or cancelled product, the registrant requests a PRDD.

If, following a special review, the Agency intends to maintain the status of the registration, it will publish notification of this intent. If the public requests the publication of a PRDD on such products, the Agency will publish such a document.

5.3.2 Decision Document

A PRDD will result in the publication of a Decision Document which will provide a written rationale for the decision by the Agency. This document will incorporate comments received on the PRDD, as well as the rationale for any determination by the PMPO on whether an acceptable alternative control method is available.

5.4 APPEALS

The Minister shall establish a Board of Review:

- to hear an appeal from a decision to accept or refuse an application to register a pest control product;
- to hear an appeal from a decision to cancel, suspend or maintain the registration of a pest control product after a special review or reevaluation;
- following a request to export a cancelled or suspended product (see section 8); and,
- following a request from a company that wishes to manufacture, import, or formulate a pest control product for sale in other countries if that product is not already registered in Canada, the U.S. or the EEC (see section 8).

Any person (including a corporation, association, government), has a right to file a Notice of Intent to appeal a decision. The Notice of Intent must specify the reasons for requesting the appeal. The Notice must be filed with the appropriate authority within 30 days of official publication of the decision.

The commencement of any appeal proceedings shall not, unless specifically ordered by a court to the contrary, operate as a stay of the decision that is being appealed. The legislation will provide that any person has the right to commence an action in a court of competent jurisdiction to request a stay of the decision that is being appealed.

The Minister shall evaluate the relevance and validity of the Notice of Intent to appeal and may reject any application that is frivolous or vexatious. Any such decision by the Minister is appealable to the courts.

A Board of Review will be established within 30 working days of receipt of the Notice of Intent, or of a request to establish a Board of Review as provided in section 8. The Minister will select the Chairperson and Board members following consultation with the CPMAC.

The Board of Review may establish its own rules of procedure and shall give any person a reasonable opportunity, consistent with the rules of procedural fairness and natural justice, of appearing before it, presenting evidence and making representations.

The Board of Review shall proceed as expeditiously as is reasonably possible in holding a hearing and in rendering its decision.

The Board of Review will be given the powers of a person appointed as a commissioner under Part I of the *Inquiries Act*, to, among other things, hire legal counsel, enforce the attendance of witnesses, compel witnesses to give evidence, enforce the production of documents and other things relevant to the hearing, to enforce adherence to rules of procedure and to maintain order. The Board shall control its own finances.

The Board of Review may award funding and costs of, and incidental to, any proceedings before it on a final or interim basis. The Agency will develop appropriate provisions for awarding funding and costs, taking into consideration similar provisions being developed for *Canadian Environmental Protection Act* (*CEPA*). Three years following their implementation, the CPMAC will review these provisions.

The Board of Review shall submit a report with recommendations to the Minister and the evidence that was presented to it. After a report is delivered to the Minister, it shall be made public forthwith.

After considering the recommendations of the Board, the Minister may take such action with respect to the subject matter of the appeal as he deems appropriate. The decision of the Minister and the reasons therefore, must be made public.

5.5 LABELLING

Legislation governing pest control products shall ensure that labels:

a) clearly and prominently provide information necessary to ensure safe use;

b) are concise, comprehensive and comprehensible, in both official languages;

c) are consistent in terms of instructions, advice, warnings, layout and organization of information, within and between product categories;

d) are printed in a manner that is legible;

e) indicate that Material Safety Data Sheets (MSDS) will be available upon request to any member of the public for those products where MSDS are required by WHMIS;

f) include entry and re-entry intervals where appropriate; and,

g) highlight warning for materials the use of which is hazardous to bees, and specify optimum spraying time.

The Agency will ensure the establishment of an Information Centre that would provide rapid information on the health, safety and environmental impacts of a particular product, with a minimum of duplication. The Information Centre must have all available MSDS on file. Information contained on the MSDS and copies of the MSDS will be provided to members of the public upon request. The legislation will then provide that the appropriate phone number(s) for this service will be placed on the label.

Once operational, the Information Centre will address the issue created by the absence of MSDS for domestic products.

The legislation will provide that the Agency, in consultation with provincial regulatory authorities and other interested parties (e.g., provincial federations of agriculture, growers and labour organizations), will develop supplemental information on health, safety and environmental matters, including information on related acute and chronic health effects. This information may take the form of a "crop sheet" such as is used in the State of Texas. It will be produced in additional languages, as appropriate, particularly where product users may have low literacy skills or limited comprehension of French or English.

The registration of a pest control product will be granted on the basis of a draft label.

The label text on-line retrieval system should be completed as soon as possible, and will be accessible to the provinces and the public.

The review and updating of labels to meet the proposed new standards outlined above should be completed within the next five years.

Comprehensive review and updating of labels will be scheduled to occur when the registration of a control product is renewed. Labels should be updated when the registration status changes.

5.6 COORDINATION WITH WHMIS

The Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS) is a national system implemented in 1988 and designed to protect Canadian workers from the adverse effects of hazardous materials through the provision of relevant information.

Under the *Hazardous Products Act* (which administers WHMIS), pesticides were exempted from having to adhere to the WHMIS provisions because they are regulated under different legislation.

However, the same Act requires that all exclusions be reviewed and a report submitted to Parliament in October, 1990 including recommendations pertaining to the continuation of any of these exemptions.

The Pest Control Products Sectoral Committee on Pesticides, including representatives of producers, end users, labour and provincial regulators, and chaired by Agriculture Canada, has reached a consensus on several complicated and detailed issues relating to the application of pesticides to the WHMIS provisions. In particular, the Committee agreed that wherever the pest management legislation exceeded WHMIS requirements, the pest management legislation would be retained, and vice-versa. The Committee made several recommendations concerning the coordination of hazard symbols and hazard classification criteria.

The Review Team agreed in principle to endorse the recommendations of the Committee. The executive summary of the Committee's report is reproduced in Annex 4.

In this regard, the Review Team proposes that the legislation will include the following provisions:

a) Material Safety Data Sheets (MSDS) meeting WHMIS standards will be provided by the immediate supplier for all pest control products intended for use in a workplace, including farms that employ workers. Information shown on the MSDS must include the list of ingredients (including formulants) according to WHMIS requirements. Information on MSDS must also apply to workers who re-enter treated areas and handle the treated product;

b) users of commercial pest control products who employ workers who will be using these products will be required to train these workers; and,

c) labels for all pest control products other than domestic products will be designed to provide WHMIS-style panels which deal with health and safety information.

6. CHANGE IN STATUS STAGE

6.1 SPECIAL REVIEWS

If, following the registration or the scheduling of a product, based on new evidence, the Agency is of the opinion that there may be significant risk of harm to human health, safety or the environment or that the product is no longer efficacious, the Agency may require any additional studies deemed necessary.

If, on the basis of new evidence, including the studies required above, the Agency has reason to believe that there may be significant risk of harm to human health, safety or the environment or that the product is no longer efficacious, the Agency will conduct the appropriate assessment in accordance with the decision-making process outlined in section 5.1. The public participation provisions outlined in section 5.3 will apply. The regulatory decision may be to maintain the registration status of the product, with or without more restrictions (including those pertaining to use) or to suspend or cancel the registration of the product.

If, on the basis of new evidence, the Agency determines that there may be a significant risk to human health, safety or the environment or that the product is no longer efficacious, the Agency shall:

a) suspend the registration of the product, following which it may conduct, or at the request of the registrant, will conduct an assessment as outlined above; or,

b) cancel the registration of the product, following which it may conduct, or at the request of the registrant, will conduct an assessment as outlined above.

When a product is suspended it signifies that the Agency has decided to withdraw permission for the continued import into, and manufacture in Canada of a registered product. However, sale of the existing stocks of the product may be permitted with or without additional restrictions, including time limits for the completion of the sale of existing stocks. Cancellation of a product signifies that the Agency has withdrawn permission for both the manufacture and sale of a registered product. Cancellation is effective immediately and means that all stocks of the product must be removed from the market. The registrant must assume its responsibilities with respect to the safe reuse, recycling, collection, storage and disposal of pest control products.

Prior to the suspension or cancellation of a product, the Agency shall make every reasonable attempt to notify the registrant(s), and to develop a management plan in consultation with the registrant(s) for informing the public and disposing of inventory.

A member of the public may request a special review in which case the Agency shall respond in writing to the request, setting forth a rationale for their decision within 90 days.

Throughout the registration of the product, the onus will remain on the registrant to satisfy the Agency of the safety of the product.

6.2 REEVALUATION

NOTE: The U.S. EPA is currently engaged in a comprehensive undertaking to reevaluate all of its mature active ingredients. The American Congress has appropriated U.S. $250 million to allow the EPA to hire 200 people to reevaluate their older pesticides by 1998.

The Agency will develop a list of active ingredients that are registered in Canada but not in the U.S. The Agency will then establish an appropriate reevaluation mechanism for those active ingredients, through appropriate consultations with stakeholders.

The Agency will attempt to benefit, as much as possible, from the current EPA reevaluation exercise for all active ingredients registered in both countries.

The Agency will be guided by the following principles:

a) The Agency will cancel the registration of an active ingredient and its formulated products when a U.S. registrant has not replied to an EPA data call-in, or has expressly stated that it will discontinue the use of that active ingredient, unless the Canadian registrant provides the Agency with an undertaking to produce the required data within a specified timeframe. Prior to the cancellation of that active ingredient and its formulated products, the Agency, in consultation with the registrant(s), will endeavour to develop a management plan for informing the public and disposing of inventory.

b) The Agency will review the U.S. decision on the regulatory status of products, in light of the Canadian experience and within the context of Canadian circumstances. The Agency may then propose to accept the U.S. decision or conduct a special review of the product in question, (see section 6.1), The decision-making process outlined in section 5.1, and the public participation provisions outlined in section 5.3 will come into effect. The regulatory decision may be to maintain the registration status of the product, with or without more restrictions, or to suspend or cancel the registration of the product.

For new active ingredients not subject to this reevaluation initiative, the Agency, through appropriate consultations with stakeholders, will establish a reevaluation policy based on a prioritized Canadian ranking scheme and taking into consideration any EPA reevaluation initiatives.

7. MONITORING AND ENFORCEMENT STAGES

7.1 FEDERAL-PROVINCIAL INITIATIVES

The legislation will provide that the Agency, in consultation with other federal regulatory authorities (where appropriate), will take a strong leadership role in establishing minimum national guidelines in cooperation with provinces concerning matters of national interest and promoting the implementation of these guidelines. These cooperative efforts will be coordinated by the Standing Federal/Provincial Committee (see section 2.6).

Federal-provincial cooperation is essential to ensure that all purchasers of pest control products, including domestic products, are made aware that these products must be handled and used with care.

In establishing these guidelines, the Agency will comply with the general principles relating to public input (see section 3.1). In areas of provincial jurisdiction these guidelines may then be considered by the provinces for inclusion in their provincial legislation. These guidelines must be incorporated in the federal legislation in areas where they impact upon matters within federal jurisdiction.

Matters of national interest where minimum national guidelines should be developed include, but are not limited to the following:

a) training and licensing programs for all dealers, wholesalers and retailers of pest control products, and for users of commercial pest control products;

b) the safe storage and display of pesticide products at retail;

c) the safe reuse, recycling, collection, storage and disposal of containers and the safe collection, storage and disposal of pesticide wastes;

d) suggested action levels for pesticides in groundwater and drinking water, where deemed appropriate, and the monitoring thereof;

e) for all pesticides, product classification systems which dictate sales, packaging size and application restrictions to ensure that all users recognize that pest control products must be used and handled with care;

f) posting and notification for lawn and turf applications of pest control products;

g) emergency response measures;

h) buffer zones; and,

i) record keeping (e.g., crop area, location and volume) for users of commercial (including restricted) pest control products for agriculture, forestry, industrial rights-of-way, and for other specified uses.

Currently, minimum national guidelines dealing with several of these matters are in various stages of development. For example, the Canadian Association of Pest Control Officials (CAPCO) expects to complete minimum national guidelines for training and certification of agricultural users in 1991. The Agency must ensure that it works closely and cooperatively with the groups and organizations currently involved in these endeavours.

7.2 NATIONAL DATABASE ON PESTICIDE USE

The Agency, in cooperation and consultation with stakeholders, including appropriate federal and provincial regulatory authorities, manufacturers, and public health, consumer, environmental, labour and user groups, will ensure the establishment of a national pesticide database and will determine the scope of its content. The rationale for collecting data will be to generate information to assist in monitoring risks to health, safety or the environment, regionally or nationally. In this regard, the appropriate regulatory authorities will collect the relevant information needed to address this purpose, including information that must be submitted by the registrant on the sale of pest control products. The appropriate regulatory authority will

compile and publish this information on an annual basis. Confidential Business Information will be respected.

7.3 MANDATORY REPORTING OF ADVERSE EFFECTS

If at any time during the submission or evaluation stages, or following the registration of a pest control product, the registrant knows or ought to know of any factual information that reasonably supports a conclusion regarding unreasonable adverse effects on human health, safety or the environment of that pest control product, the registrant shall submit such information to the Agency forthwith.

The issue of what constitutes an adverse effect, the timeframe for reporting effects observed in incomplete studies, and the legal responsibility of employees, agents and parent companies upon discovering adverse effects information will be determined through appropriate consultations with stakeholders and in consideration of policies in other jurisdictions.

The Agency shall endeavour to establish a joint program with other national governments and international coordinating bodies that would facilitate the sharing of information regarding adverse effects of pest control products.

7.4 COMPLIANCE POLICY

The Agency shall work closely and cooperatively with the provinces to develop and implement a comprehensive compliance policy. This process will include appropriate consultations with other stakeholders, including the public.

The compliance policy must include:

a) a clearly defined policy objective directing the activities of the federal regulators;

b) clear, understandable, enforceable rules;

c) effective mechanisms to promote, monitor and enforce compliance;

d) effective administrative systems for the planning, management and systematic review of the compliance strategy; and,

e) a strong emphasis on education as one of the ways of achieving compliance.

In addition, the compliance policy must include a strong, visible enforcement provisions.

7.4.1 Enforcement Provisions

Specific enforcement provisions in the legislation will include:

a) a variety of responses available to deal with violations of the legislation, such as warnings, directions by inspectors, ticketing, orders by the Agency (e.g., immediate action to prevent unlawful manufacture, importation, distribution or sale of a product, recall of a product from the marketplace, public notice of

any danger to human health, safety or the environment, or accepting the return of a product and reimbursing the purchase price to the purchaser) injunctions, prosecutions, penalties and court orders upon conviction, and civil suits by the Crown to recover costs;

b) substantially increased penalty provisions with separate penalty structures for corporations and individuals;

c) civil penalties (warning notices or administrative fines assessed by the Agency without using the court system);

d) substantial penalties for registrants who fail to report forthwith to the Agency any adverse information, as outlined in section 7.3. Information will be considered to have been submitted forthwith if it is received by the Agency not later than the thirtieth working day after the registrant first knew or ought to have known of the apparently reportable information;

e) standing (the legal right) granted to any person to bring an application for judicial review to enforce any duty under the Act or the Regulations;

f) whistle-blower protection for individuals who report suspected violations of the legislation;

g) appropriate inspection, search and seizure provisions; and,

h) appropriate penalties commensurate with the damages for illegal disclosure of confidential data by individuals, including federal and provincial regulators; penalties for illegal disclosure of confidential data obtained through pre-decision access provisions (see section 3.4.1) will be more severe than for illegal disclosure of confidential data obtained through post-decision access provisions (see section 3.4.2).

8. EXPORT POLICY

The legislation will provide that the international shipment of pest control products that are cancelled or suspended by the Agency in order to protect human health, safety and the environment is prohibited. If requested by the registrant, the Minister shall convene a Board of Review to recommend whether or not the export ban should be maintained.

The legislation will also provide that the international shipment of those cancelled or suspended pest control products permitted for export by the Minister following the recommendation by the Board of Review, and of products that are severely restricted, will not proceed until the designated national regulatory authority in the importing country has been properly notified and consented to the importation prior to the initial shipment. Procedures governing such shipments will be developed through consultation with stakeholders,

taking into account the *London Guidelines for the Exchange of Information on Chemicals in International Trade.*[4]

Pest control products that have been voluntarily withdrawn or have not been registered may be exported if the designated national regulatory authority of the importing country has been properly notified and has not objected to the import within a certain period of time following notification.

Subject to the export policy, international obligations, and Canadian legislation protecting human health, safety and the environment, a company may manufacture, import or formulate an unregistered pest control product for sale in other countries if the product is registered in the U.S. or the EEC; if not registered by the EPA or the EEC, permission must be obtained through a Board of Review. All the provisions of *CEPA*, WHMIS, the *Transportation of Dangerous Goods Act* (*TDGA*) and other relevant legislation will apply.

9. PRICE MONITORING AND PRODUCT IMPORT PROGRAM

The legislation will authorize the Minister of Agriculture and the Agency to implement a Price Monitoring and Product Import Program.

9.1 PRICE MONITORING

The Minister of Agriculture, in consultation with producer groups and the pesticide industry, will establish a system for monitoring the retail prices of pest control products registered in Canada and the U.S., including the protocol for price monitoring, and a price difference which will serve as a trigger to the Product Import Program.

The Minister of Agriculture will administer the Price Monitoring Program in accordance with the following guidelines:

a) the list of products to be monitored will be established by the Minister of Agriculture, following consultation with recognized producer groups and pesticide industry;

b) the range of prices will be monitored on a seasonal basis;

c) the products to be monitored must be registered in Canada and the U.S., chemically equivalent, and cannot be classified as restricted or under special review in either country; and,

d) the results of the Price Monitoring Program will be published and made available to farmers.

[4] The London Guidelines are complementary to existing documents developed by the United Nations and the World Health Organization and to the International Code of Conduct on the Distribution and Use of Pesticides of the Food and Agriculture Organization of the United Nations.

9.2 PRODUCT IMPORT

If the Price Monitoring Program establishes that the prices for particular products in Canada are significantly higher than in the U.S., this price difference will serve as a trigger for the Agency to put into place the product import program.

When the product price differences warrant the import of a particular product, the Agency may issue, in a timely manner, a permit to individual farmers, subject to the following conditions. The prospective importer:

a) is responsible for ensuring compliance with all provincial legislation and requirements pertaining to the importation of that particular product;

b) will abide by procedures established to ensure that all aspects of the importation, and the ultimate use of the product are in accordance with Canadian legislation governing the protection of human health, safety and the environment, including *CEPA*, WHMIS and the *TDGA*, and Canadian label requirements;

c) assumes the ultimate responsibility for assuring the Agency that the product to be imported is chemically equivalent to a product registered in Canada;

d) must be certified in accordance with provincial pesticide training programs;

e) must only import the product for his own use on his own land, and for his own benefit. A product cannot be reassigned or resold;

f) must assume product liability and must be responsible to ensure that other liability issues are properly addressed; and,

g) is subject to audit.

Breaches of the permit provisions will be deemed to be breaches of the legislation, with attendant substantial penalties.

9.3 REVIEW OF PROGRAM

As a component of the comprehensive review of the Pest Management Regulatory System the Price Monitoring and Product Import Program will be thoroughly reviewed five years after its introduction to evaluate its effectiveness and to determine whether the Program should be continued.

CRITERIA FOR REGISTRATION

NOTE: The following list of criteria, extracted from section 9(2) of the *Pest Control Products Regulations*, may be used as a starting point in the development of a comprehensive list of criteria that will assist the regulator in determining the regulatory status of all pest control products.

"... where a control product

(a) is a device that has not been previously assessed or evaluated for the purposes of the Act and these Regulations or contains an ingredient that has not been so assessed or evaluated, the applicant shall provide the Minister with the results of scientific investigations respecting

(i) the effectiveness of the control product for its intended purposes,

(ii) the safety of the control product to persons occupationally exposed to it when it is manufactured, stored, displayed, distributed or used,

(iii) the safety of the control product to the host plant, animal or article in relation to which it is to be used,

(iv) the effects of the control product on representative species of non-target organisms relative to the intended use of the control product,

(v) the degree of persistence, retention and movement of the control product and its residues,

(vi) suitable methods of analysis for detecting the active ingredient and measuring the specifications of the control product,

(vii) suitable methods of analysis for detecting significant amounts of the control product, including its residues in food, feed and the environment under practical conditions of use,

(viii) suitable methods for the detoxification or neutralization of the control product in soil, water, air or on articles,

(ix) suitable methods for the disposal of the control product and its empty packages,

(x) the stability of the control product under practical conditions of storage and display, and

(xi) the compatibility of the control product with other control products with which it is recommended or likely to be mixed; or

(b) is intended for use on living plants or animals or products derived therefrom which plants, animals or products are for human consumption, the applicant shall provide the Minister with the results of scientific investigations respecting

(i) the effects of the control product or its residues when administered to test animals for the purposes of assessing any risk to humans or animals, and

(ii) the effects of storing and processing food or feed, in relation to which the control product was used, on the dissipation or degradation of the control product and any of its residues."

DATA REQUIREMENTS FOR REGISTRATION

NOTE: The following list of data requirements, compiled through consultation with Agriculture Canada, Environment Canada and Health and Welfare Canada, should be used as a starting point for developing the requirements for assessing conventional pest control products. These data requirements would not necessarily be relevant in assessing the regulatory status of certain product types, such as biological, microbial and biotechnological pest control products. The numbering of the data types does not reflect priority, but rather is a reference tracking mechanism currently used by Agriculture Canada.

1. LABEL

2. CHEMISTRY

2.1-2.11

Technical Active Ingredient (TA)[5]

- manufacturer's name and address, trade name, common name, chemical name, (IUPAC)[6] Chemical Abstracts registration number, structural formula, empirical formula, molecular weight, Canadian patent status and name and address of manufacturing plant

End-Use Product (EP)[7]

- analytical methodology, colour, odour, stability during storage, manufacturing method

2.12 Manufacturing methods

- detailed description of process used to establish identity and purity of samples
- quantities or ratios, pH, temperature

2.13 Specifications (TA)

- identify and quantify TA for purposes of product guarantee
- characterize TA for
  - a) Product Specific Registration
  - b) human/environmental safety
    - predict fate in environment
    - identification and quantification of impurities which exceed 0.1% by weight

---

[5] TA: Technical active ingredient

[6] IUPAC: International Union of Pure and Applied Chemistry

[7] EP: End-use product

2.14 Quality control method
- time and frequency of sampling
- current determination methods
- representative data

2.15 Analytical data and methodology
- precise test procedures and criteria for identification of TA and all impurities
- % composition, stability, physical and chemical properties, purpose and identity of end-use product
- supporting documentation

2.16 Chemical and physical properties

2.16.1 Pure TA
- colour, odour, physical state, melting/freezing/boiling point, UV visible absorption spectra (pH 2,7,10), dissociation constants, water solubility at 20°C (g/100 g) and solvent solubility (g/100 g) (polar and non-polar solvents)

2.16.2 TA (if pure TA not available)
- colour, odour, physical state, density or specific gravity, viscosity, vapour pressure at 20°C, stability (oxidation and thermal)

3. TOXICOLOGY

3.1 Acute toxicity (TA)

3.1.2 Acute Oral (multiple species)
3.1.3 Acute Dermal (rabbit or rat)
3.1.4 Acute Inhalation (rat)
3.1.5 Primary eye irritation (rabbit)
3.1.6 Primary dermal irritation (rabbit)
3.1.7 Dermal sensitization (guinea pig)
3.1.8 Potentiation - interaction (case-by-case)
3.1.9 Antidote studies (case-by-case)

3.2 Acute toxicity (EP)
- same as above, excluding 3.1.9

3.3 Short-term toxicity (TA)
- route and species determined on a case-by-case basis
- 1-year feeding (dog)

3.4 Short-term toxicity (EP)
- route and species determined on a case-by-case basis

3.5 Long-term toxicity (TA)

3.5.2 Lifetime chronic feeding (rat)
3.5.3 Lifetime oncogenicity (rat,mouse)

3.6 Other studies (TA)
- reproduction, teratogenicity (rodent and non-rodent), genotoxicity/mutagenicity, acute and delayed short-term neurotoxicity, exposure studies and others

3.7 Occupational and bystander exposure studies and dermal penetration studies where required

4. ABSORBTION, DISTRIBUTION, METABOLISM AND EXCRETION

- species and test selected should be appropriate to route being studied

5. FOOD & FEED RESIDUE

5.2 Analytical method
5.3 Crop residue
5.4 Livestock, poultry, egg and milk (dermal application)
5.5 Livestock, poultry, egg and milk (from feeding of treated crops)
5.6 Residue data for crops used as livestock feed
5.7 Tobacco residue data
5.8 Freezer stability test

6. ENVIRONMENTAL CHEMISTRY AND FATE

6.2 Laboratory studies (TA)
- soil, natural water

a) Physicochemical properties
   - vapour pressure and volatilization
   - hydrolysis
   - photodegradation (soil, water and air)
   - solubility in water
   - octanol/water partitioning coefficient (KOW)

b) Mobility
   - absorption-desorption
   - leaching

c) Biotransformation
   - soil - degradation pathways and persistence
   - aquatic - aneorobic and aerobic

6.3 Field studies (EP)
- small plot and actual field testing (environmental components correspond to those used in laboratory studies)

a) Dissipation and accumulation(terrestrial)
b) Dissipation and accumulation (aquatic)
c) Tests for special situations related to intended use pattern (e.g., forestry, greenhouse)

6.4 Storage, disposal and decontamination
- label and packaging information

7. ENVIRONMENTAL TOXICOLOGY

7.1 Birds and mammals (wild)

7.1.2 Acute toxicity
- avian oral LD50
- avian dietary LD50
- mammalian acute oral, dermal and inhalation toxicity

7.1.3 Short term toxicity
- mammalian repeated dose oral test

7.1.4 Special studies
- long-term studies, reproduction studies, simulated or actual field testing, special metabolism studies, etc.

7.2 Aquatic organisms (fish and invertebrates)

7.2.2 Acute toxicity
7.2.3 Short term toxicity
7.2.4 Special studies
- long-term studies, reproduction studies, simulated or actual field testing, bioaccumulation, special metabolism studies, etc.

7.3 Non-target invertebrates
7.3.2-7.3.4 Toxicity to beneficial predators, parasites, pollinators
7.3.5 Toxicity to earthworms
7.3.6 Effects on soil microorganisms and soil microbial process
7.3.7 Other soil, freshwater, estuarine and marine invertebrates

8. PESTICIDE VALUE ASSESSMENTS

8.1 Profile of product and market sector
- description of proposed uses and market sector

8.2 Agronomic/biologic evaluation
- production losses due to pest
- efficacy trials and yield/quality effects
- pest control alternatives
- other product effects

8.3 Economic impact on producers/users
- comparative cost of product and alternatives
- projected usage
- economic impact

8.4 Aggregate economic impacts
- impact on agriculture or other sectors
- impact on consumers, crop protection industry and marketing system
- regional and macroeconomic impacts

8.5 Bibliography of public sources.

SUMMARY OF THE GUIDELINES FOR CHEMICAL PESTICIDES RESEARCH PROGRAMS
(see Memorandum to Registrants R-1-238, published by Agriculture Canada)

Research is a necessary step in the development of new pest control products and technologies, and is performed to generate certain data required to support registration applications. Research permits are granted to provide the applicant the opportunity to accumulate data in areas such as efficacy, food residues, occupational exposure and environmental impact.

Applications for Research Permits are divided into three categories:

a) new active ingredient;
b) new source of a registered active ingredient, new formulation, or new use of a registered active ingredient; and
c) new use of a registered product.

Limitations apply on plot size, total area of research, personnel, and premises on which the research may be conducted for each of the above categories. Data requirements vary depending on the nature and extent of the research program.

Review of applications may be conducted by Agriculture Canada alone, or in consultation with the federal advisory departments. The review process is generally completed within 30 days, following which the applicant is notified. Copies of approved permits are forwarded to the applicant, regional offices of the Food Production and Inspection Branch, and federal reviewers. The applicant is responsible for notifying provincial regulators, and applying for a provincial permit if required in the province where the research is to take place.

In cases where it will take more than one year to complete the research program, multiple-year permits may be granted. These permits shall not exceed three years, may be cancelled at any time, and require the submission of annual reports that outline the results of the previous year's trial.

Experimental labels are required for all pesticides tested under federal Research Permits. For research programs that involve the use of registered products, applicants must submit both the registered product label and a supplemental label stating that the product is being used for experimental purposes.

Records of all research programs must be kept, including quantities of product used, location, methods, and any data generated as a result of the trials. These records must be made available to the regulator upon request.

The importation of products for research purposes is allowed, provided that the product is accompanied by a declaration of importation. The quantity imported must not exceed that which is necessary for the proposed research.

Pesticides which are not registered under the *Pest Control Products Act* and the *Pest Control Products Regulations* will not be eligible for sale under research permits. Any use of the research privilege for test marketing or for operational programs with an unregistered product is a violation of the Act.

The sale of all food crops and livestock treated with any agricultural chemical is subject to the *Food and Drugs Act* and the *Food and Drugs Regulations*. Food crops, livestock, milk and eggs from all treated sites must not be sold for human consumption unless written authorization has been obtained from Health and Welfare Canada.

Exemption from Research Permits

Research programs may be exempt from the requirement for federal Research Permits depending on the type, location and total area of research to be done. Similarly, certain research programs may be undertaken following notification to the Pesticides Directorate of Agriculture Canada. Notification must include details of the research program, an experimental label and product specification form, and must be done at least two months prior to treatment.

All research programs, including those that are subject to the notification provisions and exemptions from permit, are subject to audit for compliance with the terms and conditions outlined in detail in R-1-238.

EXECUTIVE SUMMARY OF THE FINAL REPORT OF THE PEST CONTROL PRODUCTS SECTORAL COMMITTEE ON PESTICIDES (WHMIS)

The Pest Control Products Sectoral Committee, representing the Canadian Labour Congress, industry (suppliers), provincial occupational safety and health, industrial and agricultural user groups and the federal government, held five meetings from February to May of 1990 to examine in detail the information transmission provisions for controlled products under the Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS) and those for pesticides under the *Pest Control Products Act*.

The objective of the Committee was to make recommendations, wherever possible by consensus, on the means of establishing equivalent standards of transfer of information related to workplace safety and health for pesticides and products now regulated under WHMIS. The areas addressed by the Committee were: classification, Material Safety Data Sheets (MSDS), labels, training, and the locus for legislation and its enforcement.

The Committee is pleased to report that it established consensus on all issues in each area. In overview, the agreements achieved were:

1. The classification systems under the two areas of legislation should be harmonized, meaning that where the criteria under one system exceed those of the other they will be retained.

2. The inclusion of disinfectants and cleansers under the *Pest Control Products Act* and other federal legislation should be reviewed with the objective of streamlining requirements for labelling.

3. Material Safety Data Sheets meeting WHMIS standards shall be provided by suppliers of pest control products intended for use in the workplace. Information on MSDS shall be applicable not only to users, but also to workers who re-enter treated areas or who handle treated product.

4. It was specifically agreed that suppliers of pesticides disclose ingredients (formulants) to standards now provided by WHMIS under the *Hazardous Product Act* and *Hazardous Materials Information Review Act*.

5. Labels for all pest control products other than Domestic classification shall be redesigned to provide WHMIS-style panels which deal solely with safety and health information. Specific agreements were achieved regarding symbols, signal words, border, language and colour. NOTE: It was recommended that changes in requirements for labels on Domestic products should be deferred pending the outcome of the current review of label requirements for consumer products.

6. The concept of a National Certification Standard for pesticide applicators was endorsed and the responsibility of employers to train workers at risk of exposure to pesticides affirmed.

7. On the basis of the above agreements, the Committee endorsed the position that the exclusion of pest control products under section 12 of the *Hazardous Products Act* be retained.

8. After a review of several options, the Committee achieved consensus on an enforcement model in which federal agencies responsible for pesticide registration would review the labels as part of the registration process, and that occupational safety and health agencies through memoranda of understanding would inspect material safety data sheets using a system and procedures equivalent to those now provided under the *Hazardous Products Act*.

CHAPTER 3

IMPLEMENTATION

The recommended pest management regulatory system described in Chapter 2 was developed through extensive discussions and negotiations among stakeholders and therefore represents a delicate balance of divergent viewpoints. All components of the system are interdependent and form a complete package that needs to be implemented in its entirety. Therefore, to ensure the credibility of the system, several fundamental principles must guide the approach to the implementation strategy: It must be legal, fair to all stakeholders, visible, dynamic, and finally, it must be manageable.

It is important that the system be fully implemented within five years. Intrinsic to the system is the passing of new legislation to replace the existing *Pest Control Products Act* and *Pest Control Products Regulations*. Further consultations with stakeholders are contemplated to complete areas of the system where the Review Team felt it did not have the expertise nor the time. As well, it will be necessary to initiate implementation of a number of features before the final legislation is in place in order to meet the implementation timeframe.

We recommend that the Government of Canada take the following steps to implement the recommended pest management regulatory system:

1. An advisory committee comprised of stakeholders familiar with the intent of the recommended system should be established and should be provided with a reasonable operating budget. Tasks would include:

   a) overseeing implementation of the system;

   b) advising the Project Leader responsible for the implementation of the new system; and,

   c) providing input into the legislation drafting committee.

2. A Project Leader should be appointed as soon as possible to coordinate the implementation of the new system and should be provided with a reasonable operating budget. The Project Leader should be appointed as head of the Agency to ensure continuity when it is formally established. In accordance with the aforementioned guiding principles and in cooperation with the advisory committee, the Project Leader would be responsible for devising an action plan for implementation. The plan must include consultations with stakeholders where appropriate or required by the recommended system, and will include the following:

   a) overseeing of the drafting of the legislation;

   b) implementation of appropriate aspects of the recommended system in cooperation with the current decision maker, Agriculture Canada, and other departmental advisors; and,

c) preparatory work to establish the new Agency and to implement all remaining aspects of the system, once the legislation is in place.

3. The Minister of Agriculture should undertake preparatory work to establish the Pest Management Promotion Office in close liaison with the Project Leader, and in accordance with the principles that guide the approach to the implementation strategy.

4. The above-mentioned legislation drafting committee should be established immediately. It should work in close cooperation with the Project Leader and the stakeholder advisory committee throughout the drafting process. The coming into force of the new *Pest Management Act* and *Pest Management Regulations* should occur within three years.

5. Concurrent with the above measures, the Government of Canada should take steps to maintain normal operations and to clear the backlog of submissions for registration within the current regulatory system.

ADDENDUM

NOTICE TO THE READER:

From the outset of the review process, the Review Team has recognized the right of members to dissent and therefore respects the prerogative of the Canadian Labour Congress to include their Statement of Dissent as an Addendum. Readers are urged to read the majority report to draw their own conclusions as to the factual accuracy of the following Statement of Dissent.

Canadian Labour Congress Statement of Dissent to the Pesticide Registration Review

The Canadian Labour Congress represents 2.2 million workers in the private and public sector. One of our primary responsibilities, to those we represent, and many other unorganized workers , is to ensure that they work under safe and healthy conditions. That basic responsibility extends to the protection of their general environment as well.

Within that framework the CLC agreed to participate in the work of the Pesticide Registration Review. In doing so we set out two major objectives.

The first objectives is the phasing out, by the year 1998, of the use of all pesticide products with a potential for harm to human health or the environment. Implicit in this goal is a return to more organic methods of agriculture, and the use of non-chemical pest management methods, in other areas where pesticides are used.

The second objective is to ensure that pesticides are used only in carefully controlled circumstances, in order to ensure that those working with and/or around pesticides are fully protected against hazardous effects. Protective measures must include: easy access to all information and data; educational programs on potential hazards; certified training programs on how to avoid those hazards; appropriate engineering controls; full personal protective clothing and equipment; comprehensive national monitoring programs; mandatory reporting of adverse health and environmental problems; and, strong compliance and enforcement provisions.

These specific requirements must be a part of a coordinated federal pesticide registration system, if workers, and others across Canada, are to be equally an effectively protected from the hazards of pesticide use.

In our opinion, the model as developed by the Pesticide Registration Review does not meet fully either of these objectives.

The Canadian Labour Congress recognizes that the model will result in a different pesticide registration system over that which exists today. Some areas of improvement have been included as part of the new model. However, those improvements do not go far enough to protect workers to the extent that is required.

The focus of the CLC must be that of those who work directly with or around pesticides, and consequently are most at risk. It does not matter whether they work in the plants where they are manufactured or in the fields, cities, parks, forests or right of ways where they are applied. Workers, and others, have all already suffered too much sickness, injury and, in some instances, death as a result of their work. Accordingly, we believe that the primary purpose of any pesticide registration system must be to ensure that those workers are protected to the full potential of the law.

Protection is most effective when it is preventive.

Any analysis of risk must be based on the principle of the risk avoidance. We object to the use of "value assessments" in the model. We believe that value assessments are basically benefit studies, and will lead to a process of risk-benefit comparisons. Whether a pesticide should be used should be based upon whether it is hazardous, rather than whether other parties will benefit.

Our general experience is that once toxic substances are allowed into the work environment they eventually affect workers. Despite good intentions, and even the most stringent health and safety requirements, accidents will (and do) happen. Therefore, the CLC is recommending that extensive testing for acute and chronic human health effects be legislatively mandated in detail as part of the new system. Any doubt as to the safety of a pesticide should prevent registration.

All test requirements must be spelt out in legislation without waivers. This would include identification of the tests by name. Test protocols should be required by legislation, and should be based on existing OECD guidelines for the time being.

There must be an ongoing mechanism that will ensure that the tests are conducted properly. This would necessitate a legislatively mandated independent audit process.

Criteria must be spelt out in the legislation, whereby, a pesticide will be registered or rejected on the basis of significant results in at least one of two tests for chronic toxicity; laboratory tests for chronic health effects, including, but not restricted to, positive results in two out of four tests for mutagenic potential.

The model makes progress in this area, but it falls short of providing the detailed legislative testing requirements that the CLC believes are needed to ensure that no new unacceptable pesticide enters the system. We suggest that the model should go a further step, and actually spell out the required tests and regulatory responses to them, such as is done in the new federal environmental legislation.

We are also concerned that the inclusion of waivers for certain tests an the establisiment of data advisors will further dilute the effects of any testing requirements under the new system.

We are especially concerned about the potential for abuse of the User-requested Minor Use registration. Our experience is that registrations such as this can be open to abuse.

The same problem may arise when the registration for certain pesticides that have been shown to have serious toxicological concern are suspended, rather than cancelled outright. It is dangerous to continue to use pesticides after they have been shown to be hazardous to those using them.

Our concern regarding this approach arises out of our collective experiences, where pesticides have resulted in profound health and environmental impacts that were not anticipated. We do not need any more "silent springs" or elevated cancer rates among those exposed to pesticides. If a pesticide has not been proven totally safe, then it should not be used under field conditions.

One of the main purposes of a registration system must be to generate complete and accurate information and data on all of the ingredients and their single and synergistic effects. That information must be fully available, and easily accessible, to the general public throughout the registration process. Beyond that, there must be complete identification of all ingredients, and instructions as to how to avoid exposure, and what to do in the event of spills or exposures.

The CLC recognizes the substantial improvements with respect to access to pre-decision information and data that have been included in the final proposal. Again, this is a step in the right decision, but we believe that the full information that workers need to protect themselves will not be available to them in a timely fashion. We also believe that this information is of diminished value in the absence of concrete criteria to approve or reject a pesticide for registration.

Without specific criteria that will automatically reject applications of concern on the basis of the results of legislated tests, each questionable application for registration will need to be fought on a "case-by-case" basis. There are simply too many applications for registration for this to be an effective approach.

It must be noted that the provisions for Crop Sheets and the application of WHMIS to pesticides are positive improvements, and the Review is to be commended for these actions. The model does increase the openness of the registration system and public accessibility to some information and decision making, but in the end it errs on the side of protecting proprietary information, rather than ensuring complete public access to all data.

The model remains inadequate in this regard in several ways. It does not require that all ingredients in a pesticide be listed on its label. In fact, there is no requirement that a complete list of ingredients be made available to workers at any time. We contend that it is unacceptable to ask individuals to work with dangerous substances, such as pesticides, and then deny the right to be fully informed as to the ingredients of those substances.

The CLC recognizes that the locus for the system has been improved following the public hearings. The greater responsibility and involvement of the Minister of Health is a better approach. The same can be said with respect to the establishment of the Pest Management Promotion Office. However neither of these improvements meet the CLC's objective of a multi-stakeholder agency that would oversee and direct the registration system.

The Canadian Labour Congress has always fought to ensure that workers have the "right to know" about hazards to which they may be exposed as a function of their employment. Unless the Canadian pesticide registration system entrenches a strong right to information, coupled with a strong right to refuse to unsafe or unhealthy work and the right to refuse to pollute, and, in our view, it will not be a complete system.

With that the case, the end result will be to ask workers to expose themselves and others to chemical substances that may harm health and the environment, while denying them full information as to what those substances may be.

Information is best utilized when persons requiring that information for their own safety and health are provided with education and training as to how to use that information to protect themselves and others. Many pesticides are inherently dangerous to use. Many are poisons and must be treated as such.

The CLC believes that the training and certification of persons, who will have to work with and around pesticides, is a function of the federal registration process. It fits within overall federal jurisdiction. We appreciate that there must be a certain level of federal/provincial cooperation in developing and implementing a comprehensive training, licensing and monitoring system; however, we reject the notion of the Review that this is primarily a matter of provincial jurisdiction. We would suggest that the jurisdictional provisions of the Constitution support the ability of the Federal government to act in this area.

We appreciate that these matters have been identified as requiring further review; however, we are not satisfied to leave this question open as part of the model. We can not trade the protection of workers off against a promise of further review of these issues.

The same criteria can be applied to the monitoring of the manufacture, importation, transportation, sale, mixing, application and disposal of pesticides. The model does not adequately address the need for a comprehensive national monitoring program.

In our opinion, these specific concerns are serious problems with the model. Pesticides will be registered without complete testing, and protective measures for workers will be lacking in a number of areas.

But there is a more serious problem with the model that prevents the Canadian Labour Congress from endorsing the proposed system. That is one of the coordination of Canada's process with that of the United States under the general approach of the Canadian government to the Free Trade Agreement.

Restrictions on the importation of pesticides will be breached by the Price Monitoring and Product Import Program. We believe this program may open the border for significant importations of lower cost pesticides form the United States, by individual farmers. This decentralized import system may result in more use of pesticides in Canada rather than less use. It runs contrary to the primary objective of the CLC with respect to a reduced reliance upon pesticides over time.

As well, the coupling of U.S. Environmental Protection Agency policies to the Canadian system may erode the level of existing Canadian standards. This could result in a regulatory conduit through which many more pesticides will be registered in Canada on the basis of U.S. standards. The United States experience with pesticide use has not been such that Canadians should try to emulate it.

As well, we are concerned that certain other aspects of the model will work against the potential contained in the improved areas. These contradictions dilute the value of those areas of possible improvement. We believe that the end result may well be the use of more, rather than less, pesticides in Canada.

At the same time, we can not accept the limitations, and the lack of definitiveness, with respect to the very basic needs of the users of pesticides for access to information training, and monitoring.

It is for these reasons the Canadian Labour Congress can not endorse the model of the Pesticide Registration Review.

APPENDICES

TERMS OF REFERENCE

PURPOSE

Recognizing the principles of sustainability, the purpose of the Review Team is to formulate recommendations for the Minister of Agriculture to adapt the pesticide registration process to changing policies and conditions with a view to ensuring the efficient federal regulation of pest control products that minimize the risk of harm to human health, safety and the environment while meeting the needs of the stakeholders.

ISSUES

1. The locus of the federal decision-making authority for regulating pesticides.

2. The extent and cause of backlogs in registering new products.

3. Effectiveness of the existing Minor Use of Pesticides Program.

4. The role of risk management principles in making regulatory decisions.

5. The criteria used to assess the human health and environmental impacts of pesticides.

6. The role of the public in the registration process.

7. a) Regulation of alternatives to traditional synthetic pest control products.
   b) Within the regulatory process, incentives for safer, more effective and more economical alternatives to traditional synthetic pest control products.

8. The interim registration policy, Product Specific Registration II.

9. a) Pricing.
   b) Availability of pest control products.

10. a) Coordination and cooperation between Canada and the United States (U.S.).
    b) Schedule 7 to the Canada-U.S. Trade Agreement.

11. Coordination and cooperation with the provinces.

12. Coordination of *Pest Control Products Regulations* with Workplace Hazardous Materials Information System.

13. Temporary registrations.

14. a) Appeal procedures.
    b) Cancellation and suspension provisions of the regulations.

15. Reevaluation, including the classification scheme.

16. Enforcement program and penalty provisions.

17. Research permits.

18. Labelling.

19. Ongoing review mechanisms to ensure that the regulatory process can adapt quickly and fairly to changing needs and conditions.

20. Federal record-keeping.

BIOGRAPHICAL NOTES ON THE PESTICIDE REGISTRATION REVIEW TEAM MEMBERS

Charles Beach

Mr. Beach is a graduate of the Honours Co-op Chemistry program at the University of Waterloo. Since his graduation in 1973, he has worked with S.C. Johnson & Son Ltd., where he currently holds the position of Product Research Manager. Over the past three years, he has worked on various industry committees. He is representing the Canadian Manufacturers of Chemical Specialties on the Pesticide Registration Review Team.

John M. Bennett

Mr. Bennett has worked in the crop protection industry for more than 35 years, including 6 months spent in the U.K. and 4 years in the U.S.A. He was employed with BASF Canada Inc. as Manager, Agricultural Chemicals Division for 11 years until his retirement in June 1990. Mr. Bennett is first Vice Chairman of the Crop Protection Institute of Canada, a member of the Weed Science Society of America and a member of the Canadian Agrimarketing Association. He is one of two members representing the Crop Protection Institute of Canada on the Pesticide Registration Review Team.

Sarwan Boal

Mr. Boal is a former farmworker who helped found the Canadian Farmworkers Union (CFU), in 1980. He has served as President of the CFU since 1986, and was first Secretary-Treasurer of the Union from 1980 until 1986. Since 1983, Mr. Boal has also been a member of the Occupational Health and Safety Committee of the British Columbia Federation of Labour. Mr. Boal is the representative for the Canadian Labour Congress on the Review Team.

Ron Cameron

Mr. Cameron graduated with a Bachelor of Science in Agriculture, Animal Science major, in 1957. After working for 12 years in the food processing industry, he returned to farming in 1969, expanding a fifth generation family farm operation. He currently produces grain, beef and vegetables for processing in southwestern Ontario. Mr. Cameron served as President of the Ontario Fruit and Vegetable Growers Association in 1977. He has been a member of the Ontario Task Force on Health and Safety in Agriculture and a member of the Ontario Pesticides Advisory Committee. For the past six years, he has been Chairman of the Crop Protection Advisory Committee of the Canadian Federation of Agriculture and the Canadian Horticultural Council. Mr. Cameron is one of two Review Team members representing the Crop Protection Advisory Committee.

Rod Carrow

Dr. Carrow is currently Dean of Forestry at the University of Toronto. He is a professional forester, with graduate degrees in zoology and entomology. Prior to joining the U of T, Dr. Carrow worked actively in forest management in New Brunswick and Ontario, and in forestry research in British Columbia. He has extensive experience in the use of pesticides in forest management, having designed and supervised operational control programs, carried out research on chemical and biological insecticides, and served as Chairman of the Canadian Council of Resource and Environment Ministers' Task Force on Forestry Pesticides. He is currently an expert witness on insecticide use at the Environmental Assessment of Timber Management in Ontario. Dr. Carrow serves as the forestry representative on the Pesticide Registration Review Team.

Madeleine Chagnon

Ms. Chagnon is a biologist with a Master's degree in agricultural entomology. She is presently working on her Ph.D. research project at the University of Laval. Her work experience has been related to botany and entomology. In 1988, she founded the "Centre de valorisation des insectes auxiliaires et des biopesticides" which does consulting work on alternative control methods for insects in large agricultural ecosystems. She is the representative for the Biologics Caucus on the Pesticide Registration Review Team.

Jennifer Hillard

Ms. Hillard has been Manitoba President of the Consumers' Association of Canada (CAC) since 1988 and has been a member of CAC since 1970 in northern Ontario and Manitoba. She held the environment chair for CAC Winnipeg and CAC Manitoba from 1983 to 1988. She was a member of the CAC National Board in 1989-90 and is currently a member of the National Task Force on the Environment. She represents CAC on the Pesticide Registration Review Team.

Marilyn Kansky

Ms. Kansky received a Bachelor of Arts from Simon Fraser University and a Bachelor of Laws degree from the University of British Columbia in 1980. She is a member of the Law Society of British Columbia and has worked primarily in the area of environmental law for more than 9 years. During this time, she has worked as an advisor to numerous citizens, organizations and governments on matters relating to environmental protection and law reform. Ms. Kansky is the previous executive director of the West Coast Environmental Law Association in Vancouver, and is currently working in Edmonton as an environmental consultant. She is one of two members representing the Pesticide Registration Review Caucus of the Canadian Environmental Network on the Review Team.

Ernest Mastromatteo

Dr. Mastromatteo received his M.D. from the University of Toronto in 1947. For 22 years he worked with the Ontario Ministry of Health and then held the post of Chief, Occupational Safety and Health Branch, International Labour Office, Geneva, Switzerland for two years. In 1987 he was elected to the Occupational Safety and Health Hall of Fame International. He is currently professor of Occupational and Environmental Health at the University of Toronto. Dr. Mastromatteo represents the Canadian Medical Association and the Canadian Public Health Association on the Review Team.

Jim McCutcheon

Mr. McCutcheon has farmed in the Homewood-Carman district of Manitoba since 1959. For the past 16 years, he has practised zero tillage, an innovative and effective method of soil conservation. He has been a member of the Crop Protection Advisory Committee of the Canadian Federation of Agriculture and the Canadian Horticultural Council for the past three years. He is one of two members representing the Crop Protection Advisory Committee on the Review Team.

Patrick Moncrieff

Mr. Moncrieff graduated from the University of Alberta with a Bachelor of Science degree in Soil Science and a Master of Science degree in Agricultural Economics. He has had experience in agricultural development with the government of Newfoundland, in agricultural policy consulting with the Agricultural Economics Research Council of Canada, in agricultural training, education, and research with MacDonald College of McGill University, in agri-finance with the Bank of Montreal, and in executive management of crop production technologies with Cyanamid Canada. Mr. Moncrieff has served the livestock sector as Board member and Chairman of VIDO and as a member of the Board of BIOSTAR. He is currently proprietor of his own agri-business management consulting firm. Mr. Moncrieff is one of two Review Team members representing the Crop Protection Institute of Canada.

Toby Vigod

Ms. Vigod received a Bachelor of Arts degree from the University of Toronto and a Bachelor of Laws degree from Queen's University and was called to the Ontario Bar in 1980. Since that time she has been Counsel to the Canadian Environmental Law Association (CELA) and is presently the Executive Director. Her casework has been primarily in the area of toxic chemicals, hazardous waste and pesticides. She has published extensively in the environmental law area and is the co-author of a Study Paper entitled *Pesticides in Canada: An Examination of Federal Law and Policy*, published by the Law Reform Commission of Canada in 1987. Since 1985, Ms. Vigod has taught the Environmental Protection Law course at the Faculty of Law, Queen's University, and in 1990 taught the Environmental Policy course at Queen's School of Public Administration. She was appointed to the Ontario Roundtable on Environment and Economy in October 1988. Ms. Vigod is one of two members representing the Pesticide Registration Review Caucus of the Canadian Environmental Network on the Review Team.

SECRETARIAT

Chairman: Ghislain Leblond

Mr. Leblond received his Master's degree in Business Administration jointly from Laval and York Universities. He has held senior management positions in both the public and private sectors. From 1982 to 1983, Mr. Leblond was Director General of Québecair. From 1983 to 1984, he was President and Director General of the Société québecoise des transports. He is a former assistant deputy minister with the Quebec Ministry of Transport and has served as Deputy Minister of the Quebec Ministry of Agriculture, Fisheries and Food since 1986. Mr. Leblond was recently appointed by Order-in-Council, as Associate Deputy Minister of Agriculture. In April 1989, Mr. Leblond assumed the role of Chairman to the Pesticide Registration Review Team.

Executive Secretary: Hajo Versteeg

Educated in Canada, Switzerland and New Zealand, Mr. Versteeg is a specialist in environmental law and policy. From 1980 to 1985, Mr. Versteeg was Professor of Law at the University of New Brunswick, teaching Environmental and Natural Resources Law. During that time, he also served as President and Director of the Conservation Council of New Brunswick and was a member of the New Brunswick Task Force on Cancer and the Environment. He is the author of several articles and reports on environmental law and policy. In 1985, Mr. Versteeg was appointed Chairperson of the Pest Management Advisory Board. In April 1989, he was appointed Director of the Pesticide Registration Review Secretariat and Executive Secretary to the Chairman.

Research Staff:

Carole Martin Heather Amys Gordon Cockell Sandra O'Hara

Administration/Support Staff:

Linda Crosby Loraine Renaud François LaMadeleine
Betty Klassen Lynn St. Germain

Staff who provided research, editorial, support and other services on a short-term basis:

Josée Brazeau Debbie Casey Marie José de Saint Victor
Lorraine Ducap Joyce Gould Judi Maki
Suzanne Philion Martha Robertson

BIBLIOGRAPHY

Agriculture Canada, 1990. **Report of the Federal-Provincial Agriculture Committee on Environmental Sustainability.** 39 p.

Agriculture Canada, 1990. **Report of the Task Force on Competitiveness in the Agri-Food Industry.** 125 p.

Agriculture Canada, **Pesticides Directorate Information Documents.** Backgrounder/89-03. 3 p.

Agriculture Canada, Food Production and Inspection Branch, Pesticides Directorate, 1984. **Guidelines for Registering Pesticides and Other Control Products under the** *Pest Control Products Act* **in Canada.** 37 p.

Agriculture Canada, Food Production and Inspection Branch, Pesticides Directorate, 1986. **Reevaluation of Registered Products.** Memorandum to Registrants/R-1-226. 45 p.

Agriculture Canada, Food Production and Inspection Branch, Pesticides Directorate; and Agriculture Canada Research Branch, Research Program Service, 1987. **Proceedings of the Minor Use Workshop.** 73 p.

Agriculture Canada, Food Production and Inspection Branch, Pesticides Directorate, 1989. **Chemical Pesticides Research Programs.** Memorandum to Registrants/R-1-238. 17 p.

Agriculture Canada, Food Production and Inspection Branch, Pesticides Directorate, 1989. **Guidelines for Registration of Naturally-occurring Microbial Pesticides in Canada.** Memorandum to Registrants/R-1-229. 26 p.

Agriculture Canada, Food Production and Inspection Branch, Pesticides Directorate, 1989. **Review Paper - An Examination of the Appeal Processes.** 11 p.

Agriculture Canada, Food Production and Inspection Branch, Pesticides Directorate, 1989. **Review Paper - Product Specific Registration: Proposals for a Data Protection Policy for Pesticides.** 28 p.

Agriculture Canada, Food Production and Inspection Branch, Pesticides Directorate, 1989. **Review Paper - Summary of Recommendations on the Pesticides Regulatory Process.** 14 p.

Agriculture Canada, Food Production and Inspection Branch, Pesticides Directorate, 1989. **Review Paper - Temporary Registration.** 20 p.

Agriculture Canada, Policy Branch, 1990. **Pesticide Registration - Benefits Assessment.*** 4 p.

Agriculture Canada, Research Branch, Scientific Information Retrieval Section, 1987. **The Minor Use of Pesticides Program: An Assessment of its Impact on Canadian Agriculture.** 56 p.

* Papers commissioned by the Review Team

Agriculture Canada, Environment Canada, and Department of Fisheries and Oceans, 1987. **Environmental Chemistry and Fate - Guidelines for Registration of Pesticides in Canada.** 56 p.

Alachlor Review Board, 1987. **Report of the Alachlor Review Board,** Chapter 2 - The Regulatory Framework for Pesticide Registration. p. 22-33.

Archibald, B.A., 1990. **Review of Data Requirements for the Registration of Pesticides in Canada and the United States.** 38 p.

Auditor General of Canada, 1988. **Report of the Auditor General of Canada to the House of Commons.** Sections 8.49 - 8.65.

Canadian Agricultural Research Council, Agriculture Canada, and Ministry of State for Science and Technology, 1988. **Workshop on the Regulation of Agricultural Products of Biotechnology.** 236 p.

Canadian Labour Congress, 1990. **Canadian Labour Congress Proposals on Information, Education, Training and Monitoring Provisions of a Comprehensive Pesticide Registration Process.** 18 p.

Canadian Labour Congress, 1990. **A New Pest Control Policy for Canada.** 24 p.

Canadian Labour Congress, 1990. **Proposal by the Canadian Labour Congress for a Multi-stakeholder Pesticide Registration Agency.** 16 p.

Castrilli, J.F. and T. Vigod, 1987. **Pesticides in Canada: An Examination of Federal Law and Policy.** Law Reform Commission of Canada. 131 p.

Crop Protection Institute of Canada, 1990. **An Overview of the Global and Canadian Crop Protection Industry.** 9 p.

Crop Protection Institute of Canada, Regulatory Review Technical Subcommittee, 1990. **Risk Criteria for Regulatory Decision Making.** 12 p.

Davies, K., 1990. **Proposed Hazard Criteria that Would Prevent the Registration or Re-registration of Pesticides in Canada.** 36 p.

Department of Fisheries and Oceans, 1990. **Pesticide Registration - Aquatic Risk Assessment.*** 21 p.

Environment Canada, 1989. **The Assessment of Traditional Chemical Pesticides.*** 11 p.

Eric Milligan & Company Ltd., 1990. **A Review of Enforcement and Compliance Arrangements for Federal Pesticide Regulation.*** 80 p.

Forest Pest Management Institute, Forestry Canada, 1990. **Process for Evaluating the Risks and Benefits of Silvicultural Pesticides.*** 14 p.

Forestry Pesticides Caucus, 1990. **Pesticide Registration Process.** 41 p.

*Papers commissioned by the Review Team

GIFAP (International Group of National Associations of Manufacturers of Agrochemical Products), 1985. **Public Access to Pesticide Registration Data (Freedom of Information) - GIFAP Position Statement.** 6 p.

Good, D.R., 1990. **Legal Opinion: Review of the Farmer Import Licence Proposal.** 12 p.

Government of Canada, 1987. **The Canada-U.S. Free Trade Agreement.** p. 1-14, 85-87, 129.

Hayes, M.A., 1989. **Validity of Long-term High-dose Animal Carcinogenicity Bioassays for Human Risk Assessment.** 5 p.

House of Commons, Standing Committee on Agriculture, 1987. **Farm Input Costs.** p. 23-24, 27-30, 39-41, 43-44, 59-62.

Leiss, W., 1989. **Risk Management Approaches: Concepts, Issues, Choices.** 16 p.

MacLauchlan, H.W., 1986. **A Legal Analysis of the Canadian Pesticide Registration Process.** 142 p.

McKenna, Conner & Cuneo, 1987. **Pesticide Regulation Handbook.** Executive Enterprises Publications Co., Inc., Washington, D.C. 384 p.

Mitchell, M.F. and M. Beer, 1990. **Analysis of Pest Control Product Label Deficiencies.*** 68 p.

Neufeld, G.A. and R.H. Parry, 1988. **Review of the Minor Use of Pesticides Program.** Coopers & Lybrand Consulting Group. 38 p.

Peat Marwick, Stevenson & Kellogg, 1990. **Review and Evaluation of the Pesticide Registration Gap between Canada and the United States.*** 67 p.

Pest Control Products Act. Revised Statutes of Canada, 1985. Chapter P-9, 7p. *Pest Control Products Regulations*. 1988. 25 p.

Pest Control Products Sectoral Committee on Pesticides (WHMIS), 1990. **Final Report of the Pest Control Products Sectoral Committee on Pesticides (WHMIS).** Submitted to the Senior Advisory Committee. 16 p.

Pest Management Advisory Board, 1989. **Access to Proprietary Data** (draft agreement). 15 p.

Pesticide Registration Review Secretariat, 1989. **Working Paper on the Issue of Scientific Data Requirements.*** 60 p.

Pesticide Registration Review Secretariat, 1990. **Information on Inerts.*** 5 p.

Pesticide Registration Review Secretariat, 1990. **The Public Role in Pesticide Registration - A Survey of Current Practices within Canadian Federal Regulatory Agencies and the USA.*** 18 p.

Pesticide Registration Review Secretariat, 1990. **Information on the Issue of Reevaluation.*** 35 p.

* Papers commissioned by the Review Team

Price Waterhouse, 1990. **Review of Work Processes Associated with the Registration of Pest Control Products.*** 40 p.

Ruckelshaus, W., 1984. **Risk Assessment and Managment Framework for Decision Making.** United States Environmental Protection Agency. 22 p.

Saltsman, J. and M. Hill, 1990. **Office of Privatization and Regulatory Affairs Preliminary Discussion Paper: A Locus for Pesticide Registration.*** 30 p.

United Nations Environmental Programme, 1989. **London Guidelines for the Exchange of Information on Chemicals in International Trade, Amended 1989.** 15 p.

United States Environmental Protection Agency, 1988. **PR Notice 88-6.** 7 p.

United States Environmental Protection Agency (EPA) et al, 1979. **Scientific Bases for Identification of Potential Carcinogens and Estimation of Risks.** JNCI 63(1):243-268.

Versteeg, H., 1989. **Constitutional Powers for the Regulation of Pesticides.*** Pesticide Registration Review Secretariat. 5 p.

William Leiss & Associates Ltd., 1990. **Ongoing Review Mechanisms for Pesticide Management in Canada: Issues and Models.*** 27 p.

Wise, T. and M. Spearin. **Pesticide Regulation Review - Pricing Issues.** Agriculture Canada Policy Branch. 60 p.

*Papers commissioned by the Review Team

LIST OF PUBLIC CONTRIBUTORS

The members of the Review Team wish to express their sincere gratitude to those individuals and organizations who participated in the review process.

Adam, Glenn C.
Golden Prairie, Sask.

Advance Orchard Company Ltd.
Marshall, Garfield
Grand Forks, B.C.

Aetna Pest Control Ltd.
Murphy, Richard J.
Toronto, Ont.

Ag Care
Wilson, Jeff
Chatham, Ont.

Ag-West Biotech Inc./Industrial Biotechnology Association of Canada
McLaughlin, Murray/Quinn, Rob
Saskatoon, Sask.

Agric Air Inc.
Boies, Bernard
Ste. Cecile de Milton, Que.

Agricultural Institute of Canada
Jacques, Yvan/Hoover, Don L.
Ottawa, Ont.

Agricultural Institute of Canada
McEwen, Freeman
Guelph, Ont.

Agriculture Canada Research Branch
Makowski, Robert/Harris, Peter
Regina, Sask.

Agriculture Canada, Research Branch
Olson, A.O.
Ottawa, Ont.

Alberta Aerial Applicators Association
Lukens, Bob/Miller, Ervie
Edmonton, Alta.

Alberta Association of Municipal Districts and Counties
Miller, Gordon
Edmonton, Alta.

Alberta Canola Growers' Association
Schatzke, Albert
Edmonton, Alta.

Alberta Canola Producers Commission
Mohr, Darrell
Edmonton, Alta.

Alberta Conservation Tillage Society
Cochran, Garth/Hilton, Spencer
Calgary, Alta.

Alberta Conservation Tillage Society
Evans, Russell
Calgary, Alta.

Alberta Federation of Labour
Coles, Dave
Edmonton, Alta.

Alberta Forest Products Association
Daniels, Tom
Edmonton, Alta.

Alberta Liberal Agriculture Critic
Taylor, Nick
Edmonton, Alta.

Alberta Medical Association
Markham, John W.
Edmonton, Alta.

Alberta Potato Marketing Board
Brown, Jan
Calgary, Alta.

Alberta Provincial Working Group
Anderson, M.L.
Edmonton, Alta.

Alberta Public Health Association
Biggin, Judith
Edmonton, Alta.

Alberta Pulse Growers' Commission
Prudek, V.C.
Lethbridge, Alta.

Alberta Sheep and Wool Commission (The)
Verboven, Will
Calgary, Alta.

Alberta Society of Professional Biologists
Stephansson, Steff
Edmonton, Alta.

Alberta Sugar Beet Growers' Association
Anderson, Brian
Lethbridge, Alta.

Alberta Teachers' Association (The), Science Council
Lindenberg, Dawn F.
Edmonton, Alta.

Alberta Vegetable Growers' Marketing Board (The)
Taber, Alta.

Alberta Wheat Pool
Scally, Mike/Pearson, John
Calgary, Alta.

Alberta Women in Support of Agriculture
High River, Alta.

Algoma Coalition of Environmentalists
McPherson, Martin
Sault Ste. Marie, Ont.

Allergy and Environmental Health Association of Canada, Ottawa Branch/Pesticide Education Network, Ottawa Branch
Salares, Virginia
Ottawa, Ont.

Allergy and Environmental Health Association of Nova Scotia
Cole, Sheila
Halifax, N.S.

Allergy and Environmental Illness Association
MacLaren, Rhonda/Boswell, Sandra
Charlottetown, P.E.I.

American Ornithologists' Union
Houston, C. Stuart
Saskatoon, Sask.

Animal Alliance of Canada
Zierer, Tita/White, Liz
Toronto, Ont.

Arbour Vitae Farm
Pittam, Robert
Granton, Ont.

Arrison, Norm/Toole, Brian
Edmonton, Alta.

Arrowsmith Ecological Association
Buechert, Ron
Qualicum Beach, B.C.

Assembly of First Nations, Environment Committee
Okimaw, Moses
Winnipeg, Man.

Association des industries forestières du Québec (L')
Duchesne, André/Lachapelle, Yves
Ste-Foy, Que.

Association of Alberta Co-op Seed Cleaning Plants Ltd.
Daniels, A.M.
Wainwright, Alta.

Association of Consulting Foresters of Nova Scotia
Linfield, Gerry/Bowers, Chuck
Antigonish, N.S.

Association of Nova Scotia Strawberry Growers
McDonald, Joseph
Truro, N.S.

Association pour la Protection de l'Environnement de Kedgwick
Lévesque, Anne
Kedgwick, N.B.

Athabasca Grain Club (The)
Zachoda, Dennis
Athabasca, Alta.

Atlantic Farmers' Council
Russell, Keith
Amherst, N.S.

Atlantic Grains Council
Clarke, Peter
Kentville, N.S.

Atlantic Provinces Aerial Applicators' Association
MacKinnon, Robert
Charlottetown, P.E.I.

Avon Valley Greenhouses Ltd.
Isnor, M.E.
Falmouth, N.S.

Back to the Farm Reserach Foundation
Laird, Elmer
Davidson, Sask.

Barrat & Associates, Environmental Research and Consulting
Barrat, Olga A.
West Vancouver, B.C.

BASF Canada Inc., Agricultural Chemical Division
Curtis, Lloyd
Toronto, Ont.

Battershile, J.S.
Vancouver, B.C.

Baudic, Andree
Brunkild, Man.

Bauer, Kenneth
Golden Prairie, Sask.

Beauregard, Robert
Québec, Que.

Beckman, Mark
Battleford, Sask.

Belisle, Deanne
Regina, Sask.

Bendoritis, Mark
Thorsby, Alta.

Bennetto, Jeff
Piapot, Sask.

Bentley Seed Cleaning Coop Association Ltd.
Szasz, Bob
Bentley, Alta.

Bergeman, Anders
Vancouver, B.C.

Birchall, John
Piapot, Sask.

Bittner, Norman
Thorsby, Alta.

Blueberry Producers Association of Nova Scotia (The)
Burgess, Jim
Parrsboro, N.S.

Blundell, Jean
Mississauga, Ont.

Boise Cascade Canada Ltd., Kenora Woodlands Division
Baird, D.R.
Kenora, Ont.

Bowater Mersey Paper Co. Ltd.
Bulley, Ted
Liverpool, N.S.

Brandon University
Paton, William H.M.
Brandon, Man.

Braniff, Edith D.
Piapot, Sask.

Bridge, T.W.
North Battleford, Sask.

British Columbia Blueberry Co-operative Association
Nakara, Mike
Abbotsford, B.C.

British Columbia Chamber of Commerce
Vincent, Douglas V.
Vancouver, B.C.

British Columbia Coalition for Alternatives to Pesticides
Rubin, Carole
Sechelt, B.C.

British Columbia Council of Forest Industries
McCloy, Brian/Fraser, Jerry
Vancouver, B.C.

British Columbia Council of the Confederation of Canadian Unions
Walker, Kathy
New Westminister, B.C.

British Columbia Cranberry Growers Association/Cranberry Institute (The)
Raine, John/May, Ralph

British Columbia Federation of Agriculture
Thomson, Steve W./Wein, Fred/Lauer, Jean
Victoria, B.C.

British Columbia Federation of Labour
Elfinstone, Bruce
Burnaby, B.C.

British Columbia Federation of Labour
Georgetti, Kenneth/Schira, Angela
Burnaby, B.C.

British Columbia Fruit Growers' Association (The)
Geen, Gerald
Kelowna, B.C.

British Columbia Fruit Growers' Association (The), Crop Protection Committee
Lauer, Frank
Kelowna, B.C.

British Columbia Golf Course Superintendents Association
Smith, Trevor
Westlane, B.C.

British Columbia Government Employees' Union
Vossenaar, Ed
Burnaby, B.C.

British Columbia Greenhouse Vegetable Research Council (The)
Mauza, Brian E.
Surrey, B.C.

British Columbia Medical Association
Sehmer, John
Vancouver, B.C.

British Columbia Ministry of Agriculture and Fisheries, Crop Protection Branch
Klugé, H.A.
Victoria, B.C.

British Columbia Nursery Trades Association
Van Belle, Bill
Surrey, B.C.

British Columbia Plant Protection Advisory Council
Oliver, Allan
New Westminister, B.C.

British Columbia Professional Foresters
Bronstein, R.
Vancouver, B.C.

British Columbia Provincial Working Group
Kobylnyk, Ron
Victoria, B.C.

British Columbia Raspberry Growers' Association
Sawatky, Helmut
Clearbrook, B.C.

British Columbia Tree Fruit Marketing Board
Taylor, David
Kelowna, B.C.

British Columbia Young New Democrats
Gill, A. Paul
Vancouver, B.C.

Brock, David
Staffa, Ont.

Brotherhood of Maintenance of Way Employees, Manitoba Board
Bobko, Mike
Winnipeg, Man.

Brotherhood of Maintenance of Way Employees, New Brunswick Board
McInnis, Blair
Dreppe, N.B.

Brotherhood of Maintenance of Way Employees, Nova Scotia Board
Nartien, Arthur
Truro, N.S.

Bruce Peninsula Environment Group
Kleinau, Siegfried
Lion's Head, Ont.

Bruce, Vic
Tuxford, Sask.

Burcombe, John
Vaudreuil, Que.

Calgary Chamber of Commerce (The)
Salloum, Martin/Millican, Harold
Calgary, Alta.

Canadian Aerial Applicators Assoc./ Alberta Aerial Applicators Assoc.
Covlin, Richard
Taber, Alta.

Canadian Aerial Applicators Association
McKinnon, Robert
Crapaud, P.E.I.

Canadian Aerial Applicators Association
Morse, Robert
Starbuck, Man.

Canadian Aerial Applicators Association
Ritchey, Lowell
Abbotsford, B.C.

Canadian Aerial Applicators Association (The)/Saskatchewan Agricultural Aviation Association
Reusch, Garry
Yorkton, Sask.

Canadian Alfalfa Seed Council
Simpson, Eleanor
Tilley, Alta.

Canadian Animal Health Institute, Pesticides Committee
Bushell, David A.
Manotick, Ont.

Canadian Association of Pest Control Officials
Frank, Richard
Guelph, Ont.

Canadian Brotherhood of Railway, Transport and General Workers
Cerilli, A.
Winnipeg, Man.

Canadian Cattlemen's Association
Taylor, Matt
Calgary, Alta.

Canadian Centre for Occupational Health and Safety
St-Aubin, J. Arthur
Hamilton, Ont.

Canadian Farmworkers Union (The)
Vancouver, B.C.

Canadian Farmworkers' Union
Banwait, Mrs.
Burnaby, B.C.

Canadian Federation of Agriculture
Knoerr, Don/Geddes, Earl
Ottawa, Ont.

Canadian Forest Nursery Weed Management Association
Alapech, Lyle
Indian Head, Sask.

Canadian Golf Superintendents Association
White, Paul
Weston, Ont.

Canadian Horticultural Council (The)
Long, Gerry/Lohé, Jean Yves
Ottawa, Ont.

Canadian Institute of Forestry
Carter, Bruce
Kingston, N.S.

Canadian Institute of Forestry
Gairns, C.H.
Ottawa, Ont.

Canadian Institute of Treated Wood
Walthert, Henry
Ottawa, Ont.

Canadian Labour Congress
Vancouver, B.C.

Canadian Mushroom Growers Association
Whitham, Lyle
Ottawa, Ont.

Canadian Nursery Trades Association
Andrews, Chris
Mississauga, Ont.

Canadian Organic Growers
Kuzniar, Janet
Mississauga, Ont.

Canadian Organic Growers Inc.
Macey, Anne/Beauchamp, Marcel/
Perlmutter, Mary
Ottawa, Ont.

Canadian Paperworkers Union
MacLellan, Norm
Montréal, Que.

Canadian Pulp and Paper Association
Hart, Howard
Montréal, Que.

Canadian Pulp and Paper Association
Barron, David
Montreal, Que.

Canadian Seed Growers Association, Alberta Branch
Lee, Roger
Stettler, Alta.

Canadian Seed Growers Association, B.C. Branch
Nickel, Ken
Fort St. John, B.C.

Canadian Seed Trade Association
Lesek, William
Ottawa, Ont.

Canadian Society of Environmental Biologists
Lilley, John
Toronto, Ont.

Canadian Union College
Ramalingam, P.
College Heights, Alta.

Canadian Union of Public Employees, B.C. Division
McGuire, Geraldine
Burnaby, B.C.

Canadian Union of Public Employees, Manitoba Division
Boa, Jim
Winnipeg, Man.

Canadian Union of Public Employees, Ontario Division
Stokes, Michael
Scarborough, Ont.

Canadian Union of Public Employers, Manitoba Division
Shiaro, J.
Winnipeg, Man.

Canadian Vegetation Management Alliance
Reynolds, Phillip
Abbotsford, B.C.

Canadian Veterinary Medical Association
Morgan, Gary
O'leary, P.E.I.

Canadian Vitamineral Products
Skillen, Gary
Maxville, Ont.

Canadian Wildlife Federation
Blundell, Gary/Wilson, Anne
Ottawa, Ont.

Canola Council of Canada
Underwood, N.
Winnipeg, Man.

Cargill Fertilizer Crop Management Systems
Lynch, Patrick J.
Shakespeare, Ont.

Cargill Ltd.
Simons, John
Winnipeg, Man.

Carleton, Tom
Bon Accord, Alta.

Case, Brian
Portage la Prairie, Man.

Centre de toxicologie du Québec
Nantel, Albert/Benedetti, Jean-Louis
Sainte-Foy, Que.

Chemical Manufacturers' Association
Cox, Geraldine V./Shah, Haemukh C.
Washington, D.C., U.S.A.

Chemlawn Canada Inc.
Groves, Kent
Etobicoke, Ont.

Chicken Producers Association of Nova Scotia
Cook, Paul
Bridgewater, N.S.

Christian Farmers Federation of Manitoba
Epp, Ray
Winnipeg, Man.

Christian Farmers' Federation of Alberta
Eastwood, Paul/Bulten, Herman
Edmonton, Alta.

Christmas Tree Council of N.S.
Right, Matthew
New Germany, N.S.

CIBA-GEIGY Canada Ltd., Agricultural Division
Beeler, Byron
Mississauga, Ont.

Citizens Against Neurotoxins
Johnson, Bryan
Winnipeg, Man.

Citizens Against Neurotoxins
Waters, Wendy
Winnipeg, Man.

Citizens Against Slow Poisoning
Zeiler, Alice
Vermette, Man.

Citizens Against Spike
Pepperd, Wayne
South Slogan, B.C.

City of Edmonton Parks and Recreation
Birse, Ian
Edmonton, Alta.

Clague, R.E.
Winnipeg, Man.

Cleary, C.H.
Carleton Place, Ont.

Clive Seed Cleaning Coop
Ditzler, Kenneth L.
Clive, Alta.

Coast Agri, Crop Products Division
Loewen, Stan
Abbotsford, B.C.

Coleman, Mary Ann
Sussex, N.B.

Comité de protection de la santé et de l'environnement de Gaspé Inc. (Le)
Grenier, Noël
Douglastown, Que.

Comité de santé environnementale des départements de santé communautaire du Québec (Le)
Gosselin, Pierre
Québec, Que.

Committee for Responsible Development
Winters, Allister
Pitt Meadows, B.C.

Concerned Parents Group
Richards, Catherine
Fredericton, N.B.

Confédération des Syndicats Nationaux
Quenneville, Serge
Montréal, Que.

Confederation of Canadian Unions, B.C. Council
Walker, Cathy
Vancouver, B.C.

Congrès du travail du Canada, Comité de l'environnement
Demers, André
Sainte Eulalie, Que.

Connolley-Mendoza, C.E.
Abbottsford, B.C.

Conservation Council of New Brunswick
Coon, David
Fredericton, N.B.

Consumers' Association of Canada
Brown, Ada
Vancouver, B.C.

Consumers' Association of Canada, National Office
Ottawa, Ont.

Consumers' Association of Canada, Ontario Branch
Huzar, Joan/Nanda, Prem C.
Toronto, Ont.

Consumers' Association of Canada, Saskatchewan Branch
Atkinson, Sylvia
Saskatoon, Sask.

Copas, Adam
Vancouver, B.C.

Corner Brook Pulp & Paper Ltd.
Vandusen, George
Corner Brook, Nfld.

Corporation Professionnelle des médicins vetérinaires du Québec
Pierard, Jean
St. Hyacinthe, Que.

Council of Forest Industries of British Columbia (The)
Shebbeare, R.A.
Vancouver, B.C.

Council of Forest Industries of British Columbia, Northern Interior Lumber Sector
Thomas, Joan
Prince George, B.C.

County of Camrose No. 22, Agricultural Service Board
Seney, Bob
Camrose, Alta.

County of Flagstaff No. 29, Agricultural Service Board
Reister, Bill
Sedgewick, Alta.

County of Forty Mile No. 8
Gejdos, William K.
Foremost, Alta.

County of Lacombe No. 14
Weenink, George/Morton, Ken
Lacombe, Alta.

County of Lacombe No. 14, Agricultural Service Board/Agricultural Development Committee
Litwin, Orest/Mattson, Roy
Lacombe, Alta.

County of Leduc No. 25
Chubocha, Edward
Nisku, Alta.

County of Paintearth, Agricultural Service Board
Elliot, Marvin D.
Castor, Alta.

County of Ponoka, Agricultural Service Board
Johnston, Dale/Moore, Maurice
Ponoka, Alta.

County of Stettler No. 6, Agricultural Service Board
Hennel, Ron
Stettler, Alta.

County of Vulcan No. 2
Ingraham, Alan
Vulcan, Alta.

County of Vulcan No. 2, Agricultural Service Board
Clopton, Don
Vulcan, Alta.

County of Warner No. 5
Forest, Robert
Warner, Alta.

County of Wetaskiwin No. 10, Agricultural Service Board
Walker, Gordon
Wetaskiwin, Alta.

Courey, Paul
Tillbury, Ont.

Crop Protection Institute of Canada
King, Jack S.
Etobicoke, Ont.

Cross Roads Land Holders Association
Mactavish, Angus
Acadia Valley, Alta.

D.W. Latter and Associates
Latter, David
Toronto, Ont.

Dalhousie University, Law School
MacLauchlan, Wade
Halifax, N.S.

Dalhousie University, Resource and Environmental Studies
Côté, Raymond P.
Halifax, N.S.

Daynard, Terry
Guelph, Ont.

Delhaven Orchards Ltd.
Delanghe, Hector
Blenheim, Ont.

Dobson, Parke
Paradise Valley, Alta.

Domtar Inc., Wood Preserving Division
Richardson, Neil G.
Montreal, Que.

Dow Elanco Canada Inc.
Gilchrist, A.J.
New Market, Ont.

Dow Elanco Canada Inc.
Smith, Rick/Ure, G. Brian
Calgary, Alta.

Du Pont Canada Inc.
Teskey, Kerry K.
Calgary, Alta.

Dubbin, Wendy
Lone Butte, B.C.

Dueck, John
Toronto, Ont.

Dunwald, Lyle C.
Golden Prairie, Sask.

Dupuis, Anne-Marie
Sussex, N-B

Dyck, John
Headingley, Man.

Earthcare
Manchester, Lloyd
Kelowna, B.C.

East Kootenay Environmental Society
Tierney, Kathleen
Kimberley, B.C.

Ecclestons, Cameron
Piapot, Sask.

Eco-Praxis Inc.
Lofquist, Bruce H.
Oakville, Ont.

Ecology Action Centre
Corbett, Lois
Halifax, N.S.

Ecology North
Booth, Andrea
Yellowknife, N.W.T.

Ecovision
Walsh, Bernie
Ottawa, Ont.

Edmonton Co-operative Association Ltd.
Rogers, Andrea
Edmonton, Alta.

Emerald Acres
Penner, George and Wendy
Morden, Man.

Energy and Chemical Workers Union
Basken, R.C./Kohler, B.R.
Edmonton, Alta.

Environmental Coalition of P.E.I.
Schulman, Daniel
Charlottetown, P.E.I.

Environmental Coalition of P.E.I., Forest Committee
Schneider, Gary
Charlottetown, P.E.I.

Environmental Council of Alberta
Ramalingam, Paul
Edmonton, Alta.

Environmental Law Centre
Samoil, Howard
Edmonton, Alta.

Environmental Resource Centre
Swift, Louise M.
Edmonton, Alta.

Environnement vert plus/Conseil regional de l'environnement de l'est du Québec (Le)
Potvin, Luc
St. Omer, Que.

Ewaskow, Russel
Thorhild, Alta.

Expert Committee on Weeds
Hamill, A.S.
Harrow, Ont.

Farm Safety Advisory Committee
Boswall, Anne
Charlottetown, P.E.I.

Federated Women's Institute of Prince Edward Island
Clow, M. Evelyn/Crabbe, Kaye
New Wiltshire, P.E.I.

Fédération des agriculteurs et agricultrices francophones du Nouveau-Brunswick
Ouellette, Lise
Edmunston, N.B.

Fédération des producteurs de pommes du Québec (La)
Ruel, Daniel/Jobin, François
Longueuil, Que.

Fédération des producteurs maraichers du Québec (La)
Girard, J.P./VanWinden, Jean-Bernard
Longueuil, Que.

Fédération Interdisciplinaire de l'Horticulture Ornementale du Québec Inc.
Tremblay, Jean
Sainte-Foy, Que.

Fédération Nationale des Association de Consommateurs du Québec
Fortier, Martine/Pilon, Lise
Montréal, Quebec

Felstad, Dave
Dapp, Alta.

Fermenta ASC Ltd.
Thompson, David
North River, P.E.I.

Ferri, Aldo
Norval, Ont.

Fillmore, Maggie
Toronto, Ont.

Firth, Murray
Carievale, Sask.

Flax Growers Western Canada
Hanley, Garvin/Kabernick, Garvin/Karlowsky, Gary/Enns, Art
Brunkild, Man.

Florences Weeder Brokers
Haynes, Chap
Tatamagouche, N.S.

Flowers Canada
Nodwell, Dave
Guelph, Ont.

Flowers Canada, Alberta Region
Code, Linda/Rabb, Rick
Strathmore, Alta.

Flowers Canada Ontario
Picard, Rejean/Wilson, Barney
Grimsby, Ont.

Fluet, Edward
Edmonton, Alta.

Flynn, Rita
Rosemere, Que.

Focus on Inputs Association Inc.
Goudy, Ken
Melfort, Man.

Focus on Inputs Association Inc.
Manikel, Barrie
Morris, Man.

Forest Herbicide Action Network
Notnes, Rocky
Hinton, Alta.

Forest Pest Review Committee of British Columbia
Cutherbert, J.R.
Victoria, B.C.

Forestry and Agriculture for Nova Scotia
Brown, Michael A.
Truro, N.S.

Forestry Canada, Forest Pest Management Institute
Caldwell, Erroll
Sault Ste. Marie, Ont.

Forestry Pesticides Caucus
Carrow, Rod
Toronto, Ont.

Francis, Ellen
Silver, Man.

Fraser Inc.
Topolniski, K.J.
Edmundston, N.B.

Fraser Valley Pesticide Education Project
Seerha, Baldev
B.C.

Friends of First Nations
Lawrence, Randy
Edmonton, Alta.

Friends of Nature Conservation Society
Porter, Edward C.
Chester, N.S.

Friends of the Earth
Cohn, Shirley
Burnaby, B.C.

Friends of the Earth
Langer, Julia
Ottawa, Ont.

GAIA Group
Elliott, Jim
Regina, Sask.

Gardener, Lois
Victoria, B.C.

GBR Bioreactors Ltd.
Wilcox, George R.
Cochrane, Alta.

Giesbrecht, John
Steinbeck, Man.

Gifford, A.R./Gifford, R.B./
Harrington, J./MacDonald, G.R./
Ofstic, G.
Glenside, Sask.

Giles, Mrs. K.
Mississauga, Ont.

Gilka, Dr. L.
Ottawa, Ont.

Gipaanda Greenhouses Ltd.
Ryall, David
Surrey, B.C.

Gluck, Larry
Lowe Farm, Man.

Graham, Joyce
Waterdown, Ont.

Grain Services Union
Eberle, Walter/Hubick,
Larry/Wagner, Hugh
Regina, Sask.

Green Care Horticultural
Association, B.C.
Groves, Kent E.M.
Vancouver, B.C.

Green Care Horticultural
Association, Manitoba
Charters, Thom
Winnipeg, Man.

Green Party of Canada
Parker, Valerie
Vancouver, B.C.

Greenhouse Growers Association of
N.S.
Allen, Jacqueline
Truro, N.S.

Greenpeace
Killeen, Brian
Vancouver, B.C.

Grocery Products Manufacturers of
Canada
Kerr, Shelagh D.
Don Mills, Ont.

Groves, Ed
Lower Sackville, N.S.

Gutknecht Orchards Ltd.
Gutknecht, B.
Vernon, B.C.

Hagel, Albert
Golden Prairie, Sask.

Hagel, Wayne
Golden Prairie, Sask.

Hagel, William
Golden Prairie, Sask.

Hagemann, Wayne
Ponoka, Alta.

Halbern Farms Ltd.
Luce, H.S.
Ponoka, Alta.

Halen, Dorothy
Vancouver, B.C.

Hall, Norman
Wynyard, Sask.

Hallett, Kathy S.
Edmonton, Alta.

Hansen, Helen, Robert and Anne
Willowdale, Ont.

Harmony Foundation of Canada
Bloomfield, Chris
Ottawa, Ont.

Harrison, Elaine
Bedeque, P.E.I.

Hassell, Christopher N.
Richmond Hill, Ont.

Health Action Network Society
MacAdam, Thelma
Burnaby, B.C.

Hearn, Bryan James
St. Paul, Alta.

Heinrichs, Bryon
Gretna, Man.

Heinrichs, Ed
Gretna, Man.

Hess, Margaret M.
Calgary, Alta.

Hilton, Gordon
Strathmore, Alta.

Hjertaas, Blain
Wauchope, Sask.

Hjertass, Paule and Dale
Regina, Sask.

Hoechst Canada Inc.
Ferguson, R.
Regina, Sask.

Holmberg, Jim
Rosalind, Alta.

House of Commons
Caccia, Charles
Ottawa, Ont.

House of Commons
Fulton, Jim, M.P. Skeena, B.C.
Ottawa, Ont.

Hrubizna, Lynda
Edmonton, Alta.

Humuluk, Walter
Golden Prairie, Sask.

ICI Chipman
Durand, M. Robert
Stoney Creek, Ont.

ICI Chipman, Crop Care
Stewart, J.F.
Regina, Sask.

Industrial Vegetation Managment
Association of Alberta
King, Ron
Edmonton, Alta.

Inerson, Robert J.
Manitoba, Sask.

Integrated Vegetation Management
Association of British Columbia
Ritchie, Lowell
Vancouver, B.C.

Interior Lumber Manufacturers'
Association
Anderson, C.A.
Kelowna, B.C.

International Association of
Machinists and Aerospace Workers
Erlichman, Louis
Ottawa, Ont.

Interprovincial Cooperative Ltd.
Blackburn, Keith/Wilkinson, Don
St. Boniface, Man./Winnipeg, Man.

IWA Canada, National Office
Dansereau, Claire
Vancouver, B.C.

IWA-Canada Local 1-357
Leclair, Joe
Vancouver, B.C.

J.D. Irving Ltd., Woodlands
Division
Oxley, Dave/Brunsdon, Blake
Saint John, N.B.

Jack, Dennis
Thamesville, Ont.

Jackson, David
Caledon East, Ont.

Jacksteit, Milton
Golden Prairie, Sask.

Jacksteit, Quinton
Golden Prairie, Sask.

Jacobson, Les
Interlake, Man.

James, Beth
New Denver, B.C.

Jenkins, Charles
Grassland, Alta.

Justice Canada, Legal Services,
Agriculture
Nicholson, Moyra
Ottawa, Ont.

Kambeitz, Ben
Richmond, Sask.

Kazakoff, Andrew
Kamsack, Sask.

Keays, Grant C.
Powell River, B.C.

Kennedy, Alan
Miami, Man.

Kent Soil and Crop Improvement
Association (The)
Cumming, Peter
Blenheim, Ont.

Kerkhoven, John
Vancouver, B.C.

Kerr, Kathleen J.
Toronto, Ont.

Keystone Agricultural Producers Inc.
Douglas, R.O./Geddes, Earl
Winnipeg, Man.

Keystone Agriculture Producers
Barron, Tom
Carberry, Man.

Keystone Agriculture Producers
Broadfoot, Duncan
Gladstone, Man.

Keystone Agriculture Producers
Jacobson, Leslie
Arborg, Man.

Keystone Agriculture Producers
McPhee, Gordon
Dauphin, Man.

Kings County Federation of Agriculture
Ells, Angus
Port Williams, N.S.

Kings Environmental Group
Lynn, Andrea
Wolfville, N.S.

Kleinau, Ziggy
Lion's Head, Ont.

Kohls, A.M.
Golden Prairie, Sask.

Kohls, Herbert F.
Golden Prairie, Sask.

Kohls, Jeanette
Golden Prairie, Sask.

Kohls, Ray
Golden Prairie, Sask.

Kohls, Rubin
Golden Prairie, Sask.

Korman, Irvine A.
Willoudale, Ont.

Kozachuk, Stan
Fife Lake, Sask.

Krause, Alf
Aldergrove, B.C.

Kroeker Farms Ltd.
Kroeker, A. Donald
Winkler, Man.

Krop, Jozef J.
Mississauga, Ont.

Kuchinka, Daryl
Macoun, Sask.

Kuczerpa, Ann V.
Victoria, B.C.

Lakes District, Friends of the Environment
Christensen, Patricia A.
Burns Lake, B.C.

Lalonde, Gérald
Sillery, Que.

Lambrick, Peter
Campbellville, Ont.

Lamoureux, David
Edmonton, Alta.

Landscape Ontario Horticultural Trades Association
DiGiovanni, Tony
Mississauga, Ont.

Larocque, Kim
Brossard, Que.

Latimer, Wes
Westlock, Alta.

Leach, Clifford
Paris, Ont.

Learning Disabilities Association of Canada
McElgunn, Barbara
Ottawa, Ont.

Lesage, Marc
St. Pierre Baptiste, Que.

Lumgair, David
Thornhill, Man.

Lunty, Don
Forestburg, Alta.

Lyndeman, Bryan
Alta.

Maass, Oliver
Halifax, N.S.

MacDonald College of McGill University, Ecological Agriculture Projects
Hill, Stuart B.
Sainte Anne de Bellevue, Que.

MacLean, Joan
Edmonton, Alta.

MacMillan Bloedel Ltd.
Williams, H.K./Handley, David
Vancouver, B.C.

Manikel, Barrie
Morris, Man.

Manitoba Aerial Applicators Association (The)
Morse, R.
Starbuck, Man.

Manitoba Alfalfa Seed Producers' Association
Lytle, Bob/Froebe, Earl
Homewood, Man.

Manitoba Canola Growers Association (The)
Green, Jim
St. Malo, Man.

Manitoba Corn Growers Association Inc.
Murphy, Keith
Carmen, Man.

Manitoba Environmental Council
Grewar, Rory/Wise, Ian
Winnipeg, Man.

Manitoba Federation of Labour
Hillard, Rob
Winnipeg, Man.

Manitoba Government Employees' Association
Neal, Dale
Winnipeg, Man.

Manitoba Pool Elevators
Eddy, Ken
Winnipeg, Man.

Manitoba Pork Establishment, District No. 1
McEwan, Donald
Winnipeg, Man.

Manitoba Provincial Working Group
Todd, Barry
Winnipeg, Man.

Manitoba Sugar Beet Producers' Association, Inc.
Loewen, John U.
Winnipeg, Man.

Manitoba Vegetable Producers' Marketing Board (The)
Kuhl, John
Winkler, Man.

Manitoba Weed Supervisors Association Inc.
Hnatiuk, Rick/Reid, Brent
Selkirk, Man.

Manitoba-North Dakota Zero Tillage Farmers' Association
Stevenson, Robert
Sperling, Man.

Mansell, Joan
Winnipeg, Man.

Margaree Environment Association
Livingston, Neal
Mabou, N.S.

Martin, Doug
East Selkirk, Man.

Martin, Everett
Cadomin, Alta.

Martin, Ralph
Ottawa, Ont.

Maurer, Marshall
Morse, Sask.

McCallister, Basil
Portage La Prairie, Man.

McGrath, Arlee
LeRoy, Sask.

McMaster University, Community Medicine Residency Program, Ontario Public Health Association
Cole, Donald C.
Hamilton, Ont.

McPhee, Gordon
Dauphin, Man.

Menard, Claude
St-Eustache, Man.

Menich, Mat, Jr.
Vanessa, Ont.

Meyer, Carmel M.
Toronto, Ont.

Millson, M.F.
Ottawa, Ont.

Miramichi Pulp and Paper Inc.
Curry, G.E.
Newcastle, N.B.

Mitchell, Stewart
Battleford, Sask.

Monsanto Canada Inc.
Ingratta, Robert
Ottawa, Ont.

Moseley, Stephen
Mississauga, Ont.

Mother Earth Healing Society,
Sinclair, Lorraine
Edmonton, Alta.

Mouvement vert mauricie Inc.
Lépine, Lise
St. Mathieu du Parc, Que.

Municipal District of Clearwater
No. 99, Agricultural Service Board
Holbrook, Marshall
Rocky Mountain House, Alta.

Municipal District of Rockyview No.
44, Agricultural Service Board
Dietzler, Tim
Calgary, Alta.

Murphy, Lee Anne
Starbuck, Man.

Murray, Lauren
Calgary, Alta.

Murray, Stuart
Golden Prairie, Sask.

Mycogen Corp.
Panetta, Joseph D.
San Diego, California, U.S.A.

N.W.T. Territorial Working Group
James, Lorne
Yellowknife, N.W.T.

Nak'azdli Band Council
Thomas, Chief Leonard
Fort St. James, B.C.

Napke, E.
Nepean, Ont.

National Council of Women of Canada
Janes, Gracia
Niagara on the Lake, Ont.

National Farmers' Union
Thiessen, Stuart A.
Saskatoon, Sask.

National Farmers' Union, District
1, Region 1
Laughlin, Urban
Summerside, P.E.I.

Nature-Action
Smeesters, Edith
St. Bruno-de-Montarville, Que.

Nechako Enviornmental Coalition
Carter, Peter D.
Prince George, B.C.

Nee Tahi-Buhn, Wet'suwet'en
Jack, Chief Pius
Burns Lake, B.C.

New Brunswick Apple Marketing Board
Coburn, Burris
Fredericton, N.B.

New Brunswick Department of Natural
Resources and Energy
Carter, Nelson
Fredericton, N.B.

New Brunswick Department of Natural
Resources, Forest Extension Service

Hamilton, Bill
Fredericton, N.B.

New Brunswick Federation of
Agriculture
Coburn, David/Buyting, Gerald
Mouth of Keswick, N.B.

New Brunswick Federation of Labour
Clavette, Maurice/Murphy, John
Fredericton, N.B.

New Brunswick Forest Products
Association, Inc.
Butler, W.S./Pinette, Hildor
Fredericton, N.B.

New Brunswick Potato Agency
Schrange, Willem/Kavanaugh,
Lawrence
Florenceville, N.B.

New Brunswick Provincial Working
Group
Browne, Ken
Fredericton, N.B.

New Brunswick Soil and Crop
Improvement Association
Johnson, Winston
Moncton, N.B.

New Brunswick Vegetable Growers'
Pope, Fred
Belleisle Creek, N.B.

New Democratic Youth of Canada
High, Steven
Ottawa, Ont.

Newfoundland-Labrador Department of
Forestry and Agriculture
Crummey, Hubert
St. John's, Nfld.

Newfoundland-Labrador Institute of
Agrologists
Ryan, Karen
Mount Pearl, Nfld.

Newfoundland-Labrador Institute of
Agrology,
Hender, Frank
St.John's, Nfld.

Newfoundland-Labrador Provincial
Working Group
Martin, Richard
St. John's, Nfld.

Newton, Jean
Victoria, B.C.

Ng, Willie
Vancouver, B.C.

Non-Violent Action Group, Non-
Violence Resource Centre and Pro
Terra
Ross, Jack C.
Kaslo, B.C.

North West British Columbia
Coalition for Alternatives to
Pesticides
Glover, Paul
Smithers, B.C.

North York Coalition Against
Pollution
McTaggart, Sarah/McMulkin, Janet
Don Mills, Ont.

Northern Interior Vegetation
Management Association (The)
Moss, Ian S.
Prince George, B.C.

Northwood Pulp and Timber Limited
Crist, Norm B.
Prince George, B.C.

Notnes, Anne
Hinton, Alta.

Nova Scotia Coalition for
Alternatives to Pesticides,
Restino, Charles
Baddeck, N.S.

Nova Scotia Department of Lands and
Forests
MacAulay, Edward
Shubenacadie, N.S.

Nova Scotia Federation of
Agriculture
English, Derm
Truro, N.S.

Nova Scotia Federation of Labour
LaRusic, Bernie
Halifax, N.S.

Nova Scotia Forage Council
McCurdy, Bill
Port Williams, N.S.

Nova Scotia Forest Products
Association
Bulley, Edward F.
Liverpool, N.S.

Nova Scotia Forest Products
Association Inc.
Halifax, N.S.

Nova Scotia Fruit Growers
Association
Power, David
Kentville, N.S.

Nova Scotia Grain Marketing Board
McRay, Findlay
Kentville, N.S.

Nova Scotia Provincial Working Group
Morrison, Craig
Halifax, N.S.

Nova Scotia Young New Democrats
Arab, Lou
Halifax, N.S.

Ontario Aerial Applicators' Association
Hodgins, Roscoe
Ont.

Ontario Bean Producers' Marketing Board (The)
Readings, Robert
London, Ont.

Ontario Beekeepers' Association
Roberts, Graham
Thornbury, Ont.

Ontario Cattlemen's Association
Whittington, David
Guelph, Ont.

Ontario Coloured Bean Growers' Association
Scott, John
Mitchell, Ont.

Ontario Corn Producers' Association
Leach, Cliff/Anthony, Frank
Guelph, Ont.

Ontario Federation of Agriculture
Pyke, Brigid
Toronto, Ont.

Ontario Federation of Labour
Signoretti, Ken/McDonald, Duncan
Don Mills, Ont.

Ontario Forest Industries Association
Tomchick, Robert/Bird, I.D.
Thorhold, Ont.

Ontario Fruit and Vegetable Growers' Association (The)
Mazur, Michael/Ireland, Gary
Toronto, Ont.

Ontario Grape Growers' Marketing Board/Ontario Tender Fruit Producers' Marketing Board
Rainforth, Jim
Vineland Station, Ont.

Ontario Hydro, Safety and Environment Department
Allen, Bryan M.
North York, Ont.

Ontario Institute of Agrologists,
Hart, Graham
Woodstock, Ont.

Ontario Pork Producers' Marketing Board
McDonald, David R.
Etobicoke, Ont.

Ontario Potato Growers' Marketing Board
Armstrong, W.L.
Burlington, Ont.

Ontario Provincial Working Group
Wile, Ivy
Toronto, Ont.

Ontario Red Wheat Association
Cameron, J.D.
Palmerston, Ont.

Ontario Soil and Crop Improvement Association
Youngblut, Jim
Guelph, Ont.

Ontario Soybean Growers' Marketing Board
McGrail, Ted/Allison, Bill
Chatham, Ont.

Ontario Wheat Producers' Marketing Board
McWilliam, Jim
Pickering, Ont.

Opsal, George
Golden Prairie, Sask.

Ordre des Agronomes du Québec
St-Yves, Angèle
Montréal, Que.

Organic Crop Improvement Association
Cozac, David
Fredericton, N.B.

Organic Crop Improvement Association, Prince Edward Island
Harker, Daphne
Cornwall, P.E.I.

Organization of the Sick of Canada
Catikkas, Verena
Regina, Sask.

Oster, Bryan G.
Golden Prairie, Sask.

Oxford County Conservation Tillage Group
Hart, Robert
Woodstock, Ont.

Oxford Fruit and Vegetable Growers Association
Van DenBorre, Steve/Van Blyderveen, John
Burgessville, Ont.

Pace Chemicals Ltd.
Martin, William E.
Burnaby, B.C.

Painter, Randy
Portage la Prairie, Man.

Paparo-Stein, Irene
Willowdale, Ont.

Parents (and Others) Against Pesticides
Youngson, Kathy
Winnipeg, Man.

Parents of the Environmentally Sensitive
Nikiforuk, Margaret
Toronto, Ont.

Parents pour la protection de l'environnement,
Dupuis, Joselyne
Robichard, N.B.

Patterson, Peggy
Pembroke, Ont.

Pederson, Philip
Kentville, N.S.

Pekoe, Thomas
Irvine, Alta.

Perron, Geraldine
Kelvington, Sask.

Pesticide Action Group Guelph (and Cambridge)
Woods, Clover
Guelph, Ont.

Pesticide Action Group, Oakville Chapter
Moore, Susan
Oakville, Ont.

Pesticide Action Group of Canada
Mongillo, Dawn
Waterloo, Ont.

Pesticide Action League, North York Chapter
Black, Carolyn/Black, Donald B.
North York, Ont.

Pesticide Watch
Lloyd, Theda A.
Innisfail, Alta.

Pesticide Watch
Wooden, Marion
Calgary, Alta.

Pesticides Action Group,
Mangello, Dawn
Waterloo, Ont.

Pesticides Task Force, Inc.
Montreal, Que.

Peters, Kirk
Piapot, Sask.

Peters, Scott
Piapot, Sask.

Petrolite Corp.
Letcher, C.S.
St. Louis, Missouri, U.S.A.

Pivnick, Ken
Saskatoon, Sask.

Planetary Association for Clean Energy, Inc. (The)
Michrowski, Andrew
Ottawa, Ont.

Plant Protection and Agrochemical Company
Zubovits, Charles K.
Goodwood, Ont.

Potruff, Clinton
Paris, Ont.

Powell, Aileen
Waterloo, Ont.

Prairie Environmental Services Inc.
Brethour, Eddy
Hamiota, Man.

Prairie Farming Program
Jenkins, Crawford
Brandon, Man.

Preuter, Jeri and Len
Calgary, Alta.

Prince Edward Island Department of Environment/Environmental Advisory Council
Reid, Gary/Smith, Bruce
P.E.I.

Prince Edward Island Federation of Agriculture
MacDonald, John J.
Charlottetown, P.E.I.

Prince Edward Island Federation of Labour,
Ryan-Sabada, Rita
Charlottetown, P.E.I.

Prince Edward Island Horticultural Association Inc.
Good, Keith
Charlottetown, P.E.I.

Prince Edward Island Institute of Agrologists
Craig, Brian
Charlottetown, P.E.I.

Prince Edward Island Potato Board
Webster, George
North River, P.E.I.

Prince Edward Island Potato Producers Association
Visser, Kees
Crapaud, P.E.I.

Prince Edward Island Provincial Working Group
Mellish, Teresa
Charlottetown, P.E.I.

Prince Edward Island Women in Support of Agriculture
Richardson, Debbie
Bedeque, P.E.I.

Provincial Council of Women of British Columbia
Beach, Dorothy C.
New Westminister, B.C.

Pulp, Paper and Woodworkers of Canada
Melnechuck, Greg
Vancouver, B.C.

Québec Comité interministérial québécois (Provincial Working Group)
Pagé, Yves
Ste-Foy, Que.

Ram's Horn (The)
Kneen, Brewster
Toronto, Ont.

Ranse, Leonard
Sperling, Man.

Rasmuson, Earl
Gwynne, Alta.

Reddin, Tony
Bonshaw, P.E.I.

Regina Environmental Group,
Environmental Health Subcommittee
Kernot-Kocdag, Robyn
Regina, Sask.

Rempel, Sharon
Keremeos, B.C.

REPAP - Manitoba Pulp & Paper Co.,
Hebert, Reg
The Pas, Man.

Revelstoke Environmental Action Committee
Parker, Loni/Taylor, Marilyn
Revelstoke, B.C.

Rhône-Poulenc
Coates, Barry
Mississauga, Ont.

Riffel, Erwin
Pitt Meadows, B.C.

Riverview Ecological Community,
Henderson, Heather
Winnipeg, Man.

Rohm & Haas Canada
Bilas, Alex E.
West Hill, Ont.

Roskos, John
Dufresne, Man.

Royal Gardens Ltd.
Candy, Peter
Sussex, N.B.

Rude, Lars
Tofield, Alta.

Rutter, Ken
Miami, Man.

Saskatchewan Agricultural Aviation Association
Tomkinns, Elaine
Yorkton, Sask.

Saskatchewan Association of Rural Municipalities
Evans, R.A./Kirwan, Bernard/Kononoff, Val
Regina, Sask.

Saskatchewan Canola Growers Association
Maze, Norman
Saskatoon, Sask.

Saskatchewan Environmental Society
Coxworth, Ann/Harrison, Joan
Saskatoon, Sask.

Saskatchewan Federation of Labour
Byers, Barb/Boyle, Ted
Regina, Sask.

Saskatchewan Professional Lawn Care Industry
Hounsome, Charlie/Steele, Tim
Regina, Sask.

Saskatchewan Provincial Working Group
Billett, Doug
Regina, Sask.

Saskatchewan Pulse Crop Development Board
Cheston, Keith/Tait, Donald J.
Regina, Sask.

Saskatchewan Pulse Crop Development Board,
Kendel, Gerald
Shellbrook, Sask.

Saskatchewan Pulse Crop Development Board
Simpson, Greg
Moose Jaw, Sask.

Saskatchewan Pulse Crop Development Board
Walker, Vince
Star City, Sask.

Saskatchewan Pulse Growers Association
McKinnon, Ron
Abernathy, Sask.

Saskatchewan Vegetable Marketing and Development Board,
Green, Oliver
Outlook, Sask.

Saskatchewan Vegetable Marketing Board,
Langford, John
Craven, Sask.

Saskatchewan Wheat Pool
Blahut, Jack/Larsen, Leroy/Mohn, Duane/Jensen, Rick
Regina, Sask.

Saskatchewan Wheat Pool,
Gislason, Larry
Formlake, Saskatchewan

Saskatchewan Wheat Pool
Robinson, Alfred G.
Weyburn, Sask.

Saskatchewan Wheat Pool, District 9
Block, Werner
Jansen, Sask.

Saskatoon Inland Wheat Pool Committee
Harvey, Elwood
Saskatoon, Sask.

Sawyer, Tom
Freelton, Ont.

Schnee, Merle
Edmonton, Alta.

Schneider, Mike
Golden Prairie, Sask.

Scott World Wide Inc., Canadian Timberlands
Stewart, Dwight
New Glasgow, N.S.

Seed Cleaning Plant
Goldstrom, David
Innisfail, Alta.

Shea, Michael
Gatineau, Que.

Shearer, Selma
Orangeville, Ont.

Sierra Club of Canada
May, Elizabeth
Ottawa, Ont.

Similkameen Okanagan Organic Producers Association
Potash, Billy
Keremeos, B.C.

Simon Fraser University, Centre for Pest Management
Borden, John H.
Burnaby, B.C.

Smith, Doug
Piapot, Sask.

Société Canadienne de Psychanalyse
Routier, Pierre
Sillery, Que.

Société coopérative agricole du sud Montréal
Lohé, Jean-Yves
Sherrington, Que.

Société québécoise pour la défense des animaux (La)
Daveluy, Albert/Beauddin, Joseph F.
Sainte-Foy, Que.

Society for Natural Vegetation and Natural Healing Processes/Friends of the Society
Orton, David/Davis, Judy
Saltsprings, N.S.

Society for Range Management, Alberta Chapter
Randle, Fred
High River, Alta.

Society Promoting Environmental Conservation
Mathieson, Douglas R.
Vancouver, B.C.

Soil Conservation Canada
Rennie, D./Cressman, David R.
Ottawa, Ont.

Southern Manitoba Potato Company Ltd.
Kuhl, John W.
Winkler, Man.

St-Hilaire, Marie
Ottawa, Ont.

Stone Consolidated Inc.
Cater, Max R.
N.B.

Strawberry Growers' Association of Nova Scotia
McDonald, Joseph A./Swinkels, Jan
Truro, N.S.

Surette, Florence
Rosemere, Que.

Sweet, K.P.
Kleinburg, Ont.

Syndicat des producteurs de maraichers de St-Jean-Valleyfield, Côté, Nathalie
Saint-Rémi, Que.

Theroux, B.G.
Pitt Meadows, B.C.

Thompson Watershed Coalition
Bosdet, Bruce
Kamloops, B.C.

Toronto Environmental Alliance
Boljkovac, Craig
Toronto, Ont.

Toronto Field Naturalists
Mayo, Eileen
Toronto, Ont.

Toronto Homeopathy Clinic
Ania, Fernando
Toronto, Ont.

Town of Hudson
Togneri, Mme/Elliott, Michael
Hudson, Que.

Toxics Watch Response
Caine, Katherine
Edmonton, Alta.

Trefiak, Thad
Leross, Sask.

Unifarm
Swainson, Jack
Edmonton, Alta.

Union des producteurs agricoles (L')
Couillard, Jean-Yves/Proulx, Jacques
Longueuil, Que.

Union Québécoise pour la conservation de la nature (L')
Boutet, Jean
Montreal, Que.

Uniroyal Chemical Ltd.
Turner, Rick
Elmira, Ont.

United Fishermen and Allied Workers Union
Thomlinson, A.G.
Vancouver, B.C.

United Flower Growers Co-op Association/Flowers Canada, B.C. Region
Dreef, Arnold
Pitt Meadows, B.C.

United Grain Growers Limited
Hehn, Lorne
Winnepeg, Man.

University of British Columbia, Department of Forest Sciences
McLean, John A.
Vancouver, B.C.

University of British Columbia, Department of Plant Science/ Ottawa-Carleton Universities, Institute of Biology
Isman, Murray B./Arnason, John T.
Vancouver, B.C.

University of Guelph, Crop Science Department
Upfold, R.A.
Guelph, Ont.

University of Guelph, Department of Pathology
Farber, Emanual/Hayes, M.A.
Guelph, Ont.

University of Guelph, Expert Committee on Pesticide Use in Agriculture
Surgeoner, Gordon
Guelph, Ont.

University of Manitoba, Department of Soil Science
Webster, G.R. Barrie
Winnepeg, Man.

University of Manitoba, Faculty of Medicine
LaBella, Frank S.
Winnipeg, Man.

University of Saskatchewan, Department of Pathology
George, David H.
Saskatoon, Sask.

University of Saskatchewan, Toxicology Research Centre
Irvine, D.G.
Saskatoon, Sask.

University of Waterloo, Waterloo Centre for Groundwater Research
Cherry, John A.
Waterloo, Ont.

University of Western Ontario
Cummins, Joseph E.
London, Ont.

Van Herricks Environmental Planting Ltd.
Allesia, Vicki
Burnaby, B.C.

Van Waters & Rogers Ltd.
Pearson, Roger H.
Richmond, B.C.

Vanlenho, Vilhelmo
Lennoxville, Que.

Vegetable and Potato Producers' Association of Nova Scotia (The)
Lohr, John
Kentville, N.S.

Vegetable Growers' Association of Manitoba
Craig, Barbara/Kuhl, Keith
Winnipeg, Man.

Wagner, Albert F.
Lacombe, Alta.

Wagner, Jim
Piapot, Sask.

Wagner, John
Piapot, Sask.

Waugandie, Nanette H.
Hinton, Alta.

Waytiuk, Clifford
East Selkirk, Man.

Weed Man
Rice, Des
Mississauga, Ont.

Weijer, J.
Sherwood Park, Alta.

West Coast Environmental Law Association
Sandborn, Calvin\Schachter, Raymond
Vancouver, B.C.

Western Barley Growers Association
McElroy, Art/Kritz, Wayne/Edgar, Peter
Calgary, Alta.

Western Canada Pulse Growers,
Drew, Brian
Saskatoon, Sask.

Western Canada Turfgrass Association
Fushtey, Steve G.
Burnaby, B.C.

Western Canadian Wheat Growers
Rose, David
Carroll, Man.

Western Canadian Wheat Growers' Association
Motiuk, Ken/Copeland, Lynne
Mundare, Alta.

Western Canadian Wheat Growers Association
Esquirol, Hubert/Siekawitch, Janice
Regina, Sask.

Western Fertilizer and Chemical Dealers Association
Wouchuk, Dave
Brandon, Man.

Wholesome Food Council of Canada
Bell, Valerie A.
Toronto, Ont.

Wilfrid Laurier University, Student Union Offices
Bender, Sandra L.
Waterloo, Ont.

Will, Dan
Calmar-Thorsby, Alta.

Williams, Jill and Charles M.
Lisle, Ont.

World Wildlife Fund
Dover, Pegi
Toronto, Ont.

Yukon Territorial Working Group
Smyth, Steve
Whitehorse, Yukon

Zalubniak, Anne
Pitt Meadows, B.C.

Zentner, Pat
Langenburg, Sask.

Zimmer, Hugh C.
Ottawa, Ont.

Révision du système réglementaire fédéral de lutte antiparasitaire

RECOMMANDATIONS FINALES
Décembre 1990

Canada

On peut en obtenir des exemplaires de l'Examen du
processus d'homologation des pesticides
171 Slater, pièce 701
Edifice Vanguard
Ottawa, Ontario K1A 0C5
jusqu' au 31 mars 1991
et de la Direction générale des communications
Agriculture Canada, Ottawa (Ont.) K1A 0C7
à compter du 1er mars 1991

©Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1990
No de cat. A22-122/1990 ISBN 0-662-57832-5
Impression 1990 8M-12:90

RÉVISION DU SYSTÈME RÉGLEMENTAIRE FÉDÉRAL DE LUTTE ANTIPARASITAIRE

RECOMMANDATIONS FINALES DE L'ÉQUIPE D'EXAMEN DU PROCESSUS D'HOMOLOGATION DES PESTICIDES

décembre 1990

AVIS:

Ce rapport présente les recommandations finales d'une équipe autonome réunissant les divers groupes interessés, formée par le Ministre de l'Agriculture pour recommander des moyens d'améliorer le présent sytème réglementaire fédéral de lutte antiparasitaire. La diffusion de ce rapport ne signifie pas que le Ministre de l'Agriculture appuie les recommandations qu'il contient.

Décembre 1990

L'honorable Don Mazankowski, C.P., Député
Ministre de l'Agriculture

Monsieur le Ministre,

Nous avons l'honneur de vous soumettre notre rapport *Révision du système réglementaire fédéral de lutte antiparasitaire : recommandations finales*, qu'ont signé 11 des 12 membres de l'Équipe d'examen.

Il y a plus d'un an et demi, vous nous avez mis au défi de vous présenter des recommandations pour améliorer le système fédéral de réglementation des pesticides. Ce rapport est le fruit de négociations et de consultations publiques prolongées et il représente donc un équilibre délicat entre plusieurs points de vue divergents.

Au cours de l'élaboration de nos recommandations, nous étions conscients de la nécessité de concevoir un système global qui établira les orientations de demain concernant la réglementation de la lutte antiparasitaire. Nous croyons avoir conçu un système qui renforce encore plus la protection de la santé humaine, la sécurité des utilisateurs et l'environnement, en minimisant les risques associés aux pesticides, tout en permettant l'accès aux instruments de lutte contre les ravageurs, soit les produits et les stratégies antiparasitaires.

Même si certains des membres soussignés ont quelques réserves au sujet de certaines dispositions du rapport, nous croyons que le système réglementaire que nous avons conçu représente une amélioration très significative par rapport au système actuel. En conséquence, nous recommandons instamment que le gouvernement du Canada mette intégralement en oeuvre le système réglementaire décrit dans notre rapport.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de notre très haute considération.

Charles Beach
L'Association canadienne des manufacturiers de spécialités chimiques

Madeleine Chagnon
Caucus des bio-pesticides

Ernest Mastromatteo
L'Association médicale canadienne et l'Association canadienne de santé publique

John Bennett
Institut canadien pour la protection des cultures

Jennifer Hilliard
L'Associations des consommateurs du Canada

Jim McCutcheon
Le Comité consultatif de la protection des cultures

Ron Cameron
Le Comité consultatif de la protection des cultures

Marilyn Kansky
Réseau canadien de l'environnement (Caucus sur les pesticides)

Patrick Moncrieff
Institut canadien pour la protection des cultures

Rod Carrow
Secteur forestier

Ghislain Leblond
Président

Toby Vigod
Réseau canadien de l'environnement (Caucus sur les pesticides)

LEXIQUE DES ACRONYMES

ACRCP	Association canadienne des responsables du contrôle des pesticides
CCCLA	Conseil consultatif canadien sur la lutte antiparasitaire
CEE	Communauté économique européenne
DPSA	Direction de la promotion des stratégies antiparasitaires
EPA	Environmental Protection Agency des États-Unis
FS	Fiche signalétique
HIDU	Homologation intégrale à la demande des utilisateurs
HUMDU	Homologation des usages mineurs à la demande des utilisateurs
LCPE	*Loi canadienne sur la protection de l'environnement*
LMD	*Loi sur les matières dangereuses*
LMR	Limites maximales de résidus
LPAP	*Loi sur les produits antiparasitaires*
LTSD	*Loi sur le transport des substances dangereuses*
MAT	Matière active de qualité technique
OCDE	Organisation pour la coopération et le développement économique
PDR	Projet de décision réglementaire
PE	Produit prêt à l'emploi
PEMUDU	Programme d'extension du mode d'emploi des usages mineurs demandée par les utilisateurs
RPD	Représentant provincial désigné
SIMDUT	Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail
UICPA	Union internationale de chimie pure et appliquée

TABLE DES MATIÈRES

REMERCIEMENTS vii

POINTS SAILLANTS ix

CHAPITRE 1 INTRODUCTION 1

CHAPITRE 2 SYSTÈME RÉGLEMENTAIRE FÉDÉRAL REVISÉ 5

1. ÉNONCÉ D'OBJECTIF 5

2. SECTION LÉGISLATIVE ET ADMINISTRATIVE 5
   - 2.1 Législation 5
   - 2.2 L'Agence 6
   - 2.3 Direction de la promotion des stratégies antiparasitaires 7
   - 2.4 Autres responsabilités fédérales 9
   - 2.5 Le Conseil consultatif canadien sur la lutte antiparasitaire 9
   - 2.6 Les liens avec les provinces 10

3. COMPRÉHENSION ET CONCEPTION DU SYSTÈME 10
   - 3.1 Information et participation du public 10
   - 3.2 Politiques générales 11
   - 3.3 Politique de protection des données 11
   - 3.4 La confidentialité et l'accès du public aux données qui sont la propriété des requérants 13
   - 3.5 Politique sur les formulants 15

4. PHASE DES DEMANDES D'HOMOLOGATION 16
   - 4.1 Critères d'homologation 16
   - 4.2 Données exigées 16
   - 4.3 Procédures administratives 18

5. PHASES D'ÉVALUATION ET DE DÉCISION 19
   - 5.1 Étapes du processus d'évaluation et de décision 19
   - 5.2 Types d'homologation 20
   - 5.3 Participation du public 25
   - 5.4 Appels 26
   - 5.5 Étiquetage 27
   - 5.6 Coordination avec le SIMDUT 28

6. PHASE DES CHANGEMENTS DE STATUT 29
   - 6.1 Examens spéciaux 29
   - 6.2 Réévaluation 30

7. PHASES DE CONTRÔLE ET D'APPLICATION DES RÈGLEMENTS 30
7.1 Initiatives fédérales-provinciales 30
7.2 Base de données nationale sur l'emploi des pesticides 31
7.3 Rapports obligatoires sur les effets nuisibles 32
7.4 Politique d'observation du règlement 32

8. POLITIQUE D'EXPORTATION 33

9. PROGRAMME DE SURVEILLANCE DES PRIX ET D'IMPORTATION DE PRODUITS 34
9.1 Surveillance des prix 34
9.2 Importation de produits 34
9.3 Examen du programme 35

Annexes
1 Critères d'homologation 36
2 Données exigées pour l'homologation 38
3 Résumé du guide pour les programmes de recherche portant sur les produits chimiques antiparasitaires 43
4 Résumé du rapport final du comité sectoriel des pesticides 45

CHAPITRE 3 MISE EN OEUVRE 47

ADDENDUM - Déclaration de dissidence du Congrès du travail du Canada 51

APPENDICES

A Mandat 57
B Notices biographiques de l'équipe d'examen 59
C Le Secrétariat 63
D Bibliographie 65
E Particuliers et organisations ayant présenté des mémoires 69

REMERCIEMENTS

Le présent rapport, fruit d'un effort multi-partite, n'aurait pu voir le jour sans le soutien et les conseils d'un grand nombre de personnes et de diverses organisations.

L'Équipe d'examen du processus d'homologation des pesticides reconnaît les efforts considérables des particuliers, des groupes et des associations lors de la préparation de leur mémoires de même que pour le déclenchement du processus de révision comme tel. L'Équipe fait part de ses remerciements et de son admiration aux nombreuses personnes qui ont assisté aux réunions publiques et en particulier à celles qui sont venues présenter leurs points de vue et leurs opinions.

L'Équipe d'examen exprime aussi sa gratitude aux membres des douze groupes de travail provinciaux et territoriaux, aux neuf caucus et à leurs organisations de soutien, ainsi qu'aux ministères fédéraux et à tous ceux qui ont contribué de leurs connaissances particulières, leurs idées et leur temps.

Nous remercions également le directeur et le personnel du Secrétariat pour leur excellent soutien scientifique, administratif et technique lors de la préparation de ce rapport final et lors de toutes les activités reliées à sa réalisation.

SYSTÈME RÉGLEMENTAIRE FÉDÉRAL RÉVISÉ DE LUTTE ANTIPARASITAIRE

POINTS SAILLANTS

Objectif

Reconnaissant les principes d'un développement durable, la *Loi sur la lutte antiparasitaire* a pour objectif de protéger la santé humaine, la sécurité des utilisateurs, ainsi que l'environnement, en minimisant les risques liés aux pesticides, tout en rendant accessibles les moyens de lutte contre les ravageurs, soit les produits antiparasitaires et les autres stratégies de lutte.

Législation

La *Loi sur les produits antiparasitaires* et le *Règlement sur les produits antiparasitaires* seront réécrits et porteront respectivement les titres de *Loi sur la lutte antiparasitaire* et *Règlement sur la lutte antiparasitaire*.

L'Agence des produits antiparasitaires

La législation instituera une Agence autonome des produits antiparasitaires. Elle relèvera directement du Ministre de la Santé et du Bien-être social, mais elle demeurera distincte de ce ministère de même que de tout autre ministère ou agence fédéraux. L'Agence sera responsable de toutes les fonctions réglementaires de la législation, sauf celles qui sont confiées à la Direction de la promotion des stratégies antiparasitaires, et elle aura pour tâche d'élaborer et d'appliquer les politiques liées à la réglementation des produits antiparasitaires.

La Direction de la promotion des stratégies antiparasitaires

La législation instituera la Direction de la promotion des stratégies antiparasitaires, qui relèvera du Ministre de l'Agriculture. Cette Direction aura pour mandat d'appuyer l'intégration de la lutte antiparasitaire aux visées plus globales d'un environnement durable. Son rôle sera de fixer des objectifs et d'élaborer des plans de travail pour en arriver à réduire l'usage des pesticides dans tous les secteurs, en tenant compte des stratégies antiparasitaires potentielles ou disponibles qui sont viables; son rôle sera aussi de financer la recherche, s'il y a lieu.

Le Conseil consultatif canadien sur la lutte antiparasitaire

La législation prévoira la création d'un Conseil consultatif canadien sur la lutte antiparasitaire, composé de représentants des divers groupes d'intérêts. Ce Conseil de nature permanente fera des recommandations aux Ministres de la Santé et du Bien-être social et de l'Agriculture sur les politiques et les questions se rapportant au système réglementaire fédéral de lutte antiparasitaire. Il aura aussi pour tâche de surveiller l'efficacité et l'efficience du système.

Les liens avec les provinces

Chaque province sera invitée à nommer un Représentant provincial désigné qui sera chargé de la concertation au nom de sa province. Ces Représentants provinciaux désignés seront invités à siéger à un Comité fédéral-provincial permanent. Ce comité sera habilité à traiter toutes les questions se rapportant aux relations fédérales-provinciales dans le dossier de la réglementation antiparasitaire.

Programme de soutien aux homologations demandées par les usagers

Le Ministre de l'Agriculture établira un programme destiné à aider à rassembler les données exigées pour les demandes d'homologations venant des utilisateurs, soit les demandes d'extension du mode d'emploi pour les usages mineurs et les autres demandes d'homologations venant des usagers du secteur agricole.

Information et participation du public

Le système comprendra des dispositions assurant au public un très large accès à l'information qui se rapporte à tous les aspects du système réglementaire. Le public sera averti et aura l'occasion de participer à l'élaboration des nouveaux aspects du système réglementaire.

La législation fixera les conditions d'accès aux données sur la protection de la santé humaine, la sécurité des utilisateurs ainsi que de l'environnement, avant et après les décisions règlementaires. Ces conditions assureront la confidentialité des données.

Politique de protection des données

Une nouvelle politique de protection des données sera incorporée dans la législation. Cette politique comprendra une période d'exclusivité et permettra au fabricant d'un produit générique d'avoir accès au marché en versant, selon une formule pré-déterminée, une indemnité aux titulaires détenant une homologation pour un produit analogue.

Politique concernant les formulants

Le système comprendra une politique sur les formulants ("matières inertes"). L'Agence dressera une liste à jour des formulants utilisés au Canada et les classera selon un système de catégories établies. La politique prévoit des mesures réglementaires s'appliquant à ces formulants.

Critères d'homologation et données exigées

La législation énoncera les critères s'appliquant à tous les produits devant être soumis au processus d'homologation, de même que les données exigées pour appuyer une demande d'homologation. Les données exigées seront particulières à chaque type d'homologation.

Recouvrement des coûts

L'Agence élaborera un système de recouvrement des coûts qui comprendra une tarification pour les divers types de demandes d'homologation.

Délais

La législation imposera des délais à l'Agence pour compléter l'examen d'un dossier et prendre une décision sur le statut réglementaire d'un produit. L'objectif sera de 18 mois pour compléter le processus d'homologation d'une nouvelle matière active.

Le Processus d'évaluation et de prise de décision

Les décisions réglementaires se fonderont sur une approche de gestion du risque comportant une évaluation de l'efficacité et du risque et, s'il y a lieu, un examen de la valeur.

Les produits qui posent un risque inacceptable à la sécurité des utilisateurs, à la santé humaine ainsi qu'à l'environnement, ou qui ne sont pas suffisamment efficaces pour les usages prévus, ne seront pas homologués.

Les produits qui ne posent que des risques négligeables de dommage à la sécurité des utilisateurs, à la santé humaine ou à l'environnement, seront homologués.

Pour les produits dont le risque n'est ni négligeable, ni inacceptable, la décision réglementaire se fondera sur une évaluation de toutes les preuves fournies par l'examen du risque et de la valeur.

Les types d'homologation

Le système se prêtera à divers types de permis et d'homologations. Les matières actives, les concentrés de fabrication et les produits prêts à l'emploi, qui sont conformes aux critères, feront l'objet d'une homologation intégrale. Les produits prêts à l'emploi seront désignés domestiques ou commerciaux. L'usage de certains produits commerciaux seront d'usage restreint.

Projet de décision réglementaire

Un Projet de décision réglementaire sera préparé pour l'homologation de toute nouvelle matière active ainsi que pour les homologations qui peuvent substantiellement accroître l'utilisation du produit ou l'exposition des personnes. Certaines autres décisions réglementaires proposées pourront donner lieu à la publication d'un Projet de décision réglementaire. Ces documents seront distribués aux groupes intéressés qui disposeront d'une période de 60 jours pour faire connaître leurs commentaires.

Les appels

La législation énoncera une disposition permettant d'en appeler d'une décision d'accepter ou de refuser une demande d'homologation, ou d'annuler, suspendre ou maintenir l'homologation d'un produit antiparasitaire.

L'étiquetage

Certaines dispositions assureront que les étiquettes affichent de façon proéminente les renseignements nécessaires à l'utilisation sécuritaire du produit. La législation incorporera les aspects pertinents du Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT).

L'Agence assurera la mise sur pied d'un Centre d'information qui pourra fournir rapidement des renseignements sur la sécurité des utilisateurs et la protection de la santé humaine ainsi que de l'environnement, en ce qui concerne un produit donné. La législation prévoira que le(s) numéro(s) de téléphone donnant accès à ce service devra (devront) apparaître sur l'étiquette.

Les examens spéciaux

La législation prévoira la tenue d'examens spéciaux concernant certains produits homologués ou listés. Ces examens spéciaux pourront être justifiés par de nouveaux renseignements indiquant qu'un produit peut poser un risque significatif à la sécurité des utilisateurs, à la santé humaine ainsi qu'à l'environnement, ou qu'il n'est plus efficace. Ces examens pourront amener l'annulation ou la suspension de l'homologation ou encore le maintien du statut réglementaire d'un produit, avec ou sans restrictions additionnelles.

La politique de réévaluation

La législation comportera une politique de réévaluation globale pour les pesticides anciens.

Les initiatives fédérales-provinciales

La législation prévoira que l'Agence jouera un rôle de chef de file pour mettre au point des lignes directrices nationales minimales, en collaboration avec les provinces, pour les dossiers d'intérêt national, et qu'elle fera la promotion de l'application de ces lignes directrices. Ces dossiers se rapportent, en particulier, aux programmes de formation et d'octroi de permis, à la réutilisation et au recyclage des contenants, aux stades d'intervention appropriés si certains pesticides apparaissent dans les eaux souterraines ou l'eau potable et aux systèmes de classification des produits pour la vente, les formats d'emballage et les restrictions d'application. Une base de données nationale sera établie en vue de coordonner la tenue des dossiers à l'échelle nationale.

Déclaration obligatoire d'effets nuisibles

Les requérants et détenteurs seront tenus de rapporter toute information factuelle laissant croire qu'un produit puisse nuire de façon déraisonnable à la sécurité des utilisateurs, à la santé humaine ou encore à l'environnement.

Application et observation de la loi

La législation prévoira une stratégie globale d'observation de la loi, appuyée par des dispositions d'application appropriées.

Politique d'exportation

La législation comprendra une politique d'exportation des produits antiparasitaires. Sujet à une possibilité d'appel, il sera interdit de transporter outre-frontières les produits antiparasitaires dont l'homologation a été annulée ou suspendue pour protéger la sécurité des utilisateurs, la santé humaine ou l'environnement.

Programme de surveillance des prix et d'importation de produits

La législation prévoira la mise au point d'un programme de surveillance des prix et d'importation de produits qui aura pour but d'inciter le marché canadien à adopter une discipline dans les prix. Si ce système met en lumière que les prix de certains produits au Canada sont significativement supérieurs aux prix américains, des agriculteurs particuliers pourraient, à certaines conditions, importer des produits équivalents. Le programme d'importation de produits sera soumis à toutes les législations fédérales et provinciales régissant l'importation de produits antiparasitaires et protégeant la sécurité des utilisateurs, la santé humaine ainsi que l'environnement; ces législations comprennent, entre autres, la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement*, le SIMDUT et la *Loi sur le transport des matières dangereuses*.

Révision

La législation prévoira que, cinq ans après l'adoption de la loi et de la réglementation, le Conseil consultatif canadien sur la lutte antiparasitaire devra effectuer une révision en profondeur du nouveau système réglementaire fédéral de lutte antiparasitaire, y compris le Programme de surveillance des prix et d'importation de produits.

CHAPITRE 1

INTRODUCTION

Le présent rapport contient les recommandations finales d'une équipe autonome présentées au Ministre de l'Agriculture en vue de la révision du système réglementaire fédéral de lutte antiparasitaire. Le rapport contient également des renseignements sur le processus qui a mené à son élaboration et des suggestions pour la mise en oeuvre du nouveau système.

L'APPROCHE CONSULTATIVE

Formation de l'Équipe

Le nombre et la diversité des préoccupations entourant les pesticides, de même que l'intérêt manifesté par le public pour cette question, ont amené le Ministre de l'Agriculture à entreprendre un examen du système réglementaire fédéral de lutte antiparasitaire, en privilégiant une approche consultative. À la suite de discussions avec des organismes ayant manifesté leur intérêt pour ce dossier, le Président du Processus d'examen invita les organismes suivants à nommer un total de 12 représentants pour former une Équipe d'examen qui fournirait un équilibre dans les points de vue :

La Fédération canadienne de l'agriculture et le Conseil canadien d'horticulture	2 délégués
Le Conseil des industries forestières, l'Institut canadien de foresterie et l'Association canadienne des pâtes et papiers	1 délégué
Le Réseau canadien de l'environnement Caucus sur les pesticides	2 délégués
Les groupes intéressés au contrôle biologique et aux méthodes alternatives	1 délégué
L'Institut canadien pour la protection des cultures (L'industrie des fabricants et des distributeurs)	2 délégués
L'Association canadienne des manufacturiers de spécialités chimiques	1 délégué
L'Association des consommateurs du Canada	1 délégué
Le Congrès du travail du Canada	1 délégué
L'Association canadienne de santé publique et L'Association médicale canadienne	1 délégué

L'Équipe a tenu des discussions intensives au cours de ses 21 réunions officielles qui ont duré deux ou trois jours chacune. Les membres ont interagit avec leurs caucus respectif, de façon continue, tout au long du processus d'examen. Comme on l'avait prévu, la consultation a permis aux parties intéressées de se

sensibiliser aux aspects très complexes du dossier ainsi que de reconnaître et de mieux comprendre les points de vue des autres membres.

En raison de leur participation active à la gestion des dossiers de la lutte antiparasitaire, les ministères de l'Agriculture, de la Santé et du Bien-être social, de l'Environnement, de la Foresterie, des Pêches et Océans, de la Consommation et des Corporations, ainsi que de l'Office de la privatisation et des affaires réglementaires ont aussi formé un caucus. Celui-ci a désigné trois représentants, soit ceux de l'Agriculture, de la Santé et du Bien-être social et de l'Environnement, qui ont conseillé l'Équipe d'examen tout au long de ses délibérations.

Participation provinciale et territoriale

Dès le début de l'exercice, l'Équipe a communiqué avec les gouvernements provinciaux[1] pour s'assurer de leur participation à ses travaux. Le ministère responsable de la réglementation des pesticides dans chaque province s'est vu prié de former et diriger un groupe interne de travail, réunissant des représentants de tous les ministères intéressés (typiquement les ministères de l'Agriculture, de l'Environnement, de la Foresterie et de la Santé) dans chaque province. L'Équipe d'examen a entretenu une interaction continuelle avec ces groupes de travail tout au long de l'exercice et elle les a rencontrés directement en janvier et en juin 1990. En outre, l'Équipe a tenu des rencontres bilatérales avec chacun des groupes en septembre et en octobre 1990.

Consultations publiques

L'Équipe d'examen a insisté sur la participation du public, tout au long de l'exercice, en vue de l'élaboration de ses recommandations finales. À cette fin, en août 1989, l'Équipe a invité le public à soumettre des mémoires écrits pour faire connaître ses opinions sur le système actuel de réglementation des produits antiparasitaires. L'Équipe a pu consulter 170 mémoires en vue d'élaborer son rapport préliminaire: *Système réglementaire fédéral pour la lutte antiparasitaire : une proposition de révision* (juillet 1990).

La proposition de juillet a servi de document de base pour une série de 12 rencontres publiques, soit une dans chaque province et territoire en septembre et octobre 1990. Quelque 1000 personnes ont assisté à ces rencontres. L'Équipe d'examen a ainsi entendu 419 présentations et reçu environ 500 mémoires écrits en plus de nombreux documents de référence.

L'Équipe a tenu compte de ces témoignages du public pour rédiger ses recommandations finales.

RÉVISION DE LA PROPOSITION DE JUILLET

Après avoir tenu la série de rencontres publiques ainsi que les rencontres bilatérales avec les provinces, l'Équipe d'examen a entrepris la tâche très exigeante de préparer les recommandations finales.

Les principales révisions apportées à la proposition de juillet se rapportent aux domaines suivants : le décideur et la conception du système; le rôle de la Direction de la promotion des stratégies antiparasitaires; la politique de protection des données; le mécanisme d'appels; les homologations émises à la demande des utilisateurs; et la politique d'exportation.

[1] Dans le texte de ce rapport, les mots "province" ou "provincial" sont censés inclure les termes "territoire" ou "territorial".

Les recommandations qui apparaissent dans le rapport final ont reçu l'aval de onze des douze membres de l'Équipe d'examen. Si certains signataires ont quelques réserves au sujet de certaines dispositions du rapport, tous sont d'accord que, dans son ensemble, le système recommandé représente une amélioration significative par rapport à la proposition de juillet et au système réglementaire actuel. En outre, puisque le système proposé reflète un équilibre délicat entre des points de vue divergents, l'Équipe d'examen est persuadée que le système recommandé doit être mis en oeuvre de façon intégrale par le gouvernement du Canada.

SYSTÈME RÉGLEMENTAIRE FÉDÉRAL RÉVISÉ DE LUTTE ANTIPARASITAIRE

1. ÉNONCÉ D'OBJECTIF

Reconnaissant les principes d'un développement durable, la *Loi sur la lutte antiparasitaire* a pour objectif d'assurer la protection de la santé humaine, la sécurité des utilisateurs ainsi que de l'environnement en minimisant les risques liés aux pesticides, tout en rendant accessibles les moyens de lutte contre les ravageurs, soit les produits antiparasitaires et les autres stratégies de lutte.

Conditionnellement à cet objectif, le système présentera les caractéristiques suivantes :

- la transparence, incluant l'occasion pour le public de participer
- l'efficacité
- la sensibilité et l'adaptabilité aux changements
- l'imputabilité et la prévisibilité
- l'accès accru aux stratégies de lutte antiparasitaire qui réduisent les risques d'effets nuisibles pour la santé humaine, la sécurité des utilisateurs ainsi que l'environnement
- l'appui à l'élaboration de politiques qui contribuent à la viabilité économique et à la compétitivité de l'agriculture, de la foresterie, des pêches et de l'aquaculture
- l'appui à l'élaboration de systèmes durables qui réduisent, dans la mesure du possible, la nécessité de recourir aux produits antiparasitaires.

2. SECTION LÉGISLATIVE ET ADMINISTRATIVE

2.1 LÉGISLATION

La *Loi sur les produits antiparasitaires* et le *Règlement sur les produits antiparasitaires* seront réécrits et porteront respectivement les titres de *Loi sur la lutte antiparasitaire* et *Règlement sur la lutte antiparasitaire*, ci-après appelés "la législation". Sous réserve de contraintes constitutionnelles, la législation incorporera une approche globale ("du berceau à la tombe"). La législation établira une Agence des produits antiparasitaires et une Direction de la promotion des stratégies antiparasitaires.

2.2 L'AGENCE

La législation instituera une Agence des produits antiparasitaires qui sera autonome. Elle relèvera directement du Ministre de la Santé et du Bien-être social (ci-après appelé "le ministre"), mais elle demeurera distincte de ce ministère de même que de tout autre ministère ou agence fédérale.

Conformément à l'énoncé d'objectif, l'Agence sera responsable de toutes les fonctions réglementaires de la législation, sauf celles qui sont confiées à la Direction de la promotion des stratégies antiparasitaires (voir section 2.3), et elle aura pour tâche d'élaborer et d'appliquer les politiques liées à la réglementation des produits antiparasitaires.

L'Agence devrait disposer de crédits suffisants pour qu'elle puisse effectivement et efficacement s'acquitter de son mandat.

L'Agence des produits antiparasitaires aura pour mandat:

a) de traiter les demandes d'homologation et de déterminer de façon efficace et opportune le statut réglementaire des produits antiparasitaires;

b) d'évaluer les risques pour la santé humaine, la sécurité des utilisateurs ainsi que l'environnement, l'efficacité et la valeur des produits antiparasitaires et d'établir des limites maximales de résidus (LMR) pour les mêmes produits;

c) d'assurer l'élaboration de politiques, lignes directrices, codes de pratiques et amendements législatifs se rapportant au processus réglementaire, en consultant les groupes d'intérêts de façon appropriée et en coordonnant ses activités avec celles d'autres gouvernements nationaux et agences internationales de coordination;

d) d'établir un réseau efficace d'information et de communications :
   - en avisant les parties intéressées des demandes d'homologation reçues,
   - en informant les parties intéressées des décisions réglementaires proposées ou définitives,
   - en avisant les parties intéressées des amendements proposés aux politiques, aux lignes directrices, à la législation et aux codes de pratiques,
   - en maintenant la ligne nationale directe d'information sur les pesticides,
   - en tenant à jour une base de données sur les demandes d'homologation et sur le statut réglementaire des produits antiparasitaires;

e) d'examiner les commentaires reçus du public suite à la publication d'avis concernant les amendements proposés pour les politiques, les lignes directrices, la législation, les codes de pratiques ainsi que les décisions réglementaires proposées;

f) d'appliquer le règlement et en contrôler l'observation;

g) de coordonner et vérifier l'application des politiques;

h) d'assurer la concertation et la liaison avec la Direction de la promotion des stratégies antiparasitaires, les autres ministères fédéraux, les gouvernements provinciaux ainsi que d'autres gouvernements nationaux et agences internationales de coordination;

i) d'examiner les mécanismes qui peuvent inciter les requérants à soumettre simultanément des demandes d'homologation de nouvelles matières actives, à la fois au Canada et aux États-Unis ou encore à la Communauté économique européenne (CEE).

L'Agence établira des directions distinctes pour s'acquitter de son mandat. Elles auront les responsabilités suivantes : vérification et application; information et communications; élaboration des politiques; et gestion des produits.

La direction de la gestion des produits se composera de modules d'évaluation scientifique ainsi que d'un module administratif et elle traitera toutes les demandes d'homologation présentées à l'Agence. Les demandes seront placées dans le créneau approprié (par exemple, évaluation chimique, biologique, d'usage mineur ou réévaluation). Chacun de ces créneaux disposera de ressources affectées à l'évaluation de ces types d'applications. Dans le module administratif, un coordonnateur des usages mineurs sera le point de contact pour tous les requérants et commanditaires du Programme d'extension du mode d'emploi des usages mineurs ou d'homologations des usages mineurs demandées par les utilisateurs (section 5.2.6).

Dans le but d'établir et de maintenir un cadre cohérent de politique fédérale et d'éviter les conflits et le double emploi dans les activités fédérales, l'Agence conclura des ententes administratives avec les ministères fédéraux compétents pour régler des questions d'intérêt mutuel.

Ces ententes administratives serviront à préciser les rôles et responsabilités particulières de l'Agence et des ministères fédéraux dans certains domaines, dont, entre autres:

- la surveillance environnementale
- la recherche scientifique
- l'élaboration de procédures d'évaluation concernant la protection de la santé humaine, la sécurité des utilisateurs ainsi que de l'environnement, ou se rapportant à l'efficacité.

L'Agence publiera un rapport annuel qui sera mis à la disposition du public.

2.3 DIRECTION DE LA PROMOTION DES STRATÉGIES ANTIPARASITAIRES

La législation instituera la Direction de la promotion des stratégies antiparasitaires (DPSA), qui relèvera du Ministre de l'Agriculture.

La DPSA devrait disposer de crédits suffisants pour s'acquitter efficacement de son mandat. Parmi les sources de financement, on pourrait considérer une redistribution des crédits de base et certaines allocations découlant du Plan vert fédéral.

Conformément à l'énoncé d'objectif, la DPSA aura pour mandat d'appuyer l'intégration de la lutte antiparasitaire aux visées plus globales d'un environnement durable. Son mandat s'étendra à tous les secteurs d'utilisation de pesticides, dont l'agriculture, la foresterie, l'industrie et les usages domestiques.

La Législation assurera que la DPSA travaillera constamment en collaboration et en interaction avec les autres ministères fédéraux et provinciaux.

Entre autres, la législation prévoira que :

- L'Agence devra consulter la DPSA sur les demandes d'homologation en situation d'urgence, sur les usages critiques ou les demandes d'homologation des usages mineurs venant des utilisateurs. La DPSA devra formuler une opinion et aviser l'Agence sur ces questions dans des délais établis.

- L'Agence avisera la DPSA de toutes ses décisions réglementaires afin que celle-ci puisse, s'il y a lieu, rechercher des solutions de rechange.

La DPSA aura pour mandat :

a) de promouvoir des mesures qui dissuadent les utilisateurs de faire un usage non judicieux des pesticides;

b) tenant compte des stratégies disponibles ou potentielles de lutte antiparasitaire viables, d'établir des objectifs et des plans de travail visant à réduire l'emploi des pesticides dans tous les secteurs et, en particulier, l'agriculture, la foresterie, l'industrie, le commerce, le gazonnement et les usages domestiques, après une concertation appropriée avec les parties intéressées;

c) de promouvoir et, s'il y a lieu, de stimuler la mise au point de stratégies antiparasitaires qui soient viables et écologiquement valables, et qui réduisent les risques pour la santé humaine, la sécurité des utilisateurs ainsi que pour l'environnement, tout en optimisant la lutte antiparasitaire;

d) d'élaborer des politiques de lutte antiparasitaire et de promouvoir et financer la recherche, s'il y a lieu;

e) d'assumer un rôle de chef de file pour faire en sorte que les activités des organismes qui font de la recherche sur la lutte antiparasitaire alternative et intégrée, soient coordonnées. Cela comporte entre autres :
   - tenir à jour une base de données sur les projets de recherche et les tendances de surveillance de la recherche, tant sur le plan national qu'international,
   - déterminer les secteurs où la recherche s'impose et y établir des priorités,
   - consulter et entretenir des relations avec l'Agence des produits antiparasitaires et d'autres agences fédérales et provinciales, l'industrie, les utilisateurs, les organismes non gouvernementaux et les partenaires internationaux; et

f) de sensibiliser davantage les usagers à d'autres stratégies de lutte antiparasitaire. Cela comporte entre autres:
   - la mise au point d'une base de données sur les stratégies de lutte antiparasitaire qui respectent l'écologie,
   - la publication d'un bulletin périodique axé sur l'élaboration de stratégies alternatives de lutte antiparasitaire, et
   - la publication et la mise à jour annuelles d'une rétrospective des problèmes canadiens de lutte antiparasitaire et des stratégies alternatives disponibles.

2.4 AUTRES RESPONSABILITÉS FÉDÉRALES

2.4.1 Programme de surveillance des prix et d'importation de produits antiparasitaires

Le Ministre de l'Agriculture et l'Agence mettront en oeuvre un programme de surveillance des prix et d'importation de produits antiparasitaires, conformément aux dispositions de la section 9.

2.4.2 Soutien au programme de demandes d'homologation venant des utilisateurs

Le Ministre de l'Agriculture instituera un Programme de soutien à l'homologation de requêtes présentées par les utilisateurs, lequel se rapportera au secteur agricole (voir la section 5.2.6). Ce programme prévoira des liens étroits avec les ministères provinciaux de l'Agriculture, les producteurs et les fabricants. Le programme énoncera clairement les critères déterminant les "usages mineurs"; en outre, il établira les critères que devront observer les requérants pour être admissibles au financement du secteur public et il fixera aussi ceux qui doivent s'appliquer à un mécanisme de recouvrement des investissements gouvernementaux.

Le programme aura une fonction proactive afin de déterminer les besoins des usagers et d'aider les commanditaires à obtenir les homologations demandées; d'assurer l'élaboration d'un registre annuel où les requérants et les commanditaires indiqueraient leurs besoins de pesticides pour des usages mineurs; d'assurer la qualité des demandes d'homologation; d'établir des priorités pour toutes les demandes d'homologation à inclure dans le programme; et de contrôler les délais d'homologation ainsi que le statut de ces demandes.

Le Ministre de l'Agriculture accordera 2 millions de dollars par année à l'élaboration de données appuyant l'homologation de produits qui satisfont les critères établis pour les extensions du mode d'emploi aux usages mineurs demandées par les utilisateurs ainsi que ceux établis pour les homologations d'usages mineurs demandées par les utilisateurs (voir la section 5.2.6).

Les autres ministères dont le mandat se rapporte aux ressources, tels que Foresterie et Pêches et Océans, devraient instituer des programmes semblables pour leur secteur respectif.

2.5 LE CONSEIL CONSULTATIF CANADIEN SUR LA LUTTE ANTIPARASITAIRE

La législation prévoira que le Ministre de la Santé et du Bien-être social, en accord avec le Ministre de l'Agriculture et après consultation avec les parties intéressées, devra établir une entité consultative formée des principaux groupes intéressés; cette entité s'appellera le Conseil consultatif canadien sur la lutte antiparasitaire (CCCLA ou le Conseil). Celui-ci fera des recommandations aux Ministres de la Santé et du Bien-être social et de l'Agricuiture sur les politiques et les questions se rapportant à la législation et au système réglementaire de lutte antiparasitaire. Les politiques et questions considérées émaneront soit des ministres, soit du Conseil lui-même. Le Conseil aura aussi pour tâche de surveiller l'efficacité et l'efficience du système réglementaire. Il se composera d'une représentation équilibrée des parties ayant un intérêt pour les questions de lutte antiparasitaire; il réunira donc des fabricants, des agriculteurs, des forestiers et d'autres usagers, ainsi que des groupes issus des secteurs de l'environnement, de la consommation, du travail et de la santé publique. La structure du Conseil fera place à la participation des provinces. Le Conseil soumettra un rapport annuel aux ministres. Tous les rapports et recommandations du Conseil, y compris son rapport annuel, seront rendus publics.

La législation prévoira que cinq ans après sa mise en vigueur, le CCCLA soumettra à un examen exhaustif le nouveau système fédéral de lutte antiparasitaire.

2.6 LES LIENS AVEC LES PROVINCES

La réglementation des pesticides est régie par des législations tant fédérale que provinciales. On reconnaît que la mise en oeuvre efficace du système réglementaire fédéral de lutte antiparasitaire repose sur l'établissement de liens étroits et coordonnés entre l'Agence, la DPSA et les agences réglementaires provinciales.

À cette fin, chaque province sera invitée à nommer un Représentant provincial désigné (RPD) qui sera chargé de la concertation. Ces RPD auront pour tâche de faire connaître la position de leur province respective et de coordonner le flot des échanges d'information entre le fédéral et les agences réglementaires provinciales.

Ces RPD seront invités à siéger à un Comité fédéral-provincial permanent. Ce comité sera habilité à traiter toutes les questions se rapportant aux relations fédérales-provinciales dans le dossier de la réglementation antiparasitaire, et il sera chargé d'élaborer un plan de travail pour mettre en pratique les dispositions du présent rapport qui ont une incidence directe sur les relations fédérales-provinciales.

Le(s) représentant(s) des provinces au CCCLA sera (seront) choisi(s) parmi les RPD.

3. COMPRÉHENSION ET CONCEPTION DU SYSTÈME

L'Agence des produits antiparasitaires assurera la publication et la mise à jour périodique d'un *Manuel du système canadien de lutte antiparasitaire*. Ce manuel sera concis, mais exhaustif, et se proposera d'offrir au public une source d'information facile à comprendre. Il contiendra des renseignements généraux qui définissent le système, dont :

- les structures juridiques et administratives;
- les politiques;
- les procédures administratives générales;
- les conditions d'homologation;
- les dispositions concernant la participation du public;
- les genres de renseignements disponibles.

3.1 INFORMATION ET PARTICIPATION DU PUBLIC

Toutes les parties intéressées auront accès, sur demande, à l'information définissant le système réglementaire fédéral de lutte antiparasitaire y compris les politiques, les procédures, les lignes directrices, les données exigées et la législation, tant proposées que définitives.

Les parties intéressées seront avisées des politiques, nouvelles lignes directrices, données exigées, initiatives d'élaboration de programmes et amendements juridiques proposés, d'une façon qui soit équitable, opportune et appropriée.

Outre les mécanismes d'avis déjà en place[2], on devra envisager d'installer une base électronique de renseignements et (ou) de publier un bulletin. S'il y a lieu, on pourra aussi recourir aux médias nationaux, régionaux et locaux pour publier les avis nécessaires.

On prendra des dispositions pour permettre au public de participer à l'élaboration des politiques, procédures, lignes directrices et données exigées. La participation du public sera soumise à des délais précis. Tant le mécanisme permettant au public de participer, que les délais, devront tenir compte de ce qui semble raisonnable dans les circonstances.

3.2 POLITIQUES GÉNÉRALES

Sans compromettre

a) la protection de la santé humaine, la sécurité des utilisateurs ainsi que de l'environnement
b) les dispositions particulières du système réglementaire proposé ici,
c) le pouvoir du ministre et (ou) de l'Agence de rendre les décisions réglementaires finales
d) l'imputabilité du processus réglementaire vis à vis du public,
e) l'élaboration de LMR canadiennes,
f) le maintien des données exigées concernant l'exposition des travailleurs, l'efficacité des produits et la réalisation des études canadiennes environnementales requises selon le processus approprié,

l'Agence explorera toutes les avenues, y compris les pratiques administratives et la coopération internationale, pour concevoir, mettre au point et appliquer le processus réglementaire le plus efficace et le plus efficient possible.

3.3 POLITIQUE DE PROTECTION DES DONNÉES

La politique de protection des données fera partie de la législation et sera soumise aux principes suivants :

a) Le requérant original a l'usage exclusif de ses données pour une période de 12 ans suivant la date de la première homologation. La période d'exclusivité de 12 ans commencera au moment où l'homologation intégrale ou provisoire sera accordée.

b) Pendant cette période d'exclusivité de 12 ans, un requérant de nouvelle source peut obtenir une homologation s'il présente un nouveau dossier de données pour appuyer son produit ou s'il peut montrer à l'Agence que son produit est chimiquement équivalent à celui du fabricant qui a obtenu l'homologation originale et qu'il a l'autorisation du titulaire original d'utiliser les données de celui-ci.

c) Douze ans après la date de l'homologation originale, un requérant de nouvelle source peut faire homologuer et vendre son produit s'il peut prouver, à la satisfaction de l'Agence, que son produit est chimiquement équivalent à celui du fabricant qui a obtenu l'homologation originale et qu'il a accepté d'indemniser ce dernier pour toute nouvelle étude exigée par l'Agence.

d) Les deux sociétés doivent tenter de déterminer ensemble le montant de l'indemnité qui doit être payé.

e) Si les deux sociétés ne peuvent en venir à une entente dans un délai de 90 jours, l'une ou l'autre pourra recourir à l'arbitrage exécutoire.

---

[2] Les moyens de diffusion pourront comprendre des fiches documentaires, des notes de service de l'industrie et des détenteurs d'homologations, des notes de l'ACRCP, une base de données électronique, des bulletins d'information, la ligne téléphonique nationale sans frais pour l'information sur les pesticides, la Gazette du Canada et le Plan réglementaire annuel.

f) Le processus d'arbitrage exécutoire doit être confié à un arbitre privé. Toutefois, pour l'estimation de la valeur du dossier de données et du montant d'indemnisation à être payé par le titulaire de nouvelle source, la législation prévoira que l'arbitre doit prendre en compte les principes suivants :

i) Pour les nouvelles études exigées par l'Agence (c.-à-d. celles qui suivent la soumission du dossier de données original), l'arbitre amortira le coût des études canadiennes valides, à partir de 100 p.c. en l'année 0, et le coût des études mondiales valides, à partir de 10 p.c. en l'année 0, à 0 p.c. à la fin de la douzième année, en appliquant un amortissement annuel linéaire. L'arbitre accordera ensuite une indemnisation répartie selon une portion "per capita" des coûts ajustés. Cela signifie que chaque requérant assumera une part égale du coût amorti des nouvelles données. Ainsi lorsque le premier titulaire de nouvelle source fera son entrée sur le marché, il paiera au titulaire original 50 p.c. des coûts ajustés du nouveau dossier de données. Si deux titulaires de nouvelle source font leur entrée sur le marché, chacun paiera au titulaire original un tiers du coût ajusté des nouvelles études. Si un titulaire de nouvelle source fait son entrée sur le marché au moment où deux autres s'y trouvent déjà, le nouveau titulaire remettra à chacun de ceux-ci la moitié de sa quote-part d'un tiers du coût des nouvelles études.

ii) Si le titulaire de l'homologation originale peut établir, à la satisfaction de l'arbitre (par exemple, en produisant des états comptables portant le cachet d'un vérificateur), que le quantité moyenne de matières actives vendue au Canada, pendant chacune des trois années précédentes, est supérieure à 10 p.c. des ventes mondiales de ces matières actives, le 10 p.c. estimatif sera remplacé par le pourcentage réel de la portion des ventes canadiennes appliqué au coût des études mondiales.

iii) Pour établir la valeur du dossier de données, l'arbitre utilisera le coût de remplacement des diverses études, déterminé par une moyenne des prix soumissionnés par des firmes compétentes dans le domaine des études considérées.

iv) Lorsqu'il aura estimé le coût ajusté des nouvelles études (voir (i) ci-dessus), l'arbitre le majorera de 10 p.c. du coût ajusté, pour tenir compte du facteur risque et des frais généraux, afin de calculer la valeur de l'indemnisation à être versée.

g) Un deuxième titulaire faisant son entrée sur le marché avec un produit chimique équivalant, mais avec son propre dossier de données, ne se verra attribuer l'exclusivité de ces données que pour la période d'usage exclusif s'appliquant encore au dossier de données appartenant au titulaire original.

h) Un titulaire de nouvelle source qui produit de nouvelles données exigées par l'Agence, aura droit à une indemnisation de 12 ans conformément aux dispositions énoncées ci-dessus, mais ne détiendra aucun droit d'usage exclusif de ces données.

i) Les données soumises pour appuyer une nouvelle demande d'homologation ne pourront servir, pendant les 12 années qui suivent la première homologation, à étayer aucune autre homologation, sauf si la législation prévoit d'autres dispositions.

j) Pour les données soumises après la première homologation, les 12 années s'appliquant à l'indemnisation seront comptées à partir de la date où elles auront été soumises à l'Agence.

k) L'Agence avertira tous les détenteurs d'une homologation d'une matière active et des produits prêts à l'emploi qui l'intègrent, lorsqu'elle réclamera de nouvelles données pour cette matière active. Tous les détenteurs d'une homologation de cette matière active doivent s'entendre entre eux sur la façon de produire les nouvelles données et de partager les frais que cela entraîne. L'entente comprendra l'engagement d'une somme initiale et le partage du coût total selon la part de marché revenant à chacun. S'il s'agit d'un nouveau détenteur (sur le marché depuis moins de trois ans), la part de marché utilisée sera la part moyenne établie sur une période de trois à cinq ans. Si les détenteurs n'arrivent

pas à s'entendre, les dispositions de la section 3.3 (e) s'appliqueront. Tout détenteur qui ne souhaite pas participer à cet accord verra son homologation annulée pour cette matière active.

l) Un titulaire de nouvelle source qui fait son entrée sur le marché après que l'Agence ait réclamé de nouvelles études, mais avant que les nouvelles données aient été soumises, devra indemniser la partie qui soumet les données conformément aux dispositions des sections 3.3 (d), (e) et (f), ci-dessus.

3.4 LA CONFIDENTIALITÉ ET L'ACCÈS DU PUBLIC AUX DONNÉES QUI SONT LA PROPRIÉTÉ DES REQUÉRANTS

La législation reconnaîtra que les données soumises par les requérants aux fins d'homologation sont la propriété de ceux-ci. Un requérant peut demander par écrit que ses données demeurent confidentielles. Tenant compte des dispositions qui suivent et de toute autre législation fédérale pertinente, aucune personne ne peut avoir accès aux données confidentielles sans avoir l'autorisation écrite du titulaire de ces données.

Tout requérant est tenu d'identifier les laboratoires qui ont produit des données sur la protection de la santé humaine, la sécurité des utilisateurs ainsi que de l'environnement et, si les laboratoires ne sont pas sa propriété ou ne lui sont pas autrement affiliés, il doit fournir la reconnaissance officielle de son droit d'utiliser les données.

L'Agence n'acceptera, d'aucun requérant, des données sur la protection de la santé humaine, la sécurité des utilisateurs ainsi que de l'environnement, pour lesquelles le requérant ne peut produire une reconnaissance officielle de son droit d'utiliser ces données, si les laboratoires ne sont pas sa propriété ou ne lui sont pas autrement affiliés.

Nonobstant toute demande de confidentialité venant d'un requérant, l'Agence peut divulguer au public les renseignements suivants se rapportant à un produit :

a) le nom de commerce;
b) les données physico-chimiques;
c) les résumés des données sur la protection de la santé humaine, la sécurité des utilisateurs ainsi que de l'environnement, préparés par l'Agence;
d) le nom des laboratoires ou organismes d'où émanent les données;
e) les précautions et les mesures de sécurité concernant la manutention, l'entreposage, le transport, la mise au rebut ainsi que les mesures d'urgence.

À l'exception des cas prévus à la section 3.4, les données soumises par une société sont confidentielles. Pour ces données, la législation établira des procédures strictes, y compris des peines substantielles pour en assurer la protection, comme l'énonce la section 7.4.1 (h).

3.4.1 Accès à l'information confidentielle précédant une décision réglementaire

La législation prévoira qu'une personne puisse, avant qu'une décision réglementaire soit prise, avoir accès aux données soumises par une société sauf les renseignements confidentiels liés à la conduite des affaires, décrits à la section 3.4.3, selon les dispositions suivantes: à la suite de la publication d'un projet de décision réglementaire, une personne pourra réclamer d'avoir accès aux données concernant le produit considéré. La seule raison justifiant l'accès aux données sera de permettre à une personne de faire des commentaires à l'Agence sur le statut réglementaire proposé pour le produit concerné. L'Agence pourra, à sa discrétion, prolonger ou non la période de commentaires pour accorder à quelqu'un le temps nécessaire à l'examen des données.

À la suite de consultations appropriées avec les groupes d'intérêts, l'Agence fixera les conditions d'accès aux données confidentielles. Les personnes n'y auront pas accès tant qu'elles n'auront pas signé une formule de consentement au respect de la confidentialité. Cette formule sera mise au point à la suite d'une consultation appropriée avec les groupes d'intérêts et précisera que les personnes ayant obtenu l'accès à des données confidentielles n'en divulgueront pas la teneur. De plus, ces personnes ne pourront livrer publiquement leurs conclusions sur ces données confidentielles tant que l'Agence n'aura pas rendu une décision réglementaire. La formule contiendra également un avertissement que le propriétaire des données pourra intenter des procédures civiles et réclamer des dommages et intérêts aux personnes autorisées à consulter les données confidentielles, si une infraction à la confidentialité vient à lui causer un tort. La législation prévoira des peines pour les infractions aux dispositions de la loi qui touchent l'accès aux données confidentielles (voir la section 7.4.1 (h)).

3.4.2 Accès à l'information confidentielle après une décision réglementaire

La législation prévoira qu'une personne, conditionnellement à la signature d'un consentement à la confidentialité, aura accès aux données soumises par une société, sauf en ce qui concerne les renseignements confidentiels liés à la conduite des affaires, décrits à la section 3.4.3, pour toutes les matières actives et les produits prêts à l'emploi. Cette disposition s'appliquera à tous les produits déjà homologués de même qu'à ceux qui feront l'objet d'une décision d'homologation de la part de l'Agence. La législation doit prévoir que l'Agence, après avoir mené des consultations appropriées auprès des parties intéressées, mettra au point, dans les meilleurs délais, des mécanismes propres à assurer un accès ordonné et efficace aux données. Ces consultations permettront aussi de préparer une formule de consentement à la confidentialité où l'on prévoira que le demandeur de renseignements pourra divulguer et utiliser les données obtenues, mais en respectant l'engagement que comporte la formule de consentement à la confidentialité. La formule comportera également un avertissement que le titulaire des données pourra intenter des procédures civiles et réclamer des dommages et intérêts aux personnes autorisées à consulter les données confidentielles, si une infraction à la confidentialité vient à lui causer un tort. La législation prévoira des peines pour les infractions aux dispositions de la loi qui touchent l'accès aux données confidentielles (voir la section 7.4.1 (h)).

3.4.3 Protection des données confidentielles liées à la conduite des affaires

Les renseignements qui suivent (réputés renseignements confidentiels liés à la conduite des affaires) ne sont accessibles à personne en vertu des sections 3.4.1 ou 3.4.2 :

a) les procédés de fabrication et de contrôle de la qualité;

b) les détails se rapportant aux méthodes d'essais, de détection ou de mesures des quantités de matière active ou de formulant délibérément ajoutés, sauf pour des motifs de protection de la santé humaine, de la sécurité des utilisateurs ainsi que de l'environnement; et

c) la nature ou le pourcentage de tout ingrédient incorporé à une formule, sauf si la divulgation est spécifiquement exigée par la législation ou par les dispositions du Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT).

3.4.4 Divulgation des données par le ministre

Le Ministre de la Santé et du Bien-être social peut divulguer tout renseignement confidentiel, et même ceux qui sont liés à la conduite des affaires, s'il y va de la protection de la santé humaine, de la sécurité des utilisateurs ainsi que de l'environnement, et que ces motifs font clairement contrepoids à toute perte financière ou à tout préjudice concurrentiel que le détenteur des données pourrait en subir.

3.4.5 Accès des provinces aux renseignements confidentiels

Les agences réglementaires compétentes de chaque province auront accès à tous les renseignements confidentiels soit avant, soit après une décision réglementaire, conformément aux dispositions suivantes. L'Agence, de concert avec les RPD et l'industrie, établira les conditions donnant un accès rapide aux renseignements confidentiels et fera en sorte que ces renseignements soient protégés de tout accès, divulgation ou utilisation non autorisés.

3.5 POLITIQUE SUR LES FORMULANTS

L'Agence, menant une consultation appropriée auprès des parties intéressées et tenant compte des critères et politiques de *l'Environmental Protection Agency* (EPA) des États-Unis sur les formulants, devra :

a) produire une liste à jour des formulants utilisés au Canada;

b) conformément au système indiqué ci-dessous, classer les formulants utilisés au Canada selon leur degré de toxicité :

Liste 1 : Formulants dont la toxicité est préoccupante,
Liste 2 : Formulants potentiellement toxiques et ceux dont la toxicité n'est pas connue,
Liste 3 : Formulants dont la toxicité est minimale;

c) de façon automatique, placer sur la Liste 1 les formulants qui apparaissent sur la Liste 1 de l'EPA;

d) établir un mécanisme qui assure la mise à jour périodique de la politique sur les formulants et des exigences qui concernent les essais; et

e) établir un mécanisme qui assure la mise à jour continue des listes et de la reclassification des formulants selon les besoins, après qu'on les ait soumis à une évaluation toxicologique.

Pour les homologations canadiennes existantes, on exigera généralement que les requérants remplacent les formulants de la Liste 1 avec ceux de la Liste 3 dans un délai déterminé. Ceux de la Liste 2 ne pourront servir de substituts que si aucun formulant de la Liste 3 ne convient. Il sera possible d'accorder des exemptions pour l'utilisation de formulants de la Liste 1 dans des circonstances rares, soumises à un contrôle très strict. Ces exemptions dépendront de l'usage proposé, de la possibilité de bien contrôler le taux d'exposition des personnes et de libération du produit dans le milieu et de la certitude qu'il en résultera un net avantage pour la santé humaine, la sécurité des utilisateurs ainsi que pour l'environnement. Les requérants qui retiennent des formulants de la Liste 1 dans un produit devront indiquer sur l'étiquette: "Ce produit contient (x % de nom chimique usuel) dont la toxicité est considérée préoccupante".

L'Agence fera sienne les décisions de l'EPA de mettre fin à l'autorisation d'utiliser un formulant, suite à une évaluation qui a donné lieu à un appel de données par l'EPA. Si, à la suite d'une évaluation, l'EPA permet qu'on continue d'utiliser un formulant, l'Agence examinera la décision de l'EPA à la lumière de l'expérience et du contexte canadiens. L'Agence pourra proposer d'accepter la décision de l'EPA ou de soumettre le formulant en question à un examen spécial, conformément à la section 6.1. Les dispositions de participation du public dont fait état la section 5.3 s'appliqueront alors.

Pour les demandes d'homologation se rapportant à de nouveaux produits prêts à l'emploi, les produits qui contiennent des formulants figurant sur la Liste 1 ne seront généralement pas homologués. Certaines exemptions strictement contrôlées sont possibles, mais elles ne seront émises qu'en considérant l'usage prévu, le contrôle qu'on peut exercer sur l'exposition des personnes au produit ou sur sa libération dans

l'environnement, et en ayant la certitude que l'exemption apportera un net avantage à la santé humaine, la sécurité des utilisateurs et/ou à l'environnement.

L'Agence pourra exiger des essais supplémentaires pour les formulants des Listes 1 et 2 et réclamera des études additionnelles si la différence entre la toxicité aiguë de la matière active et celle de la formule l'amène à conclure qu'il y a lieu d'obtenir de nouvelles données. Il incombe au requérant canadien de soumettre des renseignements suffisants à l'Agence pour lui permettre d'évaluer adéquatement le risque qu'entraîne l'utilisation d'un formulant quelconque.

4. PHASE DES DEMANDES D'HOMOLOGATION

4.1 CRITÈRES D'HOMOLOGATION

La législation prévoira les critères qui permettront à l'Agence de déterminer le statut réglementaire de tous les produits antiparasitaires. Ces critères seront mis au point par un processus approprié de consultation avec les groupes intéressés. L'annexe 1 du présent chapitre reproduit une liste de critères tirée de la section 9(2) du *Règlement sur les produits antiparasitaires*, qui pourra servir de point de départ pour la rédaction des nouveaux critères.

4.2 DONNÉES EXIGÉES

La législation établira les données qu'il faut soumettre pour appuyer une demande d'homologation. Les données exigées se rapporteront spécifiquement à des types de produits (par exemple, des produits agricoles, antimicrobiens et biologiques, y compris ceux qui sont issus de la biotechnologie et du génie génétique microbien).

Les données couramment exigées, y compris les études scientifiques et autres informations que les requérants et détenteurs d'homologations doivent normalement soumettre pour les matières actives et les produits prêts à l'emploi, seront révisées et mises à jour dans un processus approprié de consultation avec les groupes d'intérêts. L'annexe 2 du présent chapitre reproduit une liste des données exigées présentement, qui peut servir de point de départ à l'élaboration d'exigences concernant l'évaluation de produits conventionnels. Ces données ne seraient pas nécessairement pertinentes pour évaluer le statut réglementaire de certains types de produits antiparasitaires tels que ceux qui sont de nature biologique ou microbienne.

Lorsqu'on les aura mises au point, ces données obligatoires seront incorporées dans la réglementation.

Les lignes directrices décriront les protocoles acceptables pour la réalisation des études. Les études doivent s'effectuer conformément aux lignes directrices internationalement reconnues, telles celles qui ont été élaborés par l'Organisation pour la coopération et le développement économique (OCDE) et par l'EPA. En outre, les études seront conformes aux principes établis en vertu des pratiques de laboratoires recommandables (*Good Laboratory Practice*, GLP).

4.2.1 Produits biologiques, microbiens et biotechniques

Pour les agents biologiques ou microbiens non modifiés et pour les produits biotechniques, les matières actives de même que les produits prêts à l'emploi doivent être homologués. Les caractéristiques uniques de ces agents antiparasitaires nécessiteront l'élaboration de données obligatoires appropriées, pour assurer que les produits satisfassent les critères de la législation. Les données exigées refléteront la nature des produits. Toutefois, le processus d'évaluation décrit à la section 5.1 demeurera le même.

De concert avec les groupes intéressés, on mettra au point un cadre de politique tenant compte des problèmes spécifiques et des préoccupations liés aux caractéristiques de ces produits "alternatifs". L'Agence fera en sorte que les activités et initiatives courantes soient coordonnées et que les données exigées pour l'homologation et les permis de recherche soient élaborés selon un ordre de priorité.

4.2.2 Données exigées en voie d'élaboration

L'Agence précisera les domaines où il y a lieu d'élaborer des données obligatoires et elle mettra au point ces données.

Tout en élaborant des lignes directrices canadiennes, il faudrait aussi considérer celles déjà formulées par d'autres gouvernements nationaux ou par des agences internationales de coordination.

Les exigences concernant les données obligatoires en voie d'élaboration pour de nouvelles techniques de lutte antiparasitaire feront l'objet de lignes directrices. S'il y a lieu, ces données obligatoires seront entérinées dans la réglementation. On prévoira une période pour recueillir les commentaires du public avant de fixer les données obligatoires dans les règlements.

Le statut réglementaire de certains produits faisant l'objet d'un examen au moment où de nouvelles exigences de données entrent en vigueur, sera défini conformément au processus décisionnel décrit à la section 5.1, en se fondant sur le dossier original de données. Si les nouvelles données ne sont pas considérées d'une importance critique et si, à la fin de l'évaluation, le produit aurait normalement dû être homologué, il bénéficiera alors d'une homologation provisoire; celle-ci aura une durée suffisamment longue pour qu'on puisse satisfaire aux nouvelles exigences; cette procédure ne sera valable que si les nouvelles études n'eussent pu raisonnablement être soumises avant que l'évaluation du dossier original de données ne soit complétée. Une homologation provisoire ne sera pas renouvelée pour prolonger le délai de soumission des données exigées, à moins que l'Agence estime que des facteurs échappant au contrôle du requérant l'ont empêché de compléter le travail nécessaire. À la suite de l'évaluation de ces nouvelles données, le nouveau statut réglementaire du produit sera déterminé conformément au processus décisionnel décrit à la section 5.1.

4.2.3 Données additionnelles et exemptions

Les règlements prévoiront que l'Agence pourra exiger, cas par cas, que le requérant fournisse des données additionnelles, au-delà de celles établies dans les règlements, si ces dernières ne lui suffisent pas pour décider du statut du produit antiparasitaire considéré. En outre, les règlements prévoiront que l'Agence pourra renoncer, cas par cas, à obtenir certaines données énoncées, y compris des études, si elle juge que ces données ne sont pas nécessaires pour évaluer le statut d'un produit. L'Agence ne devra renoncer à certaines études qu'après avoir établi que cela n'affectera en rien la possibilité d'établir le statut réglementaire du produit antiparasitaire, conformément à la législation. Le requérant doit demander par écrit que l'Agence renonce à certaines études, en joignant à sa demande une justification. Si la demande est acceptée, elle fera partie intégrante d'un projet de décision réglementaire, si cette disposition s'applique (voir la section 5.3.1).

4.2.4 Conseiller en données

Le requérant pourra demander par écrit de bénéficier des services d'un Conseiller en données. Ce service ne sera disponible que pour les demandes d'homologation de nouvelles matières actives ou pour les propositions qui entraînent une utilisation ou une exposition accrues. Le Conseiller en données sera désigné d'un commun accord par l'Agence et le requérant. Son rôle sera de fournir une opinion scientifique indépendante sur l'aspect raisonnable du refus de l'Agence de renoncer à une étude ou d'une demande de celle-ci visant à obtenir du requérant de nouvelles études. Les discussions avec le Conseiller

en données se borneront à une opinion scientifique, sans entrer dans des considérations juridiques. Le Conseiller en données sera choisi et fera rapport à l'Agence dans les 30 jours qui suivent la demande officielle. L'opinion du Conseiller en données n'a qu'une valeur de recommandation à l'adresse de l'Agence. Le requérant qui a demandé les services d'un Conseiller en données (soit un requérant unique, soit un groupe de requérants) devra acquitter tous les frais externes liés à cet exercice. Le rapport du Conseiller en données sera mis à la disposition du public et ses conclusions et recommandations s'intégreront dans le projet de décision réglementaire (voir la section 5.3.1).

4.3 PROCÉDURES ADMINISTRATIVES

4.3.1 Tamisage des demandes d'homologation

Au moment de leur réception et dans un délai déterminé, les demandes seront soumises à un tamisage initial pour s'assurer que les dossiers sont complets et pour les acheminer correctement. Les procédures administratives s'appliquant au traitement de différents types de demandes seront clairement expliquées dans les lignes directrices.

4.3.2 Avis publics

Lorsque l'Agence aura constaté qu'un dossier est suffisamment complet pour engager le processus d'évaluation, elle en avisera les RPD ainsi que les autres parties intéressées en leur communiquant les renseignements suivants : le nom du requérant; le nom commercial et le nom commun chimique du produit et, lorsque cela entre en compte, les modifications demandées au statut du produit, à son usage et au lieu recommandé. L'Agence établira des mécanismes appropriés pour donner avis, conformément aux genres de dossiers soumis. Toutefois, toutes les demandes reçues seront consignées dans un registre central et l'information sera mise à la disposition du public, sur demande.

4.3.3 Délais et recouvrement des frais

De concert avec les parties intéressées, l'Agence mettra au point un système de recouvrement des frais pour aider à récupérer ses coûts de fonctionnement. Ce système comprendra les tarifs s'appliquant à divers types de demandes d'homologation. Les tarifs devraient correspondre aux délais établis pour le traitement de chacun des types de soumission.

L'Agence pourra renoncer au recouvrement des tarifs si elle considère que la demande d'homologation est d'intérêt public. Elle pourra également y renoncer lorsqu'il s'agit de l'extension du mode d'emploi à un usage mineur, à la demande d'un utilisateur, ou d'autres types d'homologation de même origine.

La législation obligera l'Agence à compléter son examen et à prendre une décision sur le statut réglementaire d'un produit dans un délai déterminé correspondant au type de soumission.

De concert avec les parties intéressées, l'Agence élaborera un barème de délais pour les examens spéciaux et pour divers types de soumissions, y compris un délai de 18 mois touchant les nouvelles matières actives. Le barème de délais et la tarification doivent être comparables à ceux qui s'appliquent au sein d'autres agences, particulièrement ceux de l'EPA, mais en tenant compte des circonstances propres au Canada (c.-à-d. la dimension du marché, les ventes potentielles). Lorsque cela s'applique, les délais incluront la période de consultation publique (voir la section 5.3.1). Les délais commenceront à courir au moment de l'inscription de la soumission, mais on en exclura les retards dûs aux consultations de même que le temps qui s'écoule pendant que l'Agence attend la réception de toute information officiellement demandée au requérant.

L'Agence considérera diverses options pour respecter les délais prévus, y compris des mécanismes appropriés de suivis et de rapports. On pourrait aussi prévoir qu'une portion importante des frais d'homologation soit payable lorsque l'Agence rendra sa décision finale. Si le requérant estime que la décision retarde au-delà du délai recommandé, il pourrait demander que le montant retenu soit réduit proportionnellement à la période de retard. Le système de frais et de délais devrait être établi le plus tôt possible.

4.3.4 Modifications mineures à l'homologation d'un produit

L'Agence, de concert avec les parties intéressées, élaborera des dispositions et conditions lui permettant d'apporter certains types particuliers de modifications mineures à l'homologation de produits prêts à l'emploi sans avoir à recourir à un examen officiel, mais sans que cela compromette la santé humaine, la sécurité des utilisateurs ni l'environnement. Ces changements pourraient se rapporter à la correction de coquilles typographiques ou d'erreurs d'impression et à des modifications routinières affectant le nom ou l'adresse du requérant sur l'étiquette.

On établira des dispositions et conditions pour déterminer quels types de modifications peuvent se faire sans en donner avis et quels types exigent que l'Agence en soit avisée. Pour établir ces critères, on devrait considérer le document de l'EPA : "Notice 88-6, *Notifications and Non-notifications*. Lorsqu'on aura établi les dispositions et conditions s'appliquant à ces types de modifications, on les entérinera dans la législation.

4.3.5 Liste de produits communs

Présentement, la section 5 du *Règlement sur les produits antiparasitaires* soustrait un produit antiparasitaire à l'homologation si la matière active est déjà homologuée; si le produit apparaît sur la liste II annexée aux règlements; et si le produit est conforme aux dispositions et conditions de la liste II. La composition chimique et autres propriétés des produits qui peuvent être incorporés à la liste II sont bien connues; des évaluations particulières ne donneraient pas de renseignements supplémentaires sur leurs effets sur la protection de la santé humaine, la sécurité des utilisateurs ainsi que de l'environnement.

Les produits apparaissant sur la liste sont soumis à toutes les dispositions de la réglementation, y compris l'application des règlements, les examens spéciaux et les réévaluations.

De concert avec les parties intéressées, l'Agence examinera jusqu'à quel point on pourra utiliser le listage des produits et déterminera les conditions exigées pour qu'un produit puisse en bénéficier. La législation permettra donc que certains produits prêts à l'emploi continuent d'apparaître sur la liste II des règlements.

5. PHASES D'ÉVALUATION ET DE DÉCISION

5.1 ÉTAPES DU PROCESSUS D'ÉVALUATION ET DE DÉCISION

Les décisions réglementaires seront soumises à une approche de gestion du risque[3], portant sur l'efficacité ainsi que l'évaluation du risque et, s'il y a lieu, de la valeur.

Le processus décisionnel comportera une évaluation de l'efficacité du produit pour les usages auxquels il est destiné. Un produit qui n'est pas suffisamment efficace pour l'usage qu'on lui attribue ne sera pas homologué.

---

[3] Cette approche diffère de l'analyse quantitative formelle des risques et bénéfices, qui vise à comparer numériquement ces deux variantes. La décision réglementaire est plutôt de nature qualitative et se fonde sur l'ensemble des preuves fournies.

L'évaluation du risque comporte une évaluation du dossier de données scientifiques dans le but d'établir le risque de dommages à la santé humaine, à la sécurité des utilisateurs ainsi qu'à l'environnement. L'évaluation du risque découlera de l'examen qualitatif des résultats de tous les essais scientifiques.

Si la seule évaluation du risque indique à l'Agence qu'un produit présente un risque inacceptable de dommages à la santé humaine, à la sécurité des utilisateurs ainsi qu'à l'environnement, le produit ne sera pas homologué. La détermination qu'un produit présente un risque inacceptable déclenchera un avis à la DPSA, lui indiquant la nécessité de rechercher des stratégies antiparasitaires alternatives.

Si l'évaluation révèle que le risque pour la santé humaine et l'environnement est négligeable, le produit sera homologué.

Si l'évaluation révèle que le risque n'est ni négligeable, ni inacceptable, l'Agence procédera à un examen de la valeur. Cet examen comportera une étude de la performance du produit ainsi que de ses impacts environnementaux, sociaux (sur l'alimentation humaine et la santé publique) et économiques, de même que de son rôle dans des systèmes intégrés de lutte antiparasitaire. Pour ces produits, l'Agence prendra une décision réglementaire en tenant compte de la totalité des preuves découlant de l'examen tant du risque que de la valeur. Un tel produit déclenchera également un avis à la Direction de la promotion des stratégies antiparasitaires, lui indiquant la nécessité de rechercher des stratégies antiparasitaires alternatives.

De concert avec les groupes d'intérêts, l'Agence élaborera des lignes directrices décrivant le processus de gestion du risque. Ces lignes directrices comporteront des procédures s'appliquant à chaque étape de la gestion du risque, soit l'évaluation de l'efficacité et du risque et l'examen de la valeur et énonceront les prémisses qui sont à l'origine de chacune de ces étapes. Les lignes directrices se rapportant à l'évaluation du risque devront clairement énoncer les principes permettant à l'Agence de déterminer si un produit présente un risque inacceptable de dommages à la santé humaine, à la sécurité des utilisateurs ainsi qu'à l'environnement.

5.2 TYPES D'HOMOLOGATION

Dans son rapport annuel, l'Agence doit inclure une liste des permis émis et des activités d'homologation pour l'année écoulée. Les descriptions doivent être suffisamment détaillées pour informer convenablement le public sur le statut de ces activités. Le rapport annuel doit contenir toutes les informations pertinentes sur les homologations d'urgence accordées au cours de l'année. En outre, le rapport annuel doit indiquer clairement où les citoyens peuvent obtenir des renseignements supplémentaires sur les particularités de chaque homologation.

Toutes les décisions concernant les homologations, sauf les permis de recherche, les homologations d'urgence et les homologations émises en vertu des sections 4.3.4 et 4.3.5, devront se conformer aux dispositions qui ont trait à la participation du public, dont fait état la section 5.3.

5.2.1 Homologation intégrale

L'homologation intégrale sera accordée pour une période de 15 ans. À la fin de cette période, il faudra que le produit ait été soumis à la politique de réévaluation en vigueur à cette époque. En outre, le propriétaire du produit devra en renouveler l'homologation.

Les matières actives, les concentrés de fabrication et les produits prêts à l'emploi qui satisfont aux critères réglementaires bénéficieront d'une homologation intégrale. Les produits prêts à l'emploi seront classés domestiques ou commerciaux. Certains produits commerciaux seront d'usage restreint. Ces catégories se définissent comme suit:

a) Matière active : Une matière active est l'ingrédient d'un produit antiparasitaire auquel on attribue les effets du produit.

b) Concentré de fabrication : Un concentré de fabrication contient une (des) matière(s) active(s) et un (des) formulant(s), et est destiné à être intégré dans une nouvelle formule ou réemballé en tant que produit prêt à l'emploi. Les nouveaux concentrés de fabrication ne peuvent contenir que des matières actives homologuées.

c) Usage domestique : Cette catégorie a pour but de mettre à la disposition des consommateurs des produits qui, si on les utilise selon le mode d'emploi, ne présentent que des risques minimes ou nuls pour la santé humaine, la sécurité des utilisateurs ou pour l'environnement, tout en agissant contre les parasites et ravageurs domestiques. Les produits de cette catégorie pourront inclure, sans pourtant s'y restreindre, des microbicides, herbicides, insecticides et rodenticides que les consommateurs peuvent utiliser au foyer ou dans les parages immédiats.

d) Usage commercial : Cette catégorie vise à fournir à ceux qui se livrent à des activités commerciales ou industrielles, des produits qu'ils peuvent utiliser de façon sécuritaire et efficace dans le domaine qui est le leur. Cette catégorie se rapporte à l'agriculture, à la foresterie, aux pêcheries et aux établissements commerciaux.

e) Usage restreint : Dans cette catégorie, on trouve des produits classés commerciaux, dont les propriétés toxiques (y compris celles qui peuvent affecter les travailleurs ou les passants) ou les risques environnementaux potentiels imposent une utilisation strictement contrôlée. La catégorie qui leur est attribuée vise à en limiter l'usage aux seules situations où ils peuvent être utilisés de façon sécuritaire. Pour cette classe de produits, il faut établir les restrictions d'emploi et les qualifications que doivent posséder les utilisateurs.

5.2.2 Permis de recherche

La législation établira des procédures réglant l'émission des permis de recherche (voir les dispositions de la Circulaire aux titulaires, R-1-238, laquelle est résumée à l'Annexe 3 du présent chapitre). Les dispositions suivantes devraient s'y trouver:

a) Pour les permis de recherche, on avisera l'organisme réglementaire provincial compétent et on lui fournira les détails de la demande de permis. Si les circonstances s'y prêtent, on donnera à l'organisme réglementaire provincial l'occasion d'émettre des commentaires avant la délivrance du permis, conformément aux mécanismes établis en consultation avec l'Agence. Le public pourra avoir accès, sur demande, aux détails du programme de recherche. Il faudra prendre des mesures appropriées pour assurer qu'aucune information confidentielle ne soit dévoilée au public.

b) Dans toutes les situations de recherche sur le terrain, même celles qui n'exigent l'émission d'aucun permis, il y aurait lieu d'afficher des placards d'avertissement dans le voisinage immédiat du lieu d'application.

5.2.3 Homologation d'urgence

Une homologation d'urgence est accordée par le Ministre de la santé et du Bien-être social pour combattre une infestation de ravageurs causant un préjudice sérieux à la santé et au bien publics, s'il n'existe aucune méthode de rechange acceptable pour enrayer le fléau. Ce genre de permis autorise une nouvelle utilisation de produits actuellement homologués au Canada et l'utilisation de produits qui ne sont pas présentement homologués au pays. Toutefois, il doit y avoir des motifs suffisants de croire que le produit qu'on veut utiliser dans une situation d'urgence sera efficace pour l'usage qu'on se propose d'en faire.

L'homologation est valide pour la durée de la situation d'urgence, mais celle-ci ne doit pas dépasser un an. Si la situation d'urgence se présente de nouveau, l'homologation peut être renouvelée. Le ministre ne peut déléguer la délivrance ou le renouvellement des homologations d'urgence; des conditions particulières à l'émission de l'homologation (par exemple, une surveillance ultérieure) peuvent être imposées.

Tenant compte des délais restreints, le ministre pourra user de sa discrétion et recourir aux moyens qu'il juge à propos d'utiliser pour informer le public de l'existence d'une situation d'urgence. Si c'est possible, les personnes qui risquent d'être affectées doivent être averties. L'Agence doit inclure dans son rapport annuel toute information pertinente aux homologations émises au cours de l'année.

L'émission d'une homologation d'urgence déclenchera un avis à la DPSA, lui indiquant la nécessité de rechercher des stratégies antiparasitaires alternatives.

5.2.4 Homologation provisoire

En plus des dispositions de la section 4.2.2, une homologation provisoire est accordée lorsqu'il y a lieu d'exiger des données additionnelles non critiques, avant de confirmer les conclusions de l'évaluation. L'Agence doit avertir le requérant des délais qui lui sont accordés pour soumettre les données additionnelles. L'Agence ne renouvellera pas une homologation provisoire pour prolonger le délai de soumission des données exigées, sauf si elle juge que certains facteurs échappant au contrôle du requérant l'ont empêché de compléter le travail permettant de réunir les données.

5.2.5 Demande d'homologation en situation critique

Une demande d'homologation intégrale aura un caractère de situation critique si elle vise à enrayer un ravageur contre lequel un produit homologué n'est plus efficace ou acceptable sur les marchés internationaux et aucun produit n'est couramment homologué. De plus, l'impossibilité d'avoir accès à un produit causerait un grave tort économique à l'utilisateur éventuel. La demande de classer une demande d'homologation dans la catégorie des situations critiques doit venir d'un ministère des ressources fédéral ou provincial ou d'un groupe d'usagers reconnu. Ce genre de demande sera soumis au processus normal d'évaluation et de décision, mais l'Agence lui accordera la priorité maximale.

5.2.6 Programme d'homologation demandée par les utilisateurs

Les utilisateurs peuvent demander une extension du mode d'emploi, l'homologation d'un usage mineur ou une homologation intégrale, afin de faire autoriser l'usage d'un pesticide dont le volume de vente prévu ne suffirait pas à inciter le titulaire d'une homologation (propriétaire du produit antiparasitaire) à encourir le total des frais de recherche qu'exigerait ladite homologation.

5.2.6.1 Programme d'extension du mode d'emploi des usages mineurs demandée par les utilisateurs

L'actuel Programme d'usages mineurs des pesticides concerne l'extension du mode d'emploi à un nouvel usage d'un pesticide présentement homologué au Canada. Le requérant d'un nouvel usage est souvent une organisation d'agriculteurs. Ce programme sera maintenu avec quelques modifications.

Le programme actuel changera de nom : il s'appellera désormais "Programme d'extension du mode d'emploi des usages mineurs, demandée des utilisateurs" (PEMUDU), pour mieux exprimer la nature de l'homologation. Le PEMUDU sera entériné par la législation.

La législation précisera que le titulaire de l'homologation (propriétaire du produit) ne peut être tenu responsable des dommages ou de tout problème découlant de l'efficacité ou de la phytotoxicité liée à la

nouvelle utilisation de son produit. L'usager doit se rendre responsable de l'efficacité et de la phytotoxicité liées à l'utilisation du produit. Toutefois, la responsabilité légale de dommages à la santé humaine et à l'environnement ainsi qu'à la sécurité des utilisateurs demeure celle du détenteur de l'homologation.

L'homologation d'un nouvel usage relevant du PEMUDU ne sera accordée qu'à la suite d'une évaluation intégrale des données nécessaires pour assurer la protection de la santé humaine et de l'environnement ainsi que la sécurité des utilisateurs.

Pour qu'un usage soit admissible à ce programme :

a) le produit doit être homologué au Canada;
b) le détenteur de l'homologation doit être d'accord pour ajouter la nouvelle utilisation au mode d'emploi;
c) il doit y avoir un fondement valable à l'efficacité du pesticide dans les circonstances prévues;
d) il faut faire et évaluer les études sur le terrain qui sont nécessaires pour déterminer les LMR et il faut préciser les LMR lorsque cela s'impose.

5.2.6.2 Homologation des usages mineurs à la demande des utilisateurs

Le Caucus sur l'examen du processus d'homologation des pesticides du Réseau canadien de l'environnement (CRCE) se dit grandement préoccupé des impacts négatifs potentiels du Programme proposé d'homologation des usages mineurs à la demande des utilisateurs, particulièrement de la nature permanente du programme et de l'absence de limites *précises* aux superficies traitées et aux volumes maximaux autorisés. En conséquence, le CRCE est d'avis qu'il faut effectuer un examen public dans un délai de cinq ans pour en évaluer les effets sur la santé humaine, la sécurité des utilisateurs ainsi que sur l'environnement; l'impact sur l'objectif fixé de réduire l'usage des pesticides; et la nécessité de poursuivre le programme. Un rapport sur un tel examen devra être mis à la disposition du public.

La législation établira un Programme d'homologation des usages mineurs à la demande des utilisateurs (HUMDU). Ce programme permettra aux groupes d'utilisateurs de demander l'homologation d'un pesticide déjà homologué aux États-Unis pour l'usage considéré. L'Agence examinera la faisabilité d'étendre le programme aux produits homologués par les pays de la CÉE, suite à la mise en oeuvre de leur système d'homologation en 1992.

Les exigences pour soumettre une demande d'HUMDU sont les suivantes:

a) de l'avis de la DPSA, il n'existe qu'une seule méthode alternative acceptable de lutte antiparasitaire ou bien il n'en existe aucune;

b) le produit doit comporter un dossier de données à jour et ne doit faire l'objet de réévaluation ou d'examen spécial;

c) la demande doit être appuyée conjointement par des groupes d'utilisateurs reconnus et par les ministères fédéraux ou provinciaux des ressources qui sont compétents en la matière;

d) le titulaire de l'homologation (propriétaire du produit antiparasitaire) doit consentir à fournir le produit et à y apposer une étiquette canadienne;

e) il faut que des études canadiennes d'exposition humaine aient été soumises et évaluées avant qu'une demande d'homologation puisse être approuvée en vertu de ce programme;

f) il faut faire les études sur le terrain qui sont nécessaires à déterminer les LMR et évaluer ces études, et il faut préciser les LMR lorsque cela s'impose.

La législation précisera que le détenteur de l'homologation ne peut être tenu responsable des dommages ou de tout problème découlant de l'efficacité ou de la phytotoxicité liée à la nouvelle utilisation de son produit. L'utilisateur doit assumer la responsabilité légale de l'efficacité et de la phytotoxicité de l'usage du produit. Toutefois, la responsabilité de dommages à la santé humaine, à la sécurité des utilisateurs ainsi qu'à l'environnement, demeure celle du détenteur de l'homologation.

Pour une HUMDU, il faut soumettre des données équivalentes à celles qui sont exigées pour l'homologation intégrale d'un produit destiné à la même culture, sauf qu'on exigera que des études environnementales de confirmation soient complétées avant qu'on puisse examiner une demande d'homologation intégrale soumise par un utilisateur.

Lorsqu'elle considérera une HUMDU, l'Agence examinera les résumés et (ou) les données utilisées par l'EPA (et (ou) celles de la CÉE après 1992) en vue de l'homologation des pesticides, y compris les données sur la protection de la santé humaine, la sécurité des utilisateurs ainsi que de l'environnement. L'Agence doit aussi examiner les données disponibles provenant d'études environnementales réalisées sur le terrain dans des conditions climatiques et pédologiques semblables à celles qui prédominent dans les régions du Canada où l'on se propose d'utiliser le produit. L'Agence devra rejeter la demande d'homologation si les données présentées paraissent inadéquates ou insuffisantes pour évaluer le risque de dommages à la santé humaine, la sécurité des utilisateurs ainsi que de l'environnement.

Lorsqu'elle aura déterminé que l'utilisation du produit ne présente aucun risque inacceptable pour la santé humaine, la sécurité des utilisateurs ainsi que pour l'environnement, l'Agence pourra émettre une HUMDU de façon à ce qu'on puisse réaliser, dans un délai maximal de cinq ans, des études environnementales de confirmation dans des conditions valables pour le Canada. Si ces études ne sont pas effectuées conformément aux conditions établies, l'homologation sera annulée, sauf si l'Agence juge que certains facteurs échappant au contrôle du requérant ont empêché ce dernier de compléter le travail nécessaire.

L'Agence doit restreindre la quantité et la superficie maximales touchant l'application du produit au Canada. Elle pourra imposer toute autre contrainte jugée utile pour assurer la protection de la santé humaine, la sécurité des utilisateurs ainsi que de l'environnement.

L'Agence doit limiter le nombre de soumissions et, dans le cadre du programme d'HUMDU, accorder la priorité aux soumissions qui se rapportent aux technologies alternatives, y compris les produits biologiques et les phéromones.

Les utilisations autres qu'agricoles de produits faisant l'objet d'une HUMDU se limiteront aux pépinières, aux exploitations de production de semences (vergers, banques génétiques), aux boisés aménagés et aux plantations commerciales. Pour ces usages restreints, l'aire à traiter doit se limiter à la superficie nécessaire pour compléter les études environnementales de confirmation et le produit ne devra pas servir à des fins d'exploitation.

Les dispositions d'importation, de distribution et de vente des produits qui font l'objet d'une HUMDU seront strictement contrôlées et appliquées. L'Agence imposera aussi aux titulaires d'HUMDU l'obligation de tenir des dossiers. Toute infraction aux dispositions de cette section entraînera des peines substantielles.

On exigera la présentation d'un rapport annuel sur le statut et les résultats des études obligatoires et il faudra que l'Agence puisse accepter ce rapport.

5.2.6.3 Homologation intégrale émise à la demande des utilisateurs

Suite à l'évaluation des études canadiennes environnementales de confirmation, l'Agence pourra émettre une homologation intégrale à la demande d'un utilisateur (HIDU) en y attachant des conditions appropriées sur l'utilisation du produit pour garantir la protection de la santé humaine, la sécurité des utilisateurs ainsi que de l'environnement.

La législation précisera que le détenteur de l'homologation ne peut être tenu responsable des dommages ou de tout problème découlant de l'efficacité ou de la phytotoxicité liée à la nouvelle utilisation de son produit. L'utilisateur doit assumer la responsabilité légale de l'efficacité et de la phytotoxicité de l'usage du produit. Toutefois, la responsabilité légale de dommages à la santé humaine, à la sécurité des utilisateurs ainsi qu'à l'environnement, demeure celle du détenteur de l'homologation.

5.3 PARTICIPATION DU PUBLIC

5.3.1 Projet de décision réglementaire

Un Projet de décision réglementaire (PDR) sera préparé pour l'homologation de toute nouvelle matière active ainsi que pour les homologations commerciales (y compris celles d'usage restreint) qui, de l'avis de l'Agence, peuvent substantiellement accroître l'utilisation ou l'exposition des personnes.

L'Agence publiera un avis de sa décision proposée concernant certains produits ou certaines utilisations qui, à son avis, entraîneront une augmentation de l'utilisation ou de l'exposition des personnes. L'avis doit contenir suffisamment d'information pour permettre à une personne de décider si elle doit ou non demander la publication d'un PDR. Le public pourra réclamer la publication d'un PDR sur de tels produits et l'Agence pourra en publier un si elle juge opportun de le faire dans l'intérêt du public.

Le PDR sera distribué aux groupes intéressés qui disposeront d'une période de 60 jours pour faire connaître leurs commentaires. Le PDR résumera les données sur lesquelles l'Agence doit fonder sa décision; il indiquera aussi la décision que l'Agence se propose d'adopter ainsi que la justification qui l'appuie; enfin, il établira clairement les prémisses et les jugements interprétatifs qui peuvent influer sur l'usage qu'on peut faire des données scientifiques dans le processus d'estimation des risques et de la valeur des produits.

Conformément aux dispositions de l'examen spécial, l'Agence publiera un PDR :

a) si elle juge qu'il y va de l'intérêt public de le faire;

b) si, à la suite d'une évaluation motivée par la suspension ou l'annulation d'un produit, l'Agence a l'intention de rétablir le statut de l'homologation;

c) si, à la suite d'une évaluation réclamée par le requérant concernant une homologation suspendue ou annulée, le requérant exige la publication d'un PDR.

Si, après un examen spécial, l'Agence a l'intention de maintenir le statut de l'homologation, elle publiera un avis d'intention. Si le public réclame la publication d'un Projet de décision réglementaire sur de tels produits, l'Agence publiera un tel document.

5.3.2 Document décisionnel

Un PDR conduira à la publication d'une Décision réglementaire qui donnera une justification écrite de la décision de l'Agence. Ce document comprendra les commentaires reçus au sujet du PDR de même que la justification de l'opinion de la DPSA sur la disponibilité de moyens de contrôle alternatifs acceptables.

5.4 APPELS

Le Ministre de la Santé et du Bien-être social établira une Commission d'examen :

- pour entendre l'appel d'une décision d'accepter ou de refuser la demande d'un requérant d'homologuer un produit antiparasitaire;
- pour entendre l'appel d'une décision d'annuler, suspendre ou maintenir l'homologation d'un produit antiparasitaire après la tenue d'un examen spécial ou d'une réévaluation;
- à la suite d'une demande d'autorisation d'exporter un produit dont l'homologation a été annulée ou suspendue (voir la section 8);
- à la suite d'une demande d'autorisation d'une société qui souhaite fabriquer, importer ou formuler un produit antiparasitaire destiné à être vendu dans d'autres pays si ce produit n'est pas déjà homologué au Canada, aux États-Unis, ou dans la CÉE. (voir la section 8).

Toute personne (et cela concerne également les sociétés, associations, gouvernements, etc.) a le droit d'inscrire un avis d'intention d'en appeler d'une décision. Cet avis d'intention doit spécifier les motifs de l'appel et doit être inscrit auprès de l'autorité compétente dans les 30 jours qui suivent la publication officielle de la décision.

L'amorce des procédures d'appel, sauf si un tribunal ordonne le contraire, ne suspendra pas les effets de la décision qui fait l'objet de l'appel.

La législation prévoira que toute personne a le droit d'intenter une action en justice devant un tribunal compétent pour demander la suspension d'une décision faisant l'objet d'un appel.

Le ministre évaluera la pertinence et la validité de l'avis d'intention d'en appeler et pourra rejeter toute demande frivole ou vexatoire. Un tel rejet de la part du ministre pourra faire l'objet d'un appel devant les tribunaux.

Une Commission d'examen sera constituée dans les 30 jours ouvrables suivant la réception d'un avis d'intention ou d'une demande de former une Commission d'examen, comme le prévoit la section 8. Le ministre choisira le président et les membres de la Commission après avoir consulté le CCCLA.

La Commission d'examen établira ses propres règlements et procédures et donnera à toute personne une occasion raisonnable, s'accordant aux règles d'équité et de justice naturelle qui s'appliquent aux procédures, de comparaître, de faire des représentations et de présenter les éléments de preuve qu'elle possède.

La Commission d'examen procédera à l'audition et rendra sa décision aussi rapidement qu'il est raisonnablement possible de le faire.

La Commission d'examen devra être investie des pouvoirs d'un commissaire nommé en vertu de la Partie I de la *Loi sur les enquêtes*, afin de pouvoir, entre autres, s'assurer les services d'un procureur, assigner des témoins et les forcer de témoigner; exiger le dépôt de documents et autres éléments de preuve pertinents à l'audition; exiger l'observation des règles de procédure; et maintenir l'ordre. La Commission d'examen aura le contrôle de ses propres finances.

La Commission d'examen pourra signifier les dépenses ou aider à défrayer les coûts de toute procédure engagée devant elle, ou qui s'y rattachent, de façon provisoire ou définitive. L'Agence établira des dispositions adéquates pour octroyer l'aide au défraiement du coût des procédures, en tenant compte des dispositions semblables en voie d'élaboration en vertu de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement* (LCPE). Trois ans après leur entrée en vigueur, le CCCLA réexaminera ces dispositions.

La Commission d'examen devra soumettre au ministre un rapport assorti de recommandations et accompagné des preuves produites. Après que le rapport aura été remis au ministre, il sera rendu public sans délai.

Ayant considéré les recommandations de la Commission d'examen, le ministre pourra prendre les mesures qu'il juge appropriées en rapport avec les matières faisant l'objet de l'appel. La décision du ministre et les raisons qui l'ont motivé doivent être rendues publiques.

5.5 ÉTIQUETAGE

La législation touchant l'étiquetage des produits antiparasitaires devra assurer que les étiquettes:

a) affichent clairement et bien en évidence les renseignements nécessaires pour utiliser le produit en toute sécurité;

b) sont concises, complètes et compréhensibles, dans les deux langues officielles;

c) sont cohérentes dans la façon de présenter le mode d'emploi, les conseils et les avertissements, et dans la disposition et l'organisation des renseignements au sein d'une même catégorie de produits et aussi d'une catégorie à l'autre;

d) sont imprimées lisiblement;

e) indiquent qu'une Fiche signalétique (FS) est disponible sur demande à toute personne, pour les produits pour lesquels la FS est exigée par le SIMDUT;

f) indiquent les intervalles d'introduction et de réintroduction lorsque cette disposition s'applique; et

g) mettent bien en évidence que le produit est toxique pour les abeilles (si c'est le cas) et spécifient les périodes optimales de vaporisation.

L'Agence assurera la mise sur pied d'un Centre d'information apte à fournir rapidement des renseignements sur l'impact de tout produit sur la santé et l'environnement, avec un minimum de double emploi. Le Centre d'information devra conserver dans ses dossiers toutes les FS disponibles. Les renseignements contenus dans les FS et des exemplaires de celles-ci devront être mis à la disposition du public sur demande. La législation exigera alors qu'un numéro (ou des numéros) de téléphone approprié(s) pour ce service, apparaisse(nt) sur l'étiquette.

Lorsqu'il sera fonctionnel, le centre d'information examinera la lacune que constitue l'absence de FS pour les produits domestiques.

La législation prévoira que l'Agence, de concert avec les autorités réglementaires provinciales et les autres parties intéressées (par exemple les fédérations agricoles des provinces, les organisations d'agriculteurs et de travailleurs), élaborera de l'information complémentaire sur les aspects de santé, de sécurité et d'environnement et, en particulier, sur les effets aigus et chroniques affectant la santé. Cette information

pourra se présenter sous forme de "fiches de cultures" comme celles qui sont en usage au Texas. Elle sera publiée en plusieurs langues si c'est nécessaire, particulièrement si les usagers sont susceptibles d'accuser des lacunes d'alphabétisation ou une compréhension limitée du français ou de l'anglais.

Pour l'émission d'une homologation, on acceptera que le requérant soumette une ébauche de l'étiquette.

Un système informatisé d'extraction des textes d'étiquettes, accessible en permanence, devrait être complété le plus tôt possible et être à la disposition des provinces et du grand public.

L'examen et la mise à jour des étiquettes pour les rendre conformes aux nouvelles normes devraient être terminés d'ici cinq ans.

L'examen exhaustif d'une étiquette et sa mise à jour seront systématiquement effectués lorsque l'homologation d'un produit antiparasitaire sera renouvelée. De même, l'étiquette d'un produit devrait être mise à jour lorsque son statut d'homologation est modifié.

5.6 COORDINATION AVEC LE SIMDUT

Le Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT), adopté en 1988, est un système national qui a pour but de protéger les travailleurs canadiens contre les effets nocifs des substances dangereuses en diffusant une information pertinente.

En vertu de la *Loi sur les matières dangereuses*, qui régit le SIMDUT, certains pesticides ont été soustraits aux règlements de ce système parce qu'ils sont déjà réglementés par une autre législation.

Toutefois, la même loi exige que toutes les exclusions soient réexaminées et qu'un rapport soit soumis au Parlement en octobre 1990 faisant, entre autres, des recommandations sur l'opportunité de maintenir ces exclusions.

Le Comité sectoriel sur les pesticides, regroupant des représentants des producteurs, des utilisateurs, du milieu du travail et des autorités réglementaires provinciales, et présidé par Agriculture Canada, est arrivé à un consensus sur plusieurs dossiers complexes et détaillés concernant l'application des dispositions du SIMDUT aux pesticides. En particulier, le Comité était d'accord que, dans tous les cas où la législation antiparasitaire est plus exigeante que le SIMDUT, c'est la législation qui aura préséance et vice versa. Le Comité a fait plusieurs recommandations sur la coordination des symboles de danger et des critères de classification des dangers.

L'équipe d'examen a accepté, en principe, d'appuyer les recommandations du Comité. Le résumé administratif du rapport du Comité est reproduit à l'Annexe 4.

Dans ce contexte, l'Équipe d'examen propose que la législation intègre les dispositions qui suivent:

a) Le fournisseur immédiat distribuera des Fiches signalétiques (FS) pour tous les produits destinés à être utilisés dans un milieu de travail (y compris les fermes qui embauchent des travailleurs). Les renseignements apparaissant sur les FS devront inclure la liste des ingrédients (y compris les formulants) conformément aux exigences du SIMDUT. L'information des FS ne doit pas s'appliquer seulement aux utilisateurs, mais aussi aux travailleurs qui doivent revenir sur les lieux traités et manutentionner des produits traités;

b) les usagers de produits antiparasitaires classés commerciaux, qui emploient des travailleurs venant en contact avec ces produits, seront contraints de former ces travailleurs; et

c) les étiquettes de tous les produits antiparasitaires autres que les produits domestiques, afficheront des vignettes du genre préconisé par le SIMDUT pour donner de l'information sur la santé et la sécurité.

6. PHASE DES CHANGEMENTS DE STATUT

6.1 EXAMENS SPÉCIAUX

Si, en se fondant sur de nouvelles données obtenues après l'homologation d'un produit, l'Agence est d'avis qu'il y a un risque potentiel significatif pour la santé humaine, la sécurité des utilisateurs ainsi que pour l'environnement, l'Agence peut ordonner toute nouvelle étude qu'elle juge nécessaire.

Si, en se fondant sur de nouvelles données, y compris les nouvelles études dont il est question ci-dessus, l'Agence a quelque raison de croire qu'il existe un risque significatif pour la santé humaine et pour l'environnement ainsi que la sécurité des utilisateurs, ou encore que le produit n'est plus efficace, elle entreprendra une évaluation appropriée conformément au processus décisionnel exposé à la section 5.1. Les dispositions de la section 5.3 concernant la participation du public s'appliqueront alors. La décision réglementaire pourra être de maintenir le statut d'homologation du produit, avec ou sans restrictions additionnelles (y compris celles qui ont trait au mode d'emploi), ou de suspendre ou d'annuler cette homologation.

Si, en se fondant sur de nouvelles informations, l'Agence établit qu'il peut y avoir des risques significatifs pour la santé humaine, la sécurité des utilisateurs ainsi que pour l'environnement, elle devra:

a) suspendre l'homologation du produit, après quoi elle pourra procéder à une évaluation des risques comme il est prévu ci-dessus ou, si un requérant en fait la demande, elle devra faire cette évaluation;

b) annuler l'homologation du produit, après quoi elle pourra procéder à une évaluation des risques comme il est prévu ci-dessus ou, si un requérant en fait la demande, elle devra faire cette évaluation.

Si l'homologation est "suspendue", cela signifie que l'Agence a décidé de retirer l'autorisation d'importer et de fabriquer au Canada un produit homologué. Toutefois, la vente des stocks accumulés de ce produit pourra demeurer permise, avec ou sans restrictions additionnelles, y compris la fixation d'un délai pour l'écoulement des stocks. Par contre, "l'annulation" de l'homologation signifie que l'Agence a retiré l'autorisation d'importer, de fabriquer et de vendre un produit homologué. L'annulation s'applique sur l'heure et cela signifie que tous les stocks du produit concerné doivent être retirés du marché. Les détenteurs doivent assumer leurs responsabilités eu égard à la réutilisation, au recyclage, à l'enlèvement, à l'entreposage et à la mise au rebut sécuritaires des produits antiparasitaires concernés.

Avant de procéder à la suspension ou à l'annulation de l'homologation d'un produit, l'Agence tentera par tous les moyens raisonnables d'avertir le(s) titulaire(s) et, de concert avec ceux-ci, elle s'efforcera d'élaborer un plan de gestion pour informer le public et disposer des inventaires.

Si une personne réclame un examen spécial, l'Agence devra, dans un délai de 90 jours, fournir une réponse écrite circonstanciée.

Tout au long du processus d'homologation, il incombe au requérant de prouver à l'Agence que le produit est sécuritaire.

6.2 RÉÉVALUATION

NOTE: Aux États-Unis, l'EPA procède actuellement à une réévaluation exhaustive de toutes ses matières actives plus anciennes. Le Congrès américain a accordé 250 millions de dollars U.S. à l'EPA pour embaucher 200 personnes qui auront pour tâche de réévaluer tous ces pesticides d'ici à 1998.

L'Agence élaborera une liste de matières actives qui sont homologuées au Canada, mais non pas aux États-Unis. Elle établira ensuite, pour ces matières actives, un mécanisme de réévaluation approprié en consultant à cette fin les parties intéressées.

L'Agence essaiera, autant que possible, de tirer parti de la réévaluation que fait présentement l'EPA de toutes les matières actives homologuées dans les deux pays.

L'Agence appliquera les principes que voici :

a) L'Agence annulera l'homologation d'une matière active et des produits qu'elle aura servi à formuler, lorsqu'un requérant américain n'aura pas donné suite à un appel de données émis par l'EPA, ou lorsqu'il aura expressément indiqué qu'il cessera d'utiliser cette matière active, à moins que le requérant canadien s'engage envers l'Agence à soumettre toutes les données exigées dans un délai déterminé. Avant de procéder à l'annulation de l'homologation d'une matière active, l'Agence, en consultation avec le(s) requérant(s), élaborera un plan de gestion pour informer le public et disposer des inventaires.

b) L'Agence examinera les décisions américaines sur le statut réglementaire des produits à la lumière de l'expérience et du contexte canadiens. L'Agence pourra alors proposer d'accepter une décision américaine ou d'effectuer un examen spécial du produit concerné, conformément aux dispositions de la section 6.1. Le processus décisionnel exposé à la section 5.1 et les dispositions touchant la participation du public dont il est question à la section 5.3, s'appliqueront alors. La décision réglementaire pourra être de maintenir le statut d'homologation du produit, avec ou sans restrictions additionnelles, ou de suspendre ou annuler cette homologation.

Pour les matières actives plus récentes qui ne font pas partie de ce processus de réévaluation, l'Agence, en consultation avec les parties intéressées, établira une politique de réévaluation fondée sur une échelle canadienne d'ordre prioritaire, tout en tenant compte des réévaluations éventuelles que pourra entreprendre l'EPA.

7. PHASES DE CONTRÔLE ET D'APPLICATION DES RÈGLEMENTS

7.1 INITIATIVES FÉDÉRALES-PROVINCIALES

La législation prévoira que l'Agence, en relation étroite avec les autres agences réglementaires fédérales (là où cela s'applique), jouera un rôle de chef de file pour mettre au point des lignes directrices nationales minimales, en collaboration avec les provinces, pour les dossiers d'intérêt national, et qu'elle fera la promotion de l'application de ces lignes directrices. Ces efforts de collaboration seront coordonnés par le Comité fédéral-provincial permanent (voir la section 2.6).

La coopération fédérale-provinciale est essentielle pour faire en sorte que tous les acheteurs de produits antiparasitaires, y compris les produits domestiques, soient avertis que ces produits doivent être utilisés avec précaution.

Afin d'établir ces lignes directrices, l'Agence se conformera aux principes généraux qui concernent la participation du public (voir la section 3.1). Les provinces pourraient alors examiner l'opportunité d'inclure

ces lignes directrices dans leurs législations provinciales lorsque leur compétence intervient. Elles devront également être intégrées à la législation fédérale dans tous les cas où elles concernent des domaines de compétence fédérale.

Les questions d'intérêt national comportant l'élaboration de lignes directrices nationales minimales, engloberont les sujets suivants, sans pourtant s'y restreindre :

a) des programmes de formation en vue de l'octroi de permis aux distributeurs, grossistes et détaillants de produits antiparasitaires et aux utilisateurs de produits commerciaux;

b) l'entreposage et l'étalage sécuritaires des produits antiparasitaires chez les détaillants;

c) la réutilisation, le recyclage, l'enlèvement, l'entreposage et la mise au rebut sécuritaires des contenants, ainsi que l'enlèvement, l'entreposage et la mise au rebut sécuritaires des déchets de pesticides;

d) là où cela s'applique, des niveaux suggérés d'intervention lorsque des pesticides apparaissent dans les eaux souterraines ou dans l'eau potable, et la surveillance de ces incidents;

e) pour tous les pesticides, des systèmes de classification qui établissent les contraintes s'appliquant à la vente, aux formats d'emballage et à l'application, pour faire en sorte que tous les utilisateurs puissent se rendre compte que les produits antiparasitaires doivent être utilisés avec précaution;

f) des avis et des placards indiquant l'application de produits antiparasitaires pour des travaux de gazonnement;

g) les mesures d'intervention en cas d'urgence;

h) l'aménagement de zones tampons; et

i) la tenue de dossiers (par exemple, superficie traitée, lieu et quantité) par les utilisateurs de produits antiparasitaires commerciaux (y compris les produits d'usage restreint), destinés à l'agriculture, à la foresterie, aux voies de passage industrielles et aux autres usages déterminés.

Présentement, il y a des lignes directrices nationales minimales à divers stades d'élaboration qui traitent de plusieurs de ces aspects. Ainsi, l'Association canadienne des responsables du contrôle des pesticides (ACRCP) prévoit de compléter, en 1991, des lignes directrices nationales minimales concernant la formation et la certification des utilisateurs agricoles. L'Agence s'efforcera de collaborer aussi étroitement que possible avec les groupes et organisations qui sont actuellement engagés dans ces activités.

7.2 BASE DE DONNÉES NATIONALE SUR L'EMPLOI DES PESTICIDES

En collaboration et après consultation avec les parties intéressées, dont les autorités réglementaires fédérales et provinciales, les fabricants et les groupes représentant les milieux de la santé publique, de la consommation, de l'environnement, du travail et des utilisateurs, l'Agence verra à mettre en place une base de données nationale sur les pesticides et déterminera l'étendue de l'information qu'elle devra contenir. La justification de cette base de données est de réunir l'information nécessaire au contrôle des risques pour la santé humaine, la sécurité des utilisateurs ainsi que pour l'environnement, à l'échelle régionale et nationale. À cette fin, les autorités réglementaires compétentes recueilleront les renseignements qui peuvent aider à atteindre cet objectif, y compris les données que les requérants doivent soumettre sur la vente des produits antiparasitaires. Les autorités appropriées compileront et publieront annuellement cette information. La confidentialité des renseignements brevetés sera respectée.

7.3 RAPPORTS OBLIGATOIRES SUR LES EFFETS NUISIBLES

En tout temps, au cours des phases de soumission ou d'évaluation, ou à la suite de l'homologation d'un produit antiparasitaire, si le requérant ou le détenteur apprend ou est censé avoir appris toute information factuelle laissant croire que ce produit puisse avoir des effets nuisibles déraisonnables sur la santé humaine, la sécurité des utilisateurs ou encore sur l'environnement, il devra immédiatement soumettre cette information à l'Agence.

Pour déterminer ce qui constitue un effet nuisible, les délais accordés pour faire rapport sur un tel effet observé au cours d'études incomplètes et la responsabilité juridique des employés, agents et sociétés mères lorsqu'un effet nuisible est découvert, l'Agence mènera une consultation appropriée avec les parties intéressées, en tenant compte des politiques établies par d'autres agences.

L'Agence s'efforcera d'élaborer un programme conjoint avec d'autres gouvernements nationaux et agences internationales de coordination pour faciliter les échanges de renseignements concernant les effets nuisibles des produits antiparasitaires.

7.4 POLITIQUE D'OBSERVATION DU RÈGLEMENT

L'Agence collaborera étroitement avec les provinces pour élaborer et mettre en pratique une politique globale d'observation du règlement. Ce processus comprendra une consultation appropriée avec les autres groupes intéressés, y compris le public.

La politique d'observation du règlement devrait comprendre:

a) un objectif de politique clairement défini pour orienter les activités des agences réglementaires fédérales;

b) des règles claires, compréhensibles et applicables;

c) des mécanismes efficaces pour promouvoir, contrôler et imposer l'observation de la loi;

d) des systèmes administratifs efficaces pour planifier, gérer et réexaminer régulièrement la politique d'observation du règlement;

e) une forte insistance sur l'éducation en tant que moyen de faire observer le règlement.

En outre, la politique doit intégrer des dispositions fortes et visibles pour assurer l'observation du règlement.

7.4.1 Dispositions d'application de la loi

La loi devra comprendre des dispositions précises d'application concernant :

a) diverses interventions se rapportant aux infractions, tels les avis, les directives des inspecteurs, les contraventions, les ordonnances réglementaires émanant de l'Agence (par exemple des dispositions immédiates pour prévenir la fabrication, l'importation, la distribution ou la vente illégales d'un produit; pour retirer un produit du marché; pour avertir le public de dangers potentiels pour la santé humaine, la sécurité des utilisateurs ainsi que pour l'environnement; pour accepter le retour d'un produit et le remboursement du prix à l'acheteur) les injonctions, les poursuites, les peines et ordonnances sur condamnation et les poursuites civiles de la Couronne pour recouvrer les frais;

b) une augmentation substantielle des peines et l'adoption de dispositions distinctes pour l'imposition de peines aux sociétés et aux individus;

c) des peines civiles, (avertissements écrits ou amendes administratives imposées par l'Agence sans recourir au système judiciaire);

d) des peines substantielles imposables aux requérants qui ne soumettent pas immédiatement à l'Agence les renseignements sur d'éventuels effets nuisibles, selon les dispositions de la section 6.3. La soumission de renseignements sera considérée immédiate si l'Agence la reçoit dans les 30 jours ouvrables suivant la date où le requérant a appris ou aurait dû avoir appris l'information réputée rapportable;

e) le droit juridique sera accordé à toute personne de présenter une demande d'examen judiciaire pour l'application de toute disposition de la loi ou des règlements;

f) la protection des dénonciateurs qui soumettent des renseignements concernant des incidents soupçonnés d'enfreindre la loi;

g) des dispositions appropriées d'inspection, de perquisition et de saisie;

h) des peines appropriées, proportionnelles aux dommages subis pour punir les fuites illégales de renseignements confidentiels par des individus, y compris le personnel des agences de réglementation fédérales et provinciales. Les peines infligées pour divulgation illégale de données confidentielles obtenues en vertu des dispositions d'accès pré-décisionnel (voir la section 3.4.1) seront plus sévères que celles qui concernent l'accès post-décisionnel (voir la section 3.4.2).

8. POLITIQUE D'EXPORTATION

La législation prévoira que le transport outre-frontières de produits antiparasitaires dont l'homologation est annulée ou suspendue, par l'Agence, dans le but de protéger la santé humaine, la sécurité des utilisateurs ainsi que l'environnement, sera interdit. À la demande du titulaire, le Ministre de la Santé et du Bien-être social convoquera une Commission d'examen pour étudier une demande de levée d'un ban d'exportation.

La législation prévoira également que le transport outre-frontières des produits antiparasitaires dont l'homologation est annulée ou suspendue mais dont l'exportation est permise suite à une recommandation d'une Commission d'examen, ainsi que des produits d'usage très restreint ne pourra se faire tant que l'autorité réglementaire compétente du pays importateur n'a pas été dûment avisée et n'a pas consenti à l'importation avant l'expédition initiale du produit. Les procédures appropriées concernant de telles expéditions seront préparées en consultation avec les parties intéressées en tenant compte des Lignes directrices de Londres relatives aux échanges de renseignements sur les produits chimiques faisant l'objet de commerce international.[4]

Les produits antiparasitaires qui ont été retirés volontairement ou qui n'ont pas été homologués peuvent être exportés si l'autorité réglementaire nationale du pays importateur a été dûment avisée et n'a pas posé d'objection à l'importation dans un délai déterminé à compter de ce moment.

---

[4] Les Lignes directrices de Londres viennent compléter les documents déjà émis par les Nations Unies et l'Organisation mondiale de la santé, ainsi que le Code d'éthique international sur la distribution et l'utilisation des pesticides publié par l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture des Nations Unies.

Pourvu qu'elle se conforme aux politiques d'exportation, aux obligations internationales du Canada et à la législation canadienne concernant la protection de la santé humaine et de l'environnement ainsi que la sécurité des utilisateurs, une société peut fabriquer, importer ou formuler un produit antiparasitaire non homologué qui doit être vendu dans un autre pays, si ce produit est déjà homologué aux État-Unis ou dans la CEE; s'il n'est pas homologué par l'EPA ou la CEE, une autorisation pourra être demandée par l'entremise d'une Commission d'examen. Toutes les dispositions de la *LCPE*, du SIMDUT, de la *Loi sur le transport des substances dangereuses* (*LTSD*) et de toute autre loi pertinente s'appliqueront alors.

9. PROGRAMME DE SURVEILLANCE DES PRIX ET D'IMPORTATION DE PRODUITS

La législation permettra au Ministre de l'Agriculture et à l'Agence de mettre en oeuvre un Programme de surveillance des prix et d'importation de produits.

9.1 SURVEILLANCE DES PRIX

Le Ministre de l'Agriculture, de concert avec les producteurs et l'industrie des pesticides, établira un système de surveillance des prix de détail de produits antiparasitaires homologués au Canada et aux États-Unis; ce système comprendra un protocole de surveillance des prix; un écart substantiel dans les prix permettra de déclencher l'application du Programme d'importation de produits.

Le Ministre de l'Agriculture administrera le Programme de surveillance des prix, en s'inspirant des lignes directrices suivantes :

a) la liste des produits soumis à la surveillance sera établie par le Ministre de l'Agriculture en concertation avec des organisations reconnues de producteurs et de l'industrie des pesticides;

b) l'écart des prix fera l'objet d'une surveillance saisonnière;

c) les produits soumis à la surveillance doivent être homologués au Canada et aux État-Unis, être de composition chimique équivalente, et ne peuvent être classés d'usage restreint ou faire l'objet d'un examen spécial dans l'un ou l'autre pays;

d) les résultats du Programme de surveillance des prix seront publiés et mis à la disposition des agriculteurs.

9.2 IMPORTATION DE PRODUITS

Si le Programme de surveillance des prix met en lumière que les prix de certains produits au Canada sont significativement supérieurs aux prix américains, la différence de prix sera le déclencheur qui permettra à l'Agence d'appliquer le Programme d'importation de produits.

Lorsque la différence de prix justifie l'importation d'un certain produit, l'Agence pourra émettre, dans un délai raisonnable, des permis à des agriculteurs particuliers pourvu qu'ils observent les conditions suivantes. Les importateurs éventuels :

a) devront se soumettre à toute législation et exigences provinciales s'appliquant à l'importation du produit considéré;

b) observeront les procédures établies par l'Agence pour s'assurer que tous les aspects de l'importation et de l'utilisation ultime du produit, sont conformes à la législation canadienne qui protège la santé humaine, la sécurité des utilisateurs ainsi que l'environnement et, en particulier, à la *LCPE*, au SIMDUT, à la *LTSD* et à la réglementation canadienne sur l'étiquetage;

c) assumeront la responsabilité ultime d'assurer l'Agence que le produit qui doit être importé est chimiquement équivalent à un produit homologué au Canada;

d) devront détenir un certificat de compétence émis en vertu d'un programme provincial de formation sur l'usage des pesticides;

e) ne devront importer un produit que pour leur usage exclusif, sur leurs propres terres et pour leur propre bénéfice. Le produit ne peut être revendu ni réassigné;

f) devront se porter garants du produit et des responsabilités qui peuvent éventuellement découler de son utilisation; et

g) seront soumis à des inspections.

Les infractions aux conditions d'octroi d'un permis auront les mêmes effets que les infractions à la législation et entraîneront des peines substantielles.

9.3 EXAMEN DU PROGRAMME

Dans le cadre de l'examen global du système réglementaire de lutte antiparasitaire, le Programme de surveillance des prix et d'importation de produits fera l'objet d'un examen en profondeur cinq ans après son entrée en vigueur. Cet examen aura pour objectif d'en évaluer l'efficacité et de décider s'il y a lieu de le poursuivre.

CRITÈRES D'HOMOLOGATION

REMARQUE: **Voici une liste de critères extraite de la section 9(2) du *Règlement sur les produits antiparasitaires*, qui pourrait servir de point de départ à l'élaboration d'une liste exhaustive de critères qui aideront le régulateur à déterminer le statut réglementaire de tous les produits antiparasitaires.**

"... si un produit antiparasitaire

(a) est un moyen de lutte qui n'a pas encore été évalué aux fins de la loi et des présents règlements, ou qui contient un ingrédient qui n'a pas déjà été évalué, le requérant devra fournir au Ministre les résultats de recherches scientifiques concernant

(i) l'efficacité du produit antiparasitaire pour l'usage auquel il est destiné,

(ii) la sécurité du produit antiparasitaire pour les personnes qui y sont exposées au cours de la fabrication, de l'entreposage, de l'étalage, de la distribution ou de l'utilisation,

(iii) la sécurité du produit antiparasitaire pour les plantes, les animaux ou les articles qu'il doit protéger contre les ravageurs,

(iv) les effets du produit antiparasitaire sur des espèces représentatives d'organismes non ciblés par rapport à celles qu'il doit protéger contre les ravageurs,

(v) le degré de persistance, de rémanence et de déplacement du produit antiparasitaire et de ses résidus,

(vi) des méthodes d'analyse adéquates pour détecter l'ingrédient actif et mesurer les spécifications du produit antiparasitaire,

(vii) des méthodes d'analyse adéquates pour détecter des quantités significatives du produit antiparasitaire, y compris ses résidus, dans les aliments, les provendes et l'environnement lorsqu'il est utilisé de façon pratique,

(viii) des méthodes adéquates de désintoxication ou de neutralisation du produit antiparasitaire dans le sol, l'eau, l'air ou sur les articles où il a été appliqué,

(ix) des méthodes adéquates de mise au rebut du produit antiparasitaire et de ses emballages,

(x) la stabilité du produit antiparasitaire dans des conditions pratiques d'entreposage et d'étalage et

(xi) la compatibilité du produit antiparasitaire avec d'autres produits semblables avec lesquels il est recommandé ou probable qu'il soit mélangé; ou

(b) est destiné à être utilisé sur des plantes ou des animaux vivants ou sur des produits dérivés de ceux-ci, lesquels plantes, animaux ou produits sont destinés à la consommation humaine, le requérant devra fournir au Ministre les résultats d'études scientifiques concernant

(i) les effets du produit antiparasitaire ou de ses résidus lorsqu'il est administré à des animaux de laboratoire dans le but de déterminer les risques qu'il présente pour les humains ou les animaux et

(ii) les effets de l'entreposage d'aliments ou de provendes qui ont été soumis au produit antiparasitaire, sur la dissipation ou la dégradation du produit et de tous les résidus qui peuvent en résulter."

DONNÉES EXIGÉES POUR L'HOMOLOGATION

REMARQUE: La liste de données exigées qui suit, compilée en concertation avec Agriculture Canada, Environnement Canada et Santé et Bien-être social Canada, devrait servir de point de départ pour élaborer les exigences d'homologation des produits conventionnels. Ces données ne seraient pas nécessairement pertinentes pour évaluer la situation réglementaire de certains types d'agents tels les produits biologiques, microbiens et biotechniques. La numérotation des types de produits ne reflète pas la priorité qui leur est accordée, mais se rapporte plutôt à un mécanisme de repérage actuellement utilisé par Agriculture Canada.

1 ÉTIQUETTE

2 CHIMIE

2.1-2.11

Matière active de qualité technique (MAT)[5]

- nom et adresse du fabricant, nom commercial, nom commun, nom chimique, numéro d'enregistrement dans Chemical Abstracts (UICPA)[6], formule structurale, formule empirique, poids moléculaire, status du brevet canadien, nom et adresse de l'usine de fabrication

Produit prêt à utiliser (PU)[7]

- méthodologie analytique, couleur, odeur, stabilité à l'entreposage, méthode de fabrication

2.12 Méthodes de fabrication

- description détaillée du procédé qui permet d'établir l'identité et la pureté des échantillons
- quantités ou proportions, pH, température

2.13 Spécifications (MAT)

- identité et quantité de la MAT pour garantir le produit
- caractériser la MAT pour
  - a) l'homologation spécifique par produit
  - b) la sécurité humaine et environnementale
    - prévoir ce qu'il advient du produit dans l'environnement
    - identification et quantification des impuretés dont le poids dépasse 0,1 p.c.

---

[5] MAT: Matière active de qualité technique

[6] UICPA : Union internationale de chimie pure et appliquée

[7] PU: Produit prêt à utiliser

2.14 Méthodes de contrôle de la qualité
- période et fréquence de l'échantillonnage
- méthodes courantes de détermination
- données représentatives

2.15 Données analytiques et méthodes d'analyse
- procédés précis d'essais et critères servant à identifier la MAT et toutes les impuretés
- pourcentage de la composition, stabilité, propriétés physiques et chimiques, usage et identité du produit prêt à utiliser
- documentation à l'appui

2.16 Propriétés chimiques et physiques

2.16.1 MAT pure
- couleur, odeur, état physique, points de fusion, de congélation et d'ébullition, spectres d'absorption des rayons ultra-violet visibles (pH 2,7,10), constantes de dissociation, solubilité dans l'eau à 20°C (g/100 g) et solubilité dans les solvants (solvants polaires et non polaires) (g/100g)

2.16.2 MAT (si la MAT pure n'est pas disponible)
- couleur, odeur, état physique, densité et poids spécifique, viscosité, pression de vapeur à 20°C, stabilité (thermique et d'oxydation)

3 TOXICOLOGIE

3.1 Toxicité aiguë (MAT)

3.1.2 Toxicité orale aiguë (espèces multiples)
3.1.3 Toxicité percutanée aiguë (lapin ou rat)
3.1.4 Toxicité par inhalation aiguë (rat)
3.1.5 Irritation oculaire primaire (lapin)
3.1.6 Irritation cutanée primaire (lapin)
3.1.7 Sensibilisation cutanée (cobayes)
3.1.8 Potentialisation - interaction (cas par cas)
3.1.9 Étude sur les antidotes (cas par cas)

3.2 Toxicité aiguë (PU)
- comme ci-dessus sauf 3.1.9

3.3 Études sur les effets à court terme (MAT)
- voie et espèce déterminées cas par cas
- diététique, 1 an (chien)

3.4 Études sur les effets à court terme (PU)
- voie et espèce déterminées cas par cas

3.5 Études sur les effets à long terme (MAT)

3.5.2 Alimentation chronique, vie entière (rat)
3.5.3 Oncongénicité, vie entière (rat, souris)

3.6 Autres études (MAT)
- reproduction, tératogénicité (rongeurs et non rongeurs) génotoxicité/mutagénicité, neurotoxicité aiguë retardée et à court terme, études sur l'exposition et autres

3.7 Études sur l'exposition des travailleurs et des passants et études de pénétration cutanée, si c'est nécessaire

4 ABSORPTION, DISTRIBUTION, MÉTABOLISME ET EXCRÉTION

- espèces et études choisies en accord avec la voie de l'étude

5 RÉSIDUS DANS LES DENRÉES ALIMENTAIRES ET LES ALIMENTS POUR ANIMAUX

5.2 Méthode d'analyse
5.3 Données sur les résidus dans les récoltes
5.4 Bétail, volaille, oeufs et lait (application cutanée)
5.5 Bétail, volaille, oeufs et lait (par la suite de la consommation de cultures traitées)
5.6 Données sur les résidus présents dans les cultures utilisées comme aliments du bétail
5.7 Données sur les résidus présents dans le tabac
5.8 Essai de stabilité sous congélation

6 CHIMIE ET LE DEVENIR DANS L'ENVIRONNEMENT

6.2 Études en laboratoire (MAT)
- sol, eau naturelle

a) Propriétés physico-chimiques
   - pression de vapeur et volatilisation
   - hydrolyse
   - photodégradation (sol, eau et atmosphère)
   - solubilité dans l'eau
   - coefficient de partage dans l'octanol et l'eau (Koe)

b) Mobilité
   - absorption-désorption
   - lixiviation

c) Métabolisme
   - sol - voies de dégradation et persistance
   - milieu aquatique - anaérobie et aérobie

6.3 Études sur le terrain (PU)
- essais sur parcelles et sur le terrain (les composantes environnementales correspondent à celles qui sont utilisées en laboratoire)

a) Dissipation et accumulation (milieu terrestre)
b) Dissipation et accumulation (milieu aquatique)
c) Essais pour les cas particuliers reliés aux profils d'emploi prévus (par ex. la foresterie, la culture en serre)

6.4 Entreposage, mise au rebut et décontamination
- renseignements figurant sur l'étiquette et l'emballage

7 TOXICOLOGIE ENVIRONNEMENTALE

7.1 Oiseaux et mammifères (sauvages)

7.1.2 Toxicité aiguë
- aviaire (orale DL 50)
- aviaire (diététique DL 50)
- mammalienne (orale, percutanée et par inhalation)

7.1.3 Études sur les effets à court terme
- essais de doses orales répétées chez les mammifères

7.1.4 Études spéciales
- études sur les effets à long terme, études sur la reproduction, essais sur le terrain simulés ou réels, études sur le métabolisme, etc.

7.2 Organismes aquatiques (poissons et invertébrés)

7.2.2 Toxicité aiguë
7.2.3 Études sur les effets à court terme
7.2.4 Études spéciales
- études sur les effets à long terme, étude sur la reproduction, essais sur le terrain simulés ou réels, bioaccumulation, études sur le métabolisme, etc.

7.3 Invertébrés non visés

7.3.2-7.3.4 Toxicité pour les animaux bénéfiques (prédateurs, parasites, pollinisateurs)
7.3.5 Toxicité pour les vers de terre
7.3.6 Effets sur les micro-organismes et le processus microbien du sol
7.3.7 Autres invertébrés du sol, des eaux douces, des estuaires et des eaux marines

8 ESTIMATION DE LA VALEUR DU PESTICIDE

8.1 Profil du produit et du segment de marché
- description des utilisations prévues et du segment de marché

8.2 Évaluation agronomique et biologique
- pertes de rendement dues aux ravageurs
- essais d'efficacité et effets sur le rendement et la qualité
- solutions de rechange pour la lutte antiparasitaire
- autres effets du produit

8.3 Impact économique sur les producteurs et utilisateurs
- comparaison des coûts du produit et des solutions de rechange
- projection de l'utilisation éventuelle
- impact économique

8.4 Impacts économiques globaux
- impact sur l'agriculture et les autres secteurs
- impact sur les consommateurs, l'industrie de la protection des récoltes et le système de marketing connexe
- impacts régionaux et macro-économiques

8.5 Bibliographie des sources publiques

RÉSUMÉ DU GUIDE POUR LES PROGRAMMES DE RECHERCHE PORTANT SUR LES PRODUITS CHIMIQUES ANTIPARASITAIRES (voir la circulaire aux titulaires d'homologation R-1-238 publiée par Agriculture Canada)

La recherche est une étape nécessaire dans la mise au point de nouveaux produits et techniques antiparasitaires; elle sert à produire certaines données exigées pour appuyer les demandes d'homologation. Des permis de recherche sont accordés pour permettre aux requérants d'accumuler des données dans des domaines tels que l'efficacité, les résidus dans les aliments, l'exposition professionnelle et l'impact sur l'environnement.

On distingue trois catégories de demandes de permis :

a) nouvelle matière active
b) nouvelle source pour une matière active déjà homologuée, nouvelle formulation ou nouvel usage d'une matière active homologuée
c) nouvel usage d'un produit déjà homologué.

Certaines restrictions s'appliquent à la dimension des parcelles, à la superficie totale de la recherche, au personnel et au lieu où la recherche peut se faire pour chacune de ces catégories. Les données exigées varient selon la nature et l'étendue du programme de recherche.

Agriculture Canada peut procéder seule à l'examen des demandes ou le faire en prenant l'avis des ministères consultatifs fédéraux. Le processus d'examen est généralement complété dans les 30 jours, après quoi le requérant reçoit un avis. Des doubles du permis approuvé sont adressés au requérant, aux bureaux régionaux de la Direction générale de la production et de l'inspection des aliments ainsi qu'aux agences fédérales d'examen. Le requérant est responsable d'aviser les autorités réglementaires provinciales et de faire la demande d'un permis provincial si on en exige un dans la province où la recherche doit se faire.

Si la recherche doit s'étendre sur une période de plus d'un an, l'agence de réglementation peut émettre des permis pluri-annuels. Ces permis ont une durée maximale de trois ans, peuvent être annulés en tout temps et obligent le titulaire à soumettre des rapports annuels qui exposent les grandes lignes des résultats obtenus suite aux essais de l'année écoulée.

On exige des étiquettes expérimentales pour tous les pesticides soumis à des essais en vertu d'un permis fédéral de recherche. Lorsqu'un programme de recherche porte sur des produits déjà homologués, les requérants doivent soumettre à la fois l'étiquette du produit homologué et une autre étiquette qui indique que le produit est employé à des fins de recherche.

Il est nécessaire de tenir des dossiers de tous les programmes de recherche. Ces dossiers doivent indiquer les quantités de produit utilisées, le lieu, les méthodes d'application et tout autre renseignement pertinent sur les essais. Les dossiers doivent être mis à la disposition du Bureau sur demande.

Il est permis d'importer des produits à des fins de recherche, pourvu que les produits soient accompagnés d'une déclaration d'importation. La quantité importée ne doit pas être supérieure à celle nécessaire à la recherche projetée.

Le permis de recherche n'autorise pas la mise en vente des pesticides qui ne sont pas homologués en vertu de la *Loi sur les produits antiparasitaires* et du *Règlement sur la lutte antiparasitaire* qui s'y rattachent. Celui qui invoque le privilège de recherche pour faire un essai de commercialisation d'un

produit non homologué, ou pour l'utiliser dans le contexte d'un programme opérationnel, enfreint la loi.

La vente de denrées cultivées ou d'animaux qui ont été traités avec un produit chimique agricole quelconque, est régie par la *Loi sur les aliments et drogues* et du *Règlement sur les aliments et drogues*. Les denrées agricoles, le bétail, le lait et les oeufs provenant de sites traités ne doivent pas être vendus pour la consommation humaine, à moins d'en avoir obtenu l'autorisation écrite de Santé et Bien-être social Canada.

Exemption d'un permis de recherche

Les programmes de recherche peuvent être exemptés de l'obtention d'un permis fédéral de recherche, selon le genre de recherche, le lieu et la superficie totale du traitement envisagé. De même, certains programmes de recherche peuvent être entrepris après un avis adressé à la Direction des pesticides d'Agriculture Canada. Un tel avis doit comprendre les détails du programme, une étiquette expérimentale et une formule de spécification du produit; il doit être donné au moins deux mois avant que le traitement ne se fasse.

Tous les programmes de recherche, y compris ceux qui échappent aux exigences d'un permis ou qui sont régis par les dispositions d'un avis de recherche, font l'objet de contrôles pour assurer l'observation des conditions exposées en détail dans la circulaire R-1-238.

RÉSUMÉ DU RAPPORT FINAL DU COMITÉ SECTORIEL DES PESTICIDES (SIMDUT)

De février à mai 1990, le Comité sectoriel des pesticides, représentant le Congrès du travail du Canada, le secteur privé (fournisseurs), les organismes provinciaux s'occupant de sécurité et de santé au travail, les groupes d'utilisateurs de l'industrie et du secteur agricole, et l'administration fédérale, a tenu cinq réunions dont l'objet était l'examen, en détail, des dispositions touchant la transmission de l'information sur les produits contrôlés par le Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT) et sur les pesticides assujettis à la *Loi sur les produits antiparasitaires*.

L'objectif du Comité était de formuler des recommandations, découlant autant que possible d'un consensus, sur les façons de fixer des normes équivalentes de transfert d'information touchant la sécurité et la santé au travail dans le cas des pesticides et des produits actuellement réglementés par le SIMDUT. Les domaines couverts par le Comité ont été : la classification, les fiches signalétiques (FS), les étiquettes, la formation et les autorités responsables de l'énoncé de la Loi et de son application.

Le Comité est heureux de dire qu'il est parvenu à un consensus sur toutes les questions dans chaque domaine. Dans l'ensemble, le consensus a porté sur ce qui suit:

1. Les systèmes de classification assujettis aux deux régimes législatifs devraient être harmonisés, ce qui signifie que lorsqu'un critère de l'un deux serait plus strict que ceux de l'autre, c'est lui qui aurait la prééminence.

2. La possibilité d'inclure les désinfectants et les nettoyants sous le régime de la *Loi sur les produits antiparasitaires* et d'autres lois fédérales devrait être examinée dans le dessein de rationaliser les exigences sur l'étiquetage.

3. Des fiches signalétiques conformes aux normes du SIMDUT doivent être distribuées par les fournisseurs des produits antiparasitaires à utiliser sur les lieux de travail. L'information que renferment ces fiches doit intéresser non seulement les utilisateurs, mais aussi les travailleurs qui pénètrent de nouveau dans les aires traitées ou qui manipulent un produit traité.

4. Il a été tout particulièrement convenu que les fournisseurs de pesticides devraient divulguer tous les ingrédients selon les normes actuelles du SIMDUT aux termes de la *Loi sur les produits dangereux* et de la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*.

5. Les étiquettes de tous les produits antiparasitaires, différents de ceux de la catégorie DOMESTIQUE, doivent être repensées pour ne comporter que des aires d'affichage du type de celles que prescrit le SIMDUT, avec seulement des renseignements sur la sécurité et la santé. Un consensus a été atteint au sujet des symboles, des mots-indicateurs, de l'encadrement, de la langue et de la couleur. REMARQUE : il a été recommandé que le changement des exigences touchant les étiquettes des produits à usage domestique soit retardé en attendant l'issue de l'examen en cours des normes d'étiquetage des produits de consommation.

6. Le concept d'une norme de certification nationale s'appliquant aux utilisateurs de pesticides a été accepté, et on a réaffirmé l'obligation des employeurs d'assurer aux travailleurs une formation sur les risques de l'exposition aux pesticides.

7. Compte tenu des consensus précédents, le *Comité prend la position que soit maintenue l'exonération des produits antiparasitaires des dispositions de l'article 12 de la Loi sur les produits dangereux.*

8. Après étude de plusieurs options, le Comité est parvenu à un consensus sur un modèle d'application selon lequel les organismes fédéraux chargés de l'homologation des pesticides examineraient les étiquettes lors des formalités d'homologation alors que les organismes s'occupant de sécurité et de santé au travail, par le canal de protocoles d'entente, examineraient les fiches signalétiques en se fondant sur un système et des méthodes équivalant à ceux qui prévoit actuellement la *Loi sur les produits dangereux*.

CHAPITRE 3

MISE EN OEUVRE

Le système réglementaire de lutte antiparasitaire décrit au chapitre 2, a été mis au point au cours d'un long processus de discussions et de négociations entre les groupes intéressés et, en conséquence, il constitue un équilibre délicat entre des points de vue divergents. Toutes les composantes de ce système sont interdépendantes et forment un ensemble cohérent qu'il faut envisager de réaliser dans sa totalité. En conséquence, pour assurer la crédibilité du système, la stratégie de mise en oeuvre doit s'inspirer d'un certain nombre de principes fondamentaux : elle doit être légale, équitable pour tous les groupes intéressés, visible, dynamique et, en dernière analyse, réaliste.

Il importe que le système soit pleinement en place d'ici cinq ans. Une condition intrinsèque du système est l'adoption d'une nouvelle législation destinée à remplacer la présente *Loi sur les produits antiparasitaires* et les règlements qui la complètent. Il y aurait lieu de consulter de nouveau les parties intéressées pour mettre au point certains aspects du système pour lesquels l'Équipe d'examen croyait n'avoir ni l'expertise ni le temps. En outre, il faudrait amorcer l'application d'un certain nombre de dispositions avant l'adoption de la législation définitive, de façon à respecter les délais de mise en oeuvre.

Nous recommandons que le gouvernement du Canada prenne les dispositions suivantes pour amorcer les mécanismes de mise en oeuvre :

1. Un comité consultatif représentant les groupes intéressés et familiers avec le système et les intentions de l'Équipe d'examen devrait être formé et doté d'un budget opérationnel raisonnable. Il aurait, entre autres pour tâche :

   a) de surveiller la mise en oeuvre du système;
   b) de conseiller le Directeur de projet chargé de la mise en oeuvre du nouveau système; et
   c) de renseigner le comité de rédaction du texte de loi.

2. Un Directeur de projet doit être nommé dans les plus brefs délais pour coordonner la mise en oeuvre du nouveau système; il doit disposer d'un budget raisonnable. Dans le but d'assurer la continuité, le Directeur du projet devrait assumer le rôle du Directeur de l'Agence aussitôt qu'elle sera instituée. En accord avec les principes décrits ci-haut et de concert avec le comité consultatif, le Directeur de projet serait responsable d'élaborer un plan d'action pour la mise en oeuvre. Ce plan devrait inclure les consultations requises et appropriées avec les groupes intéressés et devrait comprendre les aspects suivants :

   a) superviser la rédaction du texte de loi;
   b) mettre en oeuvre, les dispositions pertinentes du système modèle, en collaboration avec le présent décideur, Agriculture Canada, et les autres ministères; et
   c) effectuer le travail préparatoire à l'établissement de la nouvelle Agence et mettre en oeuvre les autres aspects du modèle lorsque la législation aura été adoptée.

3. Le ministre de l'Agriculture devrait entreprendre les travaux préparatoires à l'établissement de la Direction de la promotion des stratégies antiparasitaires de concert avec le Directeur de projet et en accord avec les principes décrits précédemment.

4. Le comité de rédaction du texte de loi devrait être formé sans délai. Il devrait travailler en collaboration étroite avec le Directeur de projet et le comité consultatif tout au long du processus de rédaction. La nouvelle *Loi sur la lutte antiparasitaire* et les règlements qui la compléteront devraient entrer en vigueur dans un délai de trois ans.

5. Entre temps, le gouvernement du Canada devrait prendre les mesures qui s'imposent pour poursuivre les opérations normales et traiter l'arriéré de demandes d'homologations accumulé dans le présent système réglementaire.

ADDENDUM

AVIS AUX LECTEURS

Dès le début du processus d'examen, l'Équipe d'examen a reconnu le droit de chacun de différer d'opinion; elle respecte donc la prérogative du Congrès du travail du Canada de joindre en addendum au rapport sa Déclaration de dissidence. Les lecteurs sont invités à lire attentivement le rapport majoritaire pour tirer leurs propres conclusions sur l'exactitude des faits qui font l'objet de la Déclaration de dissidence qui suit.

Déclaration de dissidence du Congrès du travail du Canada

Le Congrès du travail du Canada représente 2,2 millions de travailleurs dans les secteurs public et privé. L'une de nos responsabilités premières envers ceux et celles que nous représentons et envers beaucoup d'autres travailleurs non syndiqués, est d'assurer leur santé et leur sécurité dans leur milieu de travail. Cette responsabilité fondamentale s'étend également à leur environnement total.

À l'intérieur de ce cadre, le CTC a accepté de participer aux travaux de l'Équipe d'examen du processus d'homologation des pesticides. Dans cette démarche, nous nous sommes fixés deux grands objectifs.

Le premier était d'en arriver à éliminer progressivement, d'ici 1998, l'utilisation de tous les pesticides qui peuvent nuire à la santé humaine et à l'environnement. Cela implique un retour à des pratiques agricoles plus organiques et l'emploi de moyens non chimiques de lutte antiparasitaire dans d'autres secteurs où les pesticides sont d'usage courant.

Le second était d'assurer que tous les pesticides utilisés ne le soient que dans des situations soigneusement contrôlées pour faire en sorte que ceux et celles qui les emploient ou qui y sont indirectement exposés soient pleinement protégés contre leurs effets nocifs. Les mesures protectrices doivent, entre autres, englober : un accès commode à toutes les données et à toute l'information; des programmes d'éducation sur les dangers éventuels; des programmes de formation certifiés pour apprendre à éviter des dangers; des contrôles appropriés d'ingénierie; une batterie complète de vêtements et de matériel de protection; des programmes exhaustifs de surveillance à l'échelle nationale; des rapports obligatoires sur les problèmes de santé et d'environnement; et des dispositions exigeantes pour garantir l'application et l'observation des règlements.

Ces mesures individuelles doivent faire partie intégrante d'un système fédéral coordonné d'homologation des pesticides, si les travailleurs et les autres citoyens canadiens doivent être uniformément et efficacement protégés contre les dangers que présente l'utilisation des pesticides.

À notre avis, le modèle tel qu'élaboré par l'Équipe d'examen du processus fédéral d'homologation des pesticides ne répond pleinement à aucun de ces deux objectifs.

Le Congrès du travail du Canada reconnaît que le modèle engendrera un système d'homologation des pesticides différent de celui qui existe présentement. Certains aspects du nouveau modèle marquent une amélioration certaine. Toutefois, ces améliorations ne vont pas assez loin pour protéger les travailleurs et travailleuses comme ils devraient l'être.

La principale préoccupation du CTC doit être celle des personnes qui travaillent directement avec des pesticides ou dans leur voisinage et, qui de ce fait, courent les plus grands risques. Il importe peu qu'elles travaillent dans les usines qui les fabriquent ou dans les champs, les villes, les parcs, les forêts ou les voies de passage où on les utilise. Les travailleurs et d'autres personnes ont déjà subi trop de maladies, de lésions et de décès dûs à leur travail. En conséquence, nous croyons que le but primordial de tout système d'homologation de pesticides est d'assurer que les travailleurs et travailleuses soient protégés par la législation dans toute sa force.

La meilleure protection est encore la prévention.

Toute analyse des risques doit se fonder sur le principe qu'il faut les éviter. Nous sommes d'avis que les "estimations de valeur" sont essentiellement des études de bénéfices qui mèneront à un processus de comparaisons de risques-bénéfices. Ce qui doit déterminer l'utilisation d'un pesticide est l'absence de danger plutôt que les bénéfices qu'il peut apporter à d'autres groupes d'intérêts.

Notre expérience très générale nous enseigne que si des substances toxiques sont permises dans le milieu de travail, elles finissent par affecter les travailleurs. Malgré les bonnes intentions et même les exigences les plus strictes pour protéger la santé et la sécurité, des accidents peuvent survenir, et ils surviennent en effet. Le CTC recommande donc que la législation exige, de façon détaillée, des essais très poussés pour déterminer les effets aigus et chroniques des pesticides sur la santé humaine, et que cela fasse partie du nouveau système. S'il subsiste un doute quelconque quant à la sécurité d'un pesticide, il ne devrait pas être homologué.

La législation doit préciser toutes les exigences concernant les essais, sans permettre de renonciation à ces essais. Cela doit même comprendre l'identification nominale des essais. La législation doit aussi préciser les protocoles d'essais et ceux-ci doivent se fonder, pour l'instant, sur les lignes directrices de l'OCDE.

Il faut qu'un mécanisme permanent garantisse que les essais sont effectués comme il faut. Cela suppose un processus de vérification indépendant défini par la législation.

Celle-ci doit aussi préciser les critères qui font qu'un pesticide soit homologué ou rejeté en se fondant sur les résultats significatifs d'au moins un essai sur deux de toxicité chronique; ou sur des

essais en laboratoire d'effets chroniques sur la santé, qui comprennent, sans pourtant s'y restreindre, les résultats positifs de deux essais sur quatre pour déterminer le potentiel mutagène.

Le modèle marque un certain progrès dans ce domaine, mais il accuse une lacune en ne prévoyant pas que la législation exige les essais que le CTC croit nécessaires pour garantir qu'aucun nouveau pesticide inacceptable ne s'introduise dans le système. Nous suggérons que le modèle aille plus loin et qu'il précise de façon détaillée les essais requis et les mesures réglementaires qui doivent s'y rattacher, comme le fait la nouvelle législation fédérale sur l'environnement.

Nous nous inquiétons aussi de ce que les dispositions de renonciation à certains essais et le recours à des conseillers en données viendront diluer encore davantage les effets des essais exigés par le nouveau système.

Nous sommes particulièrement inquiets des abus potentiels que peut entraîner l'homologation des usages mineurs demandés par les utilisateurs. Nous savons d'expérience que de telles homologations peuvent prêter aux abus.

Les mêmes problèmes peuvent se présenter lorsque l'homologation de certains pesticides, dont les effets toxicologiques sont sérieusement inquiétants, est suspendue plutôt qu'annulée. Il est dangereux de continuer d'utiliser des pesticides lorsqu'il a été démontré qu'ils peuvent être dommageables pour les personnes qui les emploient.

Notre inquiétude, en ce qui a trait à cette approche, vient de notre expérience collective, où certains pesticides ont eu, sur la santé et l'environnement, des impacts profonds qui n'avaient pas été prévus. Nous n'avons nullement besoin de nouveaux "printemps silencieux", ni de taux élevés de cancer chez les personnes exposées aux pesticides. Si on n'a pu démontrer qu'un pesticide est absolument sûr, on ne devrait pas l'utiliser sur le terrain.

L'un des buts principaux d'un système d'homologation doit être de produire des données et des renseignements complets et exacts sur tous les ingrédients et sur leurs effets individuels et synergiques. Cette information doit être entièrement disponible et facilement accessible au grand public tout au long du processus d'homologation. Mais en outre, il faut disposer d'une liste complète des ingrédients et d'instructions sur la façon de prévenir l'exposition des personnes et sur les mesures à prendre en cas de déversement ou d'exposition.

Le CTC reconnaît les améliorations substantielles concernant l'accès à l'information et aux données avant la prise de décision, qui ont été incoporées dans la proposition finale. C'est un pas de plus dans la bonne direction, mais nous croyons que l'information intégrale dont les travailleurs ont besoin pour se protéger ne leur sera pas disponible de façon opportune. Nous croyons aussi que cette information a moins de valeur en l'absence de critères concrets pour l'approbation ou le rejet de l'homologation d'un pesticide.

Sans l'adoption de critères précis pour rejeter automatiquement les demandes d'homologation qui sont préoccupantes en raison des résultats d'essais exigés par la législation, chaque demande douteuse devra être débattue "cas par cas". Or, les demandes d'homologation sont tout simplement trop nombreuses pour qu'une telle approche puisse être efficace.

Il y a lieu de noter que la diffusion de Fiches de culture et l'application aux pesticides des règlements du SIMDUT constituent des améliorations certaines, et il faut louer l'Équipe d'examen d'avoir opté pour cette approche progressiste. Le modèle rend plus transparent le système d'homologation et accroît partiellement l'accès du public à l'information et au processus décisionnel. Mais en fin de compte, le modèle tend plutôt à protéger l'information brevetée qu'à assurer le plein accès du public à toutes les données.

À cet égard, le modèle demeure inadéquat de plusieurs façons. Il n'exige pas que tous les ingrédients d'un pesticide apparaissent sur l'étiquette. En fait, il n'exige pas non plus que la liste complète des ingrédients soit mise en tout temps à la disposition des travailleurs. Nous affirmons qu'il est inacceptable de demander à quelqu'un de manipuler au travail des substances dangereuses telles que les pesticides, et de lui refuser le droit d'être pleinement informé des ingrédients qui entrent dans la composition de ces substances.

Le CTC reconnaît que le locus du système a été sensiblement amélioré à la suite des rencontres publiques. La responsabilité et la participation accrues du Ministre de la Santé et du Bien-être social est une approche plus valable. On peut en dire autant de la création de la Direction de la promotion des stratégies antiparasitaires. Toutefois, ni l'une ni l'autre de ces initiatives ne satisfait l'objectif du CTC, qui était de mettre sur pied une agence réunissant les divers groupes d'intérêts et qui aurait eu pour tâche de surveiller et diriger le système d'homologation.

Le Congrès du travail du Canada a toujours défendu le droit des travailleurs de connaître les dangers auxquels ils peuvent être exposés dans l'exécution de leur travail. À moins que le système canadien d'homologation des pesticides n'entérine le droit absolu des travailleurs d'être informés, de

même que celui de refuser d'accomplir un travail qui compromet leur santé ou leur sécurité ou qui pollue l'environnement, ce système, à notre avis, demeurera incomplet.

La situation étant ce qu'elle est, le résultat final équivaudra à demander aux travailleurs de s'exposer eux-mêmes ainsi que d'autres personnes aux effets de substances chimiques qui peuvent nuire à leur santé ou à l'environnement, en leur refusant le droit de connaître la composition de ces substances.

L'information est la plus utile lorsque les personnes obtiennent la formation et l'instruction qui leur indiquent comment utiliser l'information pour se protéger eux-mêmes ainsi que leur entourage. L'utilisation de plusieurs pesticides est intrinsèquement dangereuse. Plusieurs sont des poisons et il faut les traiter comme tels.

Le CTC croit que la formation et la certification des personnes qui doivent manipuler des pesticides ou travailler dans leur voisinage sont des fonctions du système fédéral d'homologation. Nous reconnaissons qu'il doit y avoir une certaine collaboration entre le gouvernement fédéral et les provinces dans l'élaboration et l'application d'un système complet de formation, de certification et de surveillance; toutefois, nous rejetons l'opinion de l'Équipe d'examen que ces fonctions sont principalement du ressort des provinces. Nous sommes d'avis que les dispositions constitutionnelles en matière de compétence viennent appuyer le pouvoir du gouvernement fédéral d'agir dans ce domaine.

Nous sommes conscients que l'Équipe a indiqué que ces questions devraient faire l'objet d'examens plus poussés; toutefois, nous ne sommes pas satisfaits qu'elles aient été laissées en suspens dans l'élaboration du modèle. Nous ne saurions faire de compromis entre la protection des travailleurs et une vague promesse de faire une étude plus poussée de ce dossier.

Les mêmes critères s'appliqeent à la surveillance de la fabrication, à l'importation, au transport, à la vente, à la formulation, à l'application et à la mise au rebut des pesticides. Le modèle ne tient pas adéquatement compte du besoin d'instituer un programme de surveillance global et national.

À notre avis, ces questions manifestent que le modèle comporte de sérieux problèmes. Des pesticides seront homologués sans faire d'essais complets et les mesures de protection pour les travailleurs et travailleuses seront insuffisantes dans plusieurs secteurs.

Mais le modèle présente une problème encore plus préoccupant, qui empêche le Congrès du travail du Canada d'appuyer le système proposé. Il s'agit de la coordination du système canadien avec celui des États-Unis, dans l'approche générale du gouvernement canadien vis-à-vis de l'Accord de libre-échange.

Les restrictions touchant l'importation des pesticides seront affaiblies par le Programme de contrôle des prix et d'importation de produits. Nous sommes d'avis que des agriculteurs particuliers pourront invoquer ce programme pour importer des États-Unis des quantités significatives de pesticides à meilleur marché. Cela pourrait entraîner une situation réglementaire où beaucoup plus de pesticides seraient homologués au Canada en s'appuyant sur les normes américaines. Ce système décentralisé d'importations pourra accroître l'usage des pesticides au Canada plutôt que de le restreindre. Il est contraire à l'objectif premier du CTC qui est de réduire graduellement la dépendance des pesticides.

De la même façon, le jumelage des politiques de l'Environmental Protection Agency au système canadien pourrait éventuellement miner le niveau élevé des normes canadiennes existantes. Cela pourrait entraîner une situation réglementaire où beaucoup plus de pesticides seraient homologués au Canada en s'appuyant sur les normes américaines. L'expérience des Américains en matière de pesticides n'a rien qui puisse inciter les Canadiens à les imiter.

Par ailleurs, nous nous inquiétons de ce que certains autres aspects du modèle puissent aller à l'encontre du progrès noté dans divers secteurs. Ces contradictions minent la valeur des améliorations possiblement apportées dans ces secteurs. Nous croyons, qu'en bout de ligne, l'usage des pesticides s'accroîtra au Canada plutôt que de diminuer.

En même temps, nous ne saurions accepter les limites et le flou qui entourent le besoin fondamental des utilisateurs de pesticides d'avoir accès aux renseignements, à la formation et aux mesures de surveillance.

Pour tous ces motifs, le Congrès du travail du Canada ne peut donner son aval au modèle proposé par l'Équipe d'examen du processus fédéral d'homologation des pesticides.

APPENDICES

EXAMEN DU PROCESSUS D'HOMOLOGATION DES PESTICIDES - MANDAT

OBJECTIF

Reconnaissant les principes d'un développement durable, l'Equipe d'examen a pour but de formuler des recommandations au Ministre de l'Agriculture pour adapter le Processus d'homologation des pesticides aux politiques et conditions qui sont en mutation constante. L'objectif de l'exercice est d'assurer une réglementation fédérale efficace des produits antiparasitaires afin de minimiser les risques d'effets nuisibles pour la sécurité des travailleurs, la santé humaine et l'environnement, tout en répondant aux besoins des parties intéressées.

QUESTIONS

1. Le locus du pouvoir de décision concernant l'homologation des pesticides à l'intérieur du gouvernement fédéral.

2. Ampleur et raison du retard dans l'homologation de nouveaux produits

3. Efficacité du programme actuel des pesticides à emploi limité (PPEL)

4. Le rôle des principes de gestion du risque dans la prise de décisions en matière d'homologation

5. Critères servant à l'évaluation des effets des pesticides sur la santé et l'environnement

6. Rôle du grand public dans le processus d'homologation

7. a) Homologation des solutions de remplacement aux produits synthétiques traditionnels antiparasitaires
   b) Dans le cadre du processus d'homologation, stimulants pour des solutions de remplacement plus sûres, plus efficaces et plus économiques aux produits synthétiques traditionnels antiparasitaires

8. L'adéquation de l'homologation spécifique par produit II (HSP II).

9. a) Prix
   b) Disponibilité des produits antiparasitaires

10. a) Coopération/coordination canado-américaine
    b) Appendice 7 de l'Accord de libre échange

11. Coopération/coordination avec les provinces

12. Coordination de la *réglementation des produits antiparasitaires* avec le Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail

13. Homologation temporaire

14. a) Procédure d'appel
    b) Disposition réglementaire d'annulation et de suspension

15. Réévaluation, y compris le schéma de classification

16. Programme de mise en vigeur et dispositions pour l'imposition de pénalités

17. Permis de recherche

18. Étiquetage de produits antiparasitaires

19. Des mécanismes permanents d'examen pour garantir que le processus d'homologation peut s'adapter rapidement et équitablement selon l'évolution des besoins et des situations

20. Système fédéral de tenue de registre sur l'utilisation des pesticides

NOTICES BIOGRAPHIQUES DE L'ÉQUIPE D'EXAMEN DU PROCESSUS D'HOMOLOGATION DES PESTICIDES

Charles Beach

Monsieur Beach détient une licence en chimie de l'Université de Waterloo. Depuis la fin de ses études en 1973, il travaille pour S.C. Johnson & Son Ltd.; il est présentement directeur de la recherche sur les produits. Au cours des trois dernières années, il a été membre de divers comités industriels. Monsieur Beach représente l'Association canadienne des manufacturiers de spécialités chimiques au sein de l'Équipe d'examen du processus d'homologation des pesticides.

John M. Bennett

Monsieur Bennett a travaillé dans l'industrie de la protection des cultures pendant plus de 35 ans, dont six mois au Royaume-Uni et quatre ans aux États-Unis. Au cours des 11 dernières années, il a été à l'emploi de BASF Canada Inc. en qualité de directeur de la Division des produits chimiques agricoles, jusqu'à sa retraite en juin 1990. Monsieur Bennett est premier vice-président de l'Institut canadien pour la protection des cultures, membre de la "Weed Science Society of America" et de la "Canadian Agrimarketing Association". Il est l'un des deux membres qui représentent l'Institut canadien pour la protection des cultures au sein de l'Équipe d'examen du processus d'homologation des pesticides.

Sarwan Boal

Anciennement travailleur agricole, Monsieur Boal a participé à la fondation du Syndicat canadien des travailleurs agricoles, en 1980. Premier secrétaire-trésorier du Syndicat de 1980 à 1986, il en est président depuis 1986. Depuis 1983, Monsieur Boal est également membre du Comité sur la santé et la sécurité au travail de la Fédération du travail de la Colombie-Britannique. Monsieur Boal représente le Congrès du travail du Canada au sein de l'Équipe d'examen.

Ron Cameron

Monsieur Cameron a obtenu un baccalauréat en agronomie, avec spécialisation en zootechnie en 1957. Après avoir travaillé pendant 12 ans dans le secteur de la transformation des aliments, Monsieur Cameron est retourné à l'agriculture en 1969, devenant ainsi la cinquième génération à exploiter la ferme familiale. Il produit présentement des céréales, du boeuf et des légumes à l'intention de transformation dans le sud ouest de l'Ontario. En 1977, Monsieur Cameron a été président de l'Association des producteurs de fruits et de légumes de l'Ontario. Il a été également membre du groupe de travail du gouvernement de l'Ontario sur la santé et la sécurité en agriculture et membre du Comité consultatif de la protection des cultures de la Fédération canadienne de l'agriculture et du Conseil horticole canadien. Monsieur Cameron est l'un des deux membres de l'Équipe d'examen qui representent le Comité consultatif de la protection des cultures.

Rod Carrow

Le professeur Carrow est doyen du département de foresterie de l'Université de Toronto. Il est diplômé dans les domaines de la zoologie et de l'entomologie. Avant d'entrer à l'Université de Toronto, le professeur Carrow a travaillé dans le domaine de la gestion des forêts au Nouveau-Brunswick ainsi qu'en Ontario, et dans celui de la recherche en foresterie en Colombie-Britannique. Il a une vaste expérience en matière d'utilisation des pesticides en milieu forestier : notamment, il a conçu des programmes de contrôle et en a dirigé l'exécution; il a mené des recherches sur les insecticides chimiques et biologiques; et il a présidé le Groupe de travail du Conseil canadien des ministres de l'environnement et des ressources sur l'utilisation des pesticides en aménagement forestier. Il est actuellement expert en insecticides auprès du "Environmental Assessment of Timber Management" de l'Ontario. Le professeur Carrow représente le secteur de la foresterie au sein de l'Équipe d'examen du processus d'homologation des pesticides.

Madeleine Chagnon

Madame Chagnon est biologiste et détient une maîtrise en entomologie agricole. Elle prépare présentement une thèse de doctorat à l'Université Laval. Elle a travaillé dans des domaines reliés à la botanique et à l'entomologie. En 1988, elle a fondé le Centre de valorisation des insectes auxiliaires et des biopesticides qui effectue des études sur les méthodes alternatives de repression des insectes dans de vastes écosystèmes agricoles. Au sein de l'Équipe d'examen du processus d'homologation des pesticides, Madame Chagnon est le porte-parole du Caucus des biopesticides.

Jennifer Hillard

Depuis 1988, Madame Hillard est présidente manitobaine de l'Association des consommateurs canadiens (ACC), organisme dont elle était membre depuis 1970 oeuvrant dans les régions du nord de l'Ontario et du Manitoba. De 1983 à 1988, elle a été responsable des questions d'environnement au sein de l'ACC de Winnipeg et de l'ACC du Manitoba. Elle a été membre du conseil national de l'ACC en 1989-1990 et est actuellement membre du Groupe de travail national sur l'environnement. Elle représente l'ACC au sein de l'Équipe d'examen du processus d'homologation des pesticides.

Marilyn Kansky

Madame Marilyn Kansky a obtenu un baccalauréat ès Arts de l'Université Simon Fraser et un baccalauréat en droit de l'Université de la Colombie-Britannique en 1980. Elle est membre de la Société de droit de la Colombie-Britannique et elle a oeuvré principalement dans le domaine du droit environnemental depuis plus de neuf ans. Pendant ce temps, elle a fait office de conseillère auprès de nombreux citoyens, organismes et gouvernements dans des dossiers liés à la protection de l'environnement et à la réforme du droit. Madame Kansky est une ancienne directrice administrative du "West Coast Environmental Law Association" à Vancouver, et exerce présentement à titre de consultante pour les questions environnementales à Edmonton. Au sein de l'Équipe d'examen du processus d'homologation des pesticides elle est l'une des deux membres qui représentent le Caucus sur les pesticides du Réseau canadien de l'environnement.

Ernest Mastromatteo

Docteur Mastromatteo a reçu son doctorat en médicine à l'Université de Toronto en 1947. Pendant 22 ans, il a été à l'emploi du ministère de la Santé de l'Ontario puis a été durant deux ans, directeur général de la Santé et de la sécurité au travail du Bureau international du travail, à Genève en Suisse. En 1987, il a été nommé au "Occupational Safety and Health Hall of Fame International". Il est actuellement professeur à l'Université de Toronto, spécialiste des questions de santé environnementale et professionnelle. Au sein de l'Équipe d'examen le docteur Mastromatteo représente l'Association médicale canadienne et l'Association canadienne de santé publique.

Jim McCutcheon

Monsieur McCutcheon est agriculteur depuis 1959 dans le district de Homewood-Carman, au Manitoba. Depuis 16 ans, il pratique le labour, une méthode innovatrice et efficace de conservation du sol. Depuis trois ans, il est membre du Comité consultatif de la protection des cultures de la Fédération canadienne de l'agriculture et du Conseil canadien de l'horticulture. Monsieur McCutcheon est l'un des deux membres qui représentent le Comité consultatif de la protection de cultures au sein de l'Équipe d'examen.

Patrick Moncrieff

Monsieur Moncrieff détient un diplôme en pédologie ainsi qu'une maîtrise en économie agricole de l'Université de l'Alberta. Il a travaillé dans le domaine du développement agricole avec le gouvernement de Terre-Neuve, en consultation sur les politiques agricoles avec le Conseil de recherche du Canada sur l'économie agricole, en formation agricole, en éducation et en recherche avec le Collège MacDonald de l'Université McGill, en agro-finance avec la Banque de Montréal, et en gestion des techniques de production des cultures avec Cyanamid Canada. Monsieur Moncrieff a également oeuvré dans le secteur de l'élevage en tant que membre et président du conseil d'administration de VIDO et à la direction de BIOSTAR. Il est propriétaire d'une compagnie de consultation en gestion agricole. Monsieur Moncrieff est l'un des deux membres de l'Équipe d'examen qui représentent l'Institut canadien pour la protection des cultures.

Toby Vigod

Madame Vigod a reçu un baccalauréat ès Arts de l'Université de Toronto et une licence en droit de l'Université Queen's. Elle est devenue membre du Barreau de l'Ontario en 1980. Depuis lors, elle a été conseillère juridique auprès de l'Association canadienne du droit de l'environnement et en est actuellement directrice générale. Son travail l'a amenée à travailler principalement sur les questions de produits toxiques, de déchets dangereux et de pesticides. Elle compte à son actif plusieurs publications dans le domaine du droit environnemental et est co-auteur d'une étude intitulée *Les pesticides au Canada : Étude de la législation et de la politique fédérales* publiée en 1987 par la Commission de réforme du droit du Canada. Depuis 1985, Madame Vigod donne un cours sur la législation en matière de protection de l'environnement à la faculté de droit de l'Université Queen's et en 1990 elle a donné un cours sur les politiques environnementales à l'École d'administration publique de la même université. En octobre 1988, elle a été nommée à la Table ronde sur l'environnement et l'économie de l'Ontario. Au sein de l'Équipe d'examen elle est l'une des deux membres qui représentent le Caucus sur les pesticides du Réseau canadien de l'environnement.

LE SECRÉTARIAT

Président: Ghislain Leblond

Monsieur Leblond a obtenu une maîtrise en administration des affaires après avoir étudié à la fois à l'Université Laval et à York University. Il a occupé des postes de cadre supérieur dans le secteur public et dans le secteur privé. De 1982 à 1983, Monsieur Leblond a été directeur général de Québecair. De 1983 à 1984, il a été président et directeur général de la Société québécoise des transports. Ancien sous-ministre adjoint au ministère des Transports du Québec, il a été sous-ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec à partir de 1986. Le 21 mars 1989, Monsieur Leblond a été nommé, par décret, sous-ministre associé à Agriculture Canada. En avril 1989, Monsieur Leblond a assumé le rôle de Président de l'équipe d'examen du processus d'homologation des pesticides.

Secrétaire exécutif: Hajo Versteeg

Monsieur Versteeg a étudié au Canada, en Suisse et en Nouvelle-Zélande, et il est spécialiste en droit et en politiques touchant l'environnement. De 1980 à 1985, il a été professeur à l'Université du Nouveau-Brunswick, où il a enseigné le droit de l'environnement et des ressources naturelles. Pendant cette période, il était également président et directeur du Conseil de conservation du Nouveau-Brunswick et membre du groupe de travail du Nouveau-Brunswick sur le cancer et l'environnement. Il est également l'auteur de plusieurs articles et rapports sur le droit et les politiques touchant l'environnement. En 1985, Monsieur Versteeg a été nommé président du Comité consultatif sur la lutte antiparasitaire. En avril 1989, il a été nommé directeur du Secrétariat de l'examen du processus d'homologation des pesticides et secrétaire exécutif du Président.

Personnel de recherche:

Carole Martin — Heather Amys — Gordon Cockell — Sandra O'Hara

Administration/Personnel de soutien:

Linda Crosby — Loraine Renaud — Betty Klassen — François LaMadeleine — Lynn St. Germain

Personnel ayant assuré des services de recherches, de rédaction, de soutien et autres à court terme:

Josée Brazeau — Debbie Casey — Marie José de Saint Victor
Lorraine Ducap — Joyce Gould — Judy Maki
Suzanne Philion — Martha Robertson

BIBLIOGRAPHIE

Agriculture Canada. **Documents d'information de la direction des pesticides**. Article de documentation/89-03. 3 p.

Agriculture Canada, 1990. **Rapport du Groupe de travail sur la compétitivité dans le secteur agro-alimentaire.** 133 p.

Agriculture Canada, 1990. **Rapport du Comité fédéral-provincial pour un environnement durable en agriculture.** 44 p.

Agriculture Canada, Direction générale de la production et de l'inspection des aliments, Direction des pesticides. 1984. **Guide d'homologation des pesticides et autres produits homologués en vertu de la** *Loi sur les produits antiparasitaires* **(Canada).** 37 p.

Agriculture Canada, Direction générale de la production et de l'inspection des aliments, Direction des pesticides. 1986. **Réévaluation des produits enregistrés**. Circulaire aux titulaires d'enregistrement/ R-1-226. 47 p.

Agriculture Canada, Direction générale de la production et de l'inspection des aliments, Direction des pesticides; Agriculture Canada, Direction générale de la recherche, Service des programmes de recherche. 1987. **Compte rendu du colloque sur les programmes d'emploi limité des pesticides.** 90 p.

Agriculture Canada, Direction générale de la production et de l'inspection des aliments, Direction des pesticides. 1989. **Programmes de recherche sur les produits antiparasitaires chimiques.** Circulaire aux titulaires d'enregistrement/R-1-238. 17 p.

Agriculture Canada, Direction générale de la production et de l'inspection des aliments, Direction des pesticides. 1989. **Guide d'homologation des pesticides microbiens naturels au Canada.** Circulaire aux titulaires d'enregistrement/R-1-229. 28 p.

Agriculture Canada, Direction générale de la production et de l'inspection des aliments, Direction des pesticides. 1989. **Document récapitulatif - Rapport d'examen des procédures d'appel.** 13 p.

Agriculture Canada, Direction générale de la production et de l'inspection des aliments, Direction des pesticides. 1989. **Document récapitulatif sur l'homologation spécifique par produit, propositions concernant une politique sur la protection des données sur les pesticides.** 34 p.

Agriculture Canada, Direction générale de la production et de l'inspection des aliments, Direction des pesticides. 1989. **Document récapitulatif - Résumé des recommandations sur la réglementation des pesticides.** 16 p.

Agriculture Canada, Direction générale de la production et de l'inspection des aliments, Direction des pesticides. 1989. **Document récapitulatif - Enregistrement temporaire.** 23 p.

Agriculture Canada, Direction générale des politiques. 1990. **Pesticide Registration - Benefits Assessment.*** 4 p.

* Ces documents ont été préparés à la demande de l'Équipe d'examen.

Agriculture Canada, Direction générale de la recherche. 1987. **The Minor Use of Pesticides Program: An Assessment of its Impact on Canadian Agriculture.*** 56 p.

Agriculture Canada, Environnement Canada et Pêches et Océans Canada. 1987. **Guide d'homologation des pesticides au Canada: Chimie et devenir dans l'environnement.**

Archibald, B.A. 1990. **Review of Data Requirements for the Registration of Pesticides in Canada and the United States.** 38 p.

Auditeur Général du Canada. 1988. **Rapport de l'Auditeur Général du Canada à la Chambre des Communes** - Section 8.49 - 8.65.

Castrilli, J.F. et T. Vigod. 1987. **Les pesticides au Canada: Étude de la législation et de la politique fédérales.** Commission de réforme du droit du Canada. 144 p.

Caucus forestier sur les pesticides. 1990. **Pesticide Registration Process.** 41 p.

Chambre des Communes, Comité sénatorial permanent de l'agriculture. 1987. **Coûts des intrants agricole.** Extraits - p., 23-24/27-30/39-41/43-44/59-62.

Comité consultatif sur la lutte antiparasitaire. 1989. **Access to Proprietary Data (draft agreement).** 15 p.

Comité de la révision de l'alachlore. 1987. **Rapport du comité de révision de l'alachlore, Chapitre 2 - Aspects réglementaires de l'homologation des pesticides.** p. 22-31.

Comité sectoriel des pesticides (SIMDUT), 1990. **Rapport final du Comité sectoriel des pesticides (SIMDUT).** Soumis au Comité consultatif supérieur. 21 p.

(Le) Conseil de recherches agricoles du Canada/Agriculture Canada/ Ministère d'état pour les sciences et la technologie. 1988. **Workshop on the Regulation of Agricultural Products of Biotechnology.** 236 p.

Congrès du travail du Canada. 1990. **Canadian Labour Congress Proposals on Information, Education, Training and Monitoring Provisions of a Comprehensive Pesticide Registration Process.** 18 p.

Congrès du travail du Canada. 1990. **A New Pest Control Policy for Canada.** 24 p.

Congrès du travail du Canada. 1990. **Multistakeholder Pesticide Registration Agency.** 16 p.

Crop Protection Institute of Canada, Regulatory Review Technical Subcommittee, 1990. **Risk Criteria for Regulatory Decision Making.** 12 p.

Davies, K. 1990. **Proposed Hazard Criteria that Would Prevent the Registration or Re-registration of Pesticides in Canada.** 36 p.

Environment Canada. 1989. **The Assessment of Traditional Chemical Pesticides.*** 11 p.

* Ces documents ont été préparés à la demande de l'Équipe d'examen.

Eric Milligan & Company Ltd. 1990. **A Review of Enforcement and Compliance Arrangements for Federal Pesticide Regulation.*** 80 p.

Examen du processus d'homologation des pesticides, Secrétariat. 1989. **Working Paper on the Issue of Scientific Data Requirements.** 60 p.

Examen du processus d'homologation des pesticides, Secrétariat. **Information on Inerts.** 5 p.

Examen du processus d'homologation des pesticides, Secrétariat. 1990. **The Public Role in Pesticide Registration - A Survey of Current Practices within Canadian Federal Regulatory Agencies and the USA.** 18 p.

Examen du processus d'homologation des pesticides, Secrétariat. 1990. **Information on the Issue of Reevaluation.** 35 p.

GIFAP (Groupement international des associations nationales de fabricants de produits agrochimiques). 1985. **Public Access to Pesticde Registration Data (Freedom of Information) - GIFAP Position Statement.** 6 p.

Good, D.R. 1990. **Legal Opinion: Review of the Farmer Import Licence Proposal.** 12 p.

Gouvernement du Canada. 1987. Extraits de **l'Accord de libre-échange entre le Canada et les États-Unis.** p. 1-15, 87-89, 135

Hayes, M.A. 1989. **Validity of long-term High-dose Animal Carcinoginicity Bioassays for Human Risk Assessment.** 5 p.

Institut pour la répression des ravageurs forestiers, Forêt Canada. 1990. **Process for Evaluating the Risks and Benefits of Silvicultural Pesticides.*** 14 p.

Institut canadien pour la protection des cultures. 1990. **An Overview of the Global and Canadian Crop Protection Industry.** 9 p.

Leiss, W. 1989. **Risk Management Approaches: Concepts, Issues, Choices.** 16 p.

Loi sur les produits antiparasitaires. Lois révisées du Canada (LRC) 1985. Chapitre P-9, 7 p.
Règlement sur les produits antiparasitaires. 1988. 37 p.

MacLauchlan, H.W. 1986. **Analyse juridique du processus d'enregistrement des pesticides au Canada.** 187 p.

McKenna, Conner & Cuneo, 1987. **Pesticide Regulation Handbook.** Executive Enterprises Publications Co. Inc., Washington, D.C. 384 p.

Mitchell, M.F. and M. Beer. 1990. **Analysis of Pest Control Product Label Deficiencies.*** 68 p.

Neufeld, G.A. et R.H. Parry, 1988. **Review of the Minor Use of Pesticides Program.** Coopers & Lybrand Consulting Group. 38 p.

* Ces documents ont été préparés à la demande de l'Équipe d'examen.

Peat Marwick, Stevenson & Kellogg. 1990. **Review and Evaluation of the Pesticide Registration Gap between Canada and the United States.*** 45 p.

Pêches et Océans Canada. 1990. **Pesticide Registration - Aquatic Risk Assessment.*** 21 p.

Price Waterhouse. 1990. **Review of Work Processes Associated with the Registration of Pest Control Products.*** 40 p.

Ruckelshaus, W. 1984. **Risk Assessment and Management Framework for Decision Making, U.S.A. - Environmental Protection Agency.** 22 p.

Saltsman, J. and M. Hill. 1990. **Office of Privatization and Regulatory Affairs Preliminary Discussion Paper: A Locus for Pesticide Registration.*** 30 p.

United Nations Environmental Programme, 1989. **London Guidelines for the Exchange of Information on Chemicals in International Trade, Amended 1989.** 15 p.

U.S.A., Environmental Protection Agency (EPA). 1979. **Scientific Bases for Identification of Potential Carcinogens and Estimation of Risks.** JNCI 63(1):243-268.

Wise, T. et M. Spearin, Agriculture Canada. **Pesticide Regulation Review - Pricing Issues.** 60 p

Versteeg, H. 1989. **Constitutional Powers for the Regulation of Pesticides.*** 5 p.

William Leiss & Associates Ltd. 1990. **Ongoing Review Mechanisms for Pesticide Management in Canada: Issues and Models.*** 27 p.

* Ces documents ont été préparés à la demande de l'Équipe d'examen.

PARTICULIERS ET ORGANISATIONS AYANT PRÉSENTÉ DES MÉMOIRES

Les membres de l'Équipe d'examen désirent remercier tous les particuliers et les organisations qui ont participé au processus de révision.